



**ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ЛИКВИДАЦИИ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ**

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

**ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ПЕРВАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 18 (A/31/18)**

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



**ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ЛИКВИДАЦИИ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ**

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ПЕРВАЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 18 (A/31/18)

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1976

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Препроводительное письмо.....		viii
<u>Глава</u>		
I. ВВЕДЕНИЕ.....	1 - 12	1
А. Государства-участники Конвенции.....	1	1
В. Сессии.....	2	1
С. Членский состав Комитета.....	3	1
D. Участие в работе сессий.....	4	2
Е. Торжественное заявление.....	5	3
F. Выборы должностных лиц.....	6	3
G. Повестка дня.....	7 - 10	3
Тринадцатая сессия.....	7 - 9	3
Четырнадцатая сессия.....	10	5
H. Участие Международной организации труда и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры...	11 - 12	7
II. ЗАПОЛНЕНИЕ ВРЕМЕННОЙ ВАКАНСИИ В КОМИТЕТЕ В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 5b СТАТЬИ 8 КОНВЕНЦИИ И ПРАВИЛОМ 13 ВРЕМЕННЫХ ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ.....	13 - 16	8
III. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИОННОГО МАТЕРИАЛА, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ.....	17 - 249	9
А. Получение докладов.....	17 - 25	9
Доклады, полученные Комитетом.....	17 - 20	9
Доклады, еще не полученные Комитетом.....	21	13
Меры, принятые Комитетом для обеспечения представления государствами-участниками докладов в соответствии со статьей 9 Конвенции.....	22 - 25	13

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Препроводительное письмо.....		viii
<u>Глава</u>		
I. ВВЕДЕНИЕ.....	1 - 12	1
А. Государства-участники Конвенции.....	1	1
В. Сессии.....	2	1
С. Членский состав Комитета.....	3	1
Д. Участие в работе сессий.....	4	2
Е. Торжественное заявление.....	5	3
Ф. Выборы должностных лиц.....	6	3
Г. Повестка дня.....	7 - 10	3
Тринадцатая сессия.....	7 - 9	3
Четырнадцатая сессия.....	10	5
Н. Участие Международной организации труда и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры...	11 - 12	7
II. ЗАПОЛНЕНИЕ ВРЕМЕННОЙ ВАКАНСИИ В КОМИТЕТЕ В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 5b СТАТЬИ 8 КОНВЕНЦИИ И ПРАВИЛОМ 13 ВРЕМЕННЫХ ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ.....	13 - 16	8
III. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИОННОГО МАТЕРИАЛА, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ.....	17 - 249	9
А. Получение докладов.....	17 - 25	9
Доклады, полученные Комитетом.....	17 - 20	9
Доклады, еще не полученные Комитетом.....	21	13
Меры, принятые Комитетом для обеспечения представления государствами-участниками докладов в соответствии со статьей 9 Конвенции.....	22 - 25	13

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
В. Рассмотрение докладов.....	26 - 249	16
Боливия.....	32 - 39	17
Греция.....	40 - 42	18
Финляндия.....	43 - 46	19
Барбадос.....	47 - 49	21
Австрия.....	50 - 57	22
Ямайка.....	58 - 62	25
Кипр.....	63 - 68	27
Ирак.....	69 - 73	28
Нигер.....	74 - 75	29
Перу.....	76 - 80	30
Тонга.....	81 - 83	33
Иран.....	84 - 89	34
Тунис.....	90 - 92	35
Кувейт.....	93 - 98	36
Аргентина.....	99 - 102	37
Венгрия.....	103 - 107	38
Центральноафриканская Республика.....	108 - 110	40
Новая Зеландия.....	111 - 116	40
Югославия.....	117 - 121	43
Лесото.....	122 - 124	45
Венесуэла.....	125 - 128	45
Руанда.....	129 - 131	47
Мадагаскар.....	132 - 135	47
Испания.....	136 - 143	48
Объединенная Республика Танзания.....	144 - 150	50
Мальта.....	151 - 155	51
Иордания.....	156 - 157	52
Куба.....	158 - 165	54
Румыния.....	166 - 171	56
Болгария.....	172 - 177	58

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Польша.....	178 - 181	60
Канада.....	182 - 187	60
Союз Советских Социалистических Республик.....	188 - 191	63
Украинская Советская Социалистическая Республика.....	192 - 197	63
Германская Демократическая Республика..	198 - 204	65
Норвегия.....	205 - 212	69
Белорусская Советская Социалистическая Республика.....	213 - 217	71
Объединенная Республика Камерун.....	218 - 221	73
Эквадор.....	222 - 227	74
Ливийская Арабская Республика.....	228 - 230	77
Мексика.....	231 - 235	77
Исландия.....	236 - 239	78
Сенегал.....	240 - 242	79
Гаити.....	243 - 249	81
IV. РАССМОТРЕНИЕ КОПИЙ ПЕТИЦИЙ, КОПИЙ ДОКЛАДОВ И ДРУГОЙ ИНФОРМАЦИИ, ОТНОСЯЩИХСЯ К ПОДОПЕЧНЫМ И НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИМСЯ ТЕРРИТОРИЯМ И ВСЕМ ДРУГИМ ТЕРРИТОРИЯМ, НА КОТОРЫЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ РЕЗОЛЮЦИЯ 1514 (XV) ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ, В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 15 КОНВЕНЦИИ.....	250 - 259	83
А. Африканские территории.....		85
В. Территории Тихого и Индийского океанов.....		88
С. Территория Атлантического океана и Кариб- ского бассейна, включая Гибралтар.....		90
V. ДЕСЯТИЛЕТИЕ ДЕЙСТВИЙ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ.....	260 - 281	93
А. Тринадцатая сессия.....	261 - 267	93
В. Четырнадцатая сессия.....	268 - 281	95

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
VI. ЗАСЕДАНИЯ КОМИТЕТА И ОТНОСЯЩИЕСЯ К НЕМУ ВОПРОСЫ.....	282 - 315	100
А. Место и даты проведения заседаний Ко- митета, которые должны состояться в 1977 и 1978 годах.....	282 - 287	100
В. Изменения места и сроков проведения сессий Комитета без предварительной консультации с Комитетом.....	288 - 300	101
С. Форма кратких отчетов о заседаниях Комитета.....	301 - 315	105

ПРИЛОЖЕНИЯ

I. ГОСУДАРСТВА-УЧАСТНИКИ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ О ЛИКВИДАЦИИ ВСЕХ ФОРМ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ ПО СОСТОЯНИЮ НА 20 АВГУСТА 1976 ГОДА.....		109
II. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКЛАДОВ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ В ТЕЧЕНИЕ РАССМАТРИВАЕМОГО ГОДА.....		112
А. Первоначальные доклады.....		112
В. Вторые периодические доклады.....		113
С. Третьи периодические доклады.....		115
D. Четвертые периодические доклады.....		116
E. Дополнительная информация, запрошенная Комитетом		119
III. РАССМОТРЕНИЕ КОМИТЕТОМ НА ЕГО ТРИНАДЦАТОЙ И ЧЕТЫРНАДЦАТОЙ СЕССИЯХ ДОКЛАДОВ И ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ.....		120
IV. ДОКУМЕНТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ КОМИТЕТОМ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ НА ЕГО ТРИНАДЦАТОЙ И ЧЕТЫРНАДЦАТОЙ СЕССИЯХ В СООТВЕТСТВИИ С РЕШЕНИЯМИ СОВЕТА ПО ОПЕКЕ И СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО ВОПРОСУ О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ И В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 15 КОНВЕНЦИИ.....		122

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
V. ВЕРБАЛЬНАЯ НОТА ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОМИТЕТА ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ ОТ 6 АВГУСТА 1976 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ.....	125
VI. ВЕРБАЛЬНАЯ НОТА ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОМИТЕТА ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ ОТ 4 АВГУСТА 1976 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ.....	128

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

20 августа 1976 года

Сэр,

Имею честь сослаться на пункт 2 статьи 9 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, согласно которому учрежденный в соответствии с Конвенцией Комитет по ликвидации расовой дискриминации "ежегодно через Генерального секретаря представляет доклад Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций о своей деятельности".

Комитет по ликвидации расовой дискриминации провел в 1976 году две сессии и на своем 315-м заседании, состоявшемся сегодня, единогласно принял прилагаемый доклад в осуществление своих обязательств по Конвенции; доклад представляется Вам для передачи Генеральной Ассамблее.

Я хотел бы обратить Ваше внимание на тот факт, что в ходе обсуждения Комитетом на его седьмой сессии пункта, касающегося решения Генеральной Ассамблеи по докладу, представленному Комитетом по ликвидации расовой дискриминации согласно пункту 2 статьи 9 Конвенции (резолюция 2921 (XXVII) Генеральной Ассамблеи), было высказано мнение, что Генеральной Ассамблее следовало бы рассматривать доклад Комитета отдельно от других вопросов.

Как Вы, вероятно, помните, Генеральная Ассамблея в связи с отсутствием времени не сумела рассмотреть доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации, который был представлен Ассамблее на ее тридцатой сессии, и постановила включить этот доклад в предварительную повестку дня своей тридцать первой сессии и предоставить ему соответствующую первоочередность при рассмотрении. В этой связи я желал бы от имени Комитета выразить надежду на то, что на своей тридцать первой сессии Генеральная Ассамблея сможет рассмотреть предыдущий и настоящий доклад совместно.

Я также хочу обратить еще раз Ваше внимание на решение 3 (XII), принятое Комитетом на его 261-м заседании 15 августа 1975 года, в котором Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее приглашать назначенного Комитетом члена принимать участие в заседаниях Третьего комитета Генеральной Ассамблеи, на которых будет рассматриваться доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации.

Примите, сэр, заверения в самом высоком моем уважении.

Поль Джоан Джордж КАПТЕЙН
Председатель
Комитета по ликвидации расовой
дискриминации

Его Превосходительству
Г-ну Курту Вальдхайму
Генеральному секретарю
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

І. ВВЕДЕНИЕ

А. Государства-участники Конвенции

1. 20 августа 1976 года, в день закрытия четырнадцатой сессии Комитета по ликвидации расовой дискриминации, насчитывалось 90 государств-участников Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, которая была принята Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в резолюции 2106 А (XX) 21 декабря 1965 года и была открыта для подписания и ратификации в Нью-Йорке 7 марта 1966 года. Конвенция вступила в силу 4 января 1969 года в соответствии с положением ее статьи 19. Ко дню закрытия четырнадцатой сессии пять государств-участников Конвенции сделали заявление, предусмотренное в п. 1, статьи 14 Конвенции. (Список государств-участников и тех, кто сделал заявление, предусмотренное в п. 1, статьи 14 Конвенции, см. в приложении I ниже.)

В. Сессии

2. Комитет по ликвидации расовой дискриминации провел две очередные сессии в 1976 году. Тринадцатая сессия была проведена в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с 29 марта по 16 апреля 1976 года и четырнадцатая сессия была проведена в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с 2 по 20 августа 1976 года.

С. Членский состав Комитета

3. В соответствии с положениями статьи 8 Конвенции представители государств-участников провели свое пятое заседание в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 8 января 1976 года 1/ и избрали девять членов Комитета по ликвидации расовой дискриминации для замены тех членов, полномочия которых истекали 19 января 1976 года. Фамилии членов Комитета на 1976-1977 годы, включая избранных и переизбранных 8 января 1976 года, приводятся ниже:

<u>Фамилия члена</u>	<u>Национальная принадлежность</u>	<u>Срок полномочий истекает 19 января</u>
Г-н Махмуд АБУЛЬ-НАСР	Египет	1978 г.
Г-н Юлий БАХНЕВ <u>2/</u>	Болгария	1980 г.
Г-н Игорь Павлович БЛИЩЕНКО <u>2/</u>	Союз Советских Социалистических Республик	1980 г.

1/ Решения государств-участников, принятые на их пятом заседании, см. в документе Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Официальные отчеты: пятое заседание государств-участников (СЕРD/SP/7).

2/ Избран 8 января 1976 года.

<u>Фамилия члена</u>	<u>Национальная принадлежность</u>	<u>Срок полномочий истекает 19 января</u>
Г-н Педро БРИН МАРТИНЕС <u>2/</u>	Панама	1980 г.
Г-н Раджешвар ДАЙЯЛ <u>3/</u>	Индия	1980 г.
Г-н Андре ДЕШЕЗЕЛЬ <u>2/</u>	Франция	1980 г.
Г-н Сильво ДЕВЕТАК <u>2/</u>	Югославия	1980 г.
Г-н Кристофер О. ХОЛЛИСТ <u>4/</u>	Нигерия	1978 г.
Г-н Хосе Д. ИНГЛЕС	Филиппины	1978 г.
Г-н Поль Джоан Джордж КАПТЕЙН	Нидерланды	1978 г.
Г-н Джордж О. ЛАМПТЕЙ	Гана	1978 г.
Г-н Мужеддин НАБАВИ <u>2/</u>	Иран	1980 г.
Г-н Виллибальд П. ПАР <u>2/</u>	Австрия	1980 г.
Г-н Карл Джозеф ПАРТШ	Федеративная Республика Германия	1978 г.
Г-н Артуро Энрике САМПАЙ <u>2/</u>	Аргентина	1980 г.
Г-н Файез А. САЙЕХ	Кувейт	1978 г.
Г-н Луис ВАЛЕНСИЯ РОДРИГЕС	Эквадор	1978 г.
Г-жа Халима Эмбарек ВАРЗАЗИ	Марокко	1978 г.

Д. Участие в работе сессий

4. Все члены принимали участие в работе тринадцатой сессии Комитета. Все члены, за исключением г-д Абуль-Насера, Дешезеля, Ламптея и Сампая, принимали участие в работе четырнадцатой сессии.

3/ Переизбран 8 января 1976 года.

4/ Действуя в соответствии с пунктом 5b статьи 8 Конвенции и правилом 13 временных правил процедуры, Комитет по ликвидации расовой дискриминации на своем 291-м заседании, состоявшемся 14 апреля 1976 года, одобрил назначение г-на Кристофера О. Холлиста для выполнения обязанностей в качестве члена Комитета в течение остающегося срока полномочий г-на Адедокуна А. Хааструпа. См. ниже главу П.

Е. Торжественное заявление

5. При открытии тринадцатой сессии девять членов Комитета, которые были избраны и переизбраны на совещании государств-участников Конвенции 8 января 1976 года, сделали торжественное заявление в соответствии с правилом 14 временных правил процедуры Комитета. Г-н Холлист сделал такое заявление на четырнадцатой сессии Комитета.

Ф. Выборы должностных лиц

6. На своем 268-м заседании, состоявшемся 29 марта 1976 года, Комитет избрал следующих должностных лиц на двухлетний срок в соответствии с пунктом 2 статьи 10 Конвенции:

Председатель: Г-н Поль Джоан Джордж КАПТЕЙН

Заместители

Председателя: Г-н Игорь Павлович ВЛИЩЕНКО

Г-н Джордж О. ЛАМПТЕЙ

Г-н Артуро Энрике САМПАЙ

Докладчик: Г-н Файез А. САЙЕХ

Г. Повестка дня

Тринадцатая сессия

7. На своем 268-м заседании 29 марта 1976 года Комитет утвердил пункты, включенные в предварительную повестку дня, представленную Генеральным секретарем, в качестве повестки дня своей тринадцатой сессии, при условии, что пункт 5, касающийся "Мер тридцатой сессии Генеральной Ассамблеи в отношении годового доклада, представленного Комитетом по ликвидации расовой дискриминации в соответствии с пунктом 2 статьи 9 Конвенции", должен быть поставлен после пункта 8, касающегося "Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации". На своем 291-м заседании 14 апреля 1976 года Комитет постановил включить пункт 5 повестки дня в пункт 8 повестки дня.

8. На своем 291-м заседании Комитет также согласился внести следующий пункт в качестве пункта 10 повестки дня тринадцатой сессии:

"Заполнение временной вакансии в Комитете в соответствии с пунктом 5b статьи 8 Конвенции и правилом 13 временных правил процедуры".

9. Повестка дня тринадцатой сессии приводится ниже:

1. Открытие сессии представителем Генерального секретаря
2. Торжественное заявление новых членов Комитета в соответствии с правилом 14 временных правил процедуры
3. Выборы должностных лиц Комитета
4. Утверждение повестки дня
5. Меры тринадцатой сессии Генеральной Ассамблеи в отношении годового доклада, представленного Комитетом по ликвидации расовой дискриминации в соответствии с пунктом 2 статьи 9 Конвенции 5/
6. Рассмотрение докладов, замечаний и информации, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции
 - a) Первоначальные доклады государств-участников, подлежавшие представлению в 1972 году
 - b) Первоначальные доклады государств-участников, подлежавшие представлению в 1973 году
 - c) Первоначальные доклады государств-участников, подлежавшие представлению в 1974 году
 - d) Вторые периодические доклады государств-участников, подлежавшие представлению в 1974 году
 - e) Третьи периодические доклады государств-участников, подлежавшие представлению в 1974 году
 - f) Первоначальные доклады государств-участников, подлежавшие представлению в 1975 году
 - g) Вторые периодические доклады государств-участников, подлежавшие представлению в 1975 году
 - h) Третьи периодические доклады государств-участников, подлежавшие представлению в 1975 году
 - i) Первоначальные доклады государств-участников, подлежащие представлению в 1976 году
 - j) Вторые периодические доклады государств-участников, подлежащие представлению в 1976 году

5/ См. пункт 7 выше.

- к) Третьи периодические доклады государств-участников, подлежащие представлению в 1976 году
 - л) Четвертые периодические доклады государств-участников, подлежащие представлению в 1976 году
 - м) Информация государств-участников относительно их обязательств по статье 4 Конвенции
7. Рассмотрение копий петиций, копий докладов и другого информационного материала, относящегося к подопечным и самоуправляющимся территориям и ко всем другим территориям, на которые в соответствии со статьей 15 Конвенции распространяются положения резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи
 8. Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации
 9. Заседания Комитета в 1977 и 1978 годах
 10. Заполнение временной вакансии в Комитете в соответствии с пунктом 5^b статьи 8 Конвенции и правилом 13 временных правил процедуры

Четырнадцатая сессия

10. На своем 293-м заседании, состоявшемся 2 августа 1976 года, Комитет утвердил предварительную повестку дня, представленную Генеральным секретарем, в качестве повестки дня своей четырнадцатой сессии. Она приводится ниже:

1. Утверждение повестки дня
2. Рассмотрение докладов, замечаний и информации, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции
 - а) Первоначальные доклады государств-участников, подлежавшие представлению в 1973 году
 - б) Первоначальные доклады государств-участников, подлежавшие представлению в 1974 году
 - в) Вторые периодические доклады государств-участников, подлежавшие представлению в 1974 году
 - г) Первоначальные доклады государств-участников, подлежавшие представлению в 1975 году

- e) Вторые периодические доклады государств-участников, подлежащие представлению в 1975 году
 - f) Третьи периодические доклады государств-участников, подлежащие представлению в 1975 году
 - g) Первоначальные доклады государств-участников, подлежащие представлению в 1976 году
 - h) Вторые периодические доклады государств-участников, подлежащие представлению в 1976 году
 - i) Третьи периодические доклады государств-участников, подлежащие представлению в 1976 году
 - j) Четвертые периодические доклады государств-участников, подлежащие представлению в 1976 году
 - k) Информация государств-участников относительно их обязательств по статье 4 Конвенции
3. Рассмотрение копий петиций, копий докладов и другого информационного материала, относящегося к подопечным и самоуправляющимся территориям и ко всем другим территориям, на которые в соответствии со статьей 15 Конвенции распространяются положения резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи
 4. Оговорки, декларации и заявления, сделанные государствами-участниками Конвенции 6/
 5. Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации
 6. Заседания Комитета в 1977 и 1978 годах 7/
 7. Доклад Комитета Генеральной Ассамблее на ее тридцать первой сессии в соответствии с пунктом 2 статьи 9 Конвенции

6/ На своем 295-м заседании 3 августа 1976 года Комитет постановил перенести рассмотрение данного пункта на пятнадцатую сессию.

7/ На своем 293-м заседании 2 августа 1976 года Комитет согласился рассмотреть по данному пункту повестки дня вопросы, касающиеся его кратких отчетов на текущей и последующих сессиях, и вопрос об изменениях места и сроков проведения последующих сессий Комитета. (См. главу VI разделы B и C ниже).

Н. Участие Международной организации труда и Организации
Объединенных Наций по вопросам образования, науки и
культуры

I1. В соответствии с решением 2(VI) Комитета от 21 августа 1972 года относительно сотрудничества с Международной организацией труда и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры представители обеих организаций принимали участие в работе тринадцатой и четырнадцатой сессий Комитета.

I2. На тринадцатой сессии представитель МОТ выступил с общим заявлением на 289-м заседании относительно сотрудничества между Комитетом экспертов МОТ по применению конвенций и рекомендаций и Комитетом по ликвидации расовой дискриминации по вопросам, представляющим взаимный интерес. Представитель ЮНЕСКО на 292-м заседании выступил с заявлением относительно деятельности, предусмотренной его Организацией, в связи с Программой Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации.

II. ЗАПОЛНЕНИЕ ВРЕМЕННОЙ ВАКАНСИИ В КОМИТЕТЕ В
СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 5b СТАТЬИ 8 КОНВЕНЦИИ
И ПРАВИЛОМ 13 ВРЕМЕННЫХ ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ

13. В письме от 30 марта 1976 года г-н Адедокун А. Хааструп, эксперт из Нигерии, информировал Генерального секретаря и через него Комитет о своем намерении выйти из состава Комитета по ликвидации расовой дискриминации. Он также подтвердил свое решение лично на 275-м заседании Комитета 2 апреля 1976 года.

14. В результате этого в соответствии с пунктом 5b статьи 8 Конвенции и процедурой, изложенной в правиле 13 временных правил процедуры Комитета, Генеральный секретарь в вербальной ноте от 7 апреля 1976 года информировал правительство Нигерии об отказе г-на Хааструпа от должности и просил назначить в течение двух месяцев для утверждения Комитетом другого эксперта из числа граждан Нигерии для выполнения обязанностей в течение остающегося срока полномочий г-на Хааструпа, который истекает 19 января 1978 года.

15. В письме от 13 апреля 1976 года Постоянный представитель Нигерии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве информировал Генерального секретаря и через него Комитет о решении правительства его страны назначить г-на Кристофера Олайвола Холлиста для замены г-на Хааструпа в течение остающегося срока полномочий последнего в Комитете, представил экземпляр биографических данных г-на Холлиста и выразил надежду, что Комитет утвердит его кандидатуру.

16. Действуя в соответствии с пунктом 5b статьи 8 Конвенции и правилом 13 временных правил процедуры, Комитет по ликвидации расовой дискриминации на совем 291-м заседании, состоявшемся 14 апреля 1976 года, утвердил назначение г-на Кристофера О.Холлиста в качестве члена Комитета на остающийся срок полномочий его предшественника.

III. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИОННОГО МАТЕРИАЛА, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

A. Получение докладов 8/

Доклады, полученные Комитетом

17. Со времени учреждения Комитета до даты закрытия его четырнадцатой сессии (20 августа 1976 года) государства-участники должны были представить в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции 244 доклада, а именно: 84 первоначальных доклада, 74 вторых периодических доклада, 50 третьих периодических докладов и 36 четвертых периодических докладов. К концу четырнадцатой сессии из указанных докладов было получено 220, а именно: 79 первоначальных докладов, 68 вторых периодических докладов, 47 третьих периодических докладов и 26 четвертых периодических докладов. В течение рассматриваемого года (то есть в период между окончанием двенадцатой сессии и окончанием четырнадцатой сессии) было получено 59 докладов, в том числе шесть первоначальных докладов, 16 вторых периодических докладов, 11 третьих периодических докладов и 26 четвертых периодических докладов. Кроме того, два государства-участника, третьи периодические доклады которых должны были поступить после четырнадцатой сессии Комитета, представили указанные доклады до начала этой сессии.

18. Дополнительные доклады восьми государств-участников, запрошенные Комитетом в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции, должны были поступить до окончания четырнадцатой сессии, три из них были представлены в течение рассматриваемого года. Три других дополнительных доклада были представлены по инициативе заинтересованных государств-участников.

19. Соответствующая информация, касающаяся всех докладов, полученных в течение этого года, содержится в таблице 1 ниже:

8/ Сроки, в которые все доклады (первоначальные, вторые, третьи и четвертые периодические доклады и дополнительная информация) должны были поступить или были представлены в течение рассматриваемого года, а также напоминания, направленные в соответствии с правилом 66 временных правил процедуры, и решения Комитета приводятся в приложении II ниже.

Таблица 1. Доклады, полученные в течение рассматриваемого года

Государство-участник	Тип доклада	Срок, к которому доклад должен был поступить	Срок, в который доклад был представлен	Число напоминаний, направленных государству-участнику
Центральноафриканская Республика	Первоначальный доклад	14 апреля 1972 г.	27 февраля 1976 г.	7
Иордания		30 июня 1975 г.	29 марта 1976 г.	1
Лесото		4 декабря 1972 г.	19 января 1976 г.	6
Мексика		22 марта 1976 г.	21 июня 1976 г.	1
Руанда		16 мая 1976 г.	16 марта 1976 г.	-
Объединенная Республика Танзания		26 ноября 1973 г.	22 марта 1976 г.	4
Барбадос	Второй периодический доклад	10 декабря 1975 г.	10 декабря 1975 г.	-
Центральноафриканская Республика		14 апреля 1974 г.	27 февраля 1976 г.	1
Куба		16 марта 1975 г.	21 мая 1975 г.	-
Демократический Йемен		19 ноября 1975 г.	9 августа 1976 г.	1
Франция		28 августа 1974 г.	17 июня 1976 г.	2
Германская Демократическая Республика		26 апреля 1976 г.	5 мая 1976 г.	-
Гаити		18 января 1976 г.	5 июля 1976 г.	1
Ямайка		5 июля 1974 г.	20 августа 1975 г.	2
Лесото		4 декабря 1974 г.	19 января 1976 г.	1
Мальта		26 июня 1974 г.	5 апреля 1976 г.	3
Маврикий		29 июня 1975 г.	21 июля 1976 г.	2
Новая Зеландия		22 декабря 1975 г.	24 февраля 1976 г.	-
Перу		30 октября 1974 г.	6 октября 1975 г.	2
Сенегал		18 мая 1975 г.	12 июля 1976 г.	2
Тонга		17 марта 1975 г.	28 октября 1975 г.	2
Объединенная Республика Танзания	26 ноября 1975 г.	22 марта 1976 г.	-	
Боливия	Третий периодический доклад	21 октября 1975 г.	5 декабря 1975 г.	-
Канада		12 ноября 1975 г.	23 марта 1976 г.	-
Центральноафриканская Республика		14 апреля 1976 г.	27 февраля 1976 г.	-
Чили		20 ноября 1976 г.	21 июня 1976 г.	-
Финляндия		16 августа 1975 г.	8 января 1976 г.	-
Франция		28 августа 1976 г.	17 июня 1976 г.	-
Греция		19 июля 1975 г.	16 января 1976 г.	-
Ирак		15 февраля 1975 г.	2 сентября 1975 г.	1

Таблица 1 (продолжение)

Государство-участник	Тип доклада	Срок, к которому доклад должен был поступить	Срок, в который доклад был представлен	Число напоминаний, направленных государству-участнику
Мальта	Третий периодический доклад (продолжение)	26 июня 1976 г.	5 апреля 1976 г.	-
Норвегия		6 сентября 1975 г.	12 мая 1976 г.	I
Румыния		14 октября 1975 г.	8 октября 1975 г.	-
Тунис		5 января 1974 г.	19 декабря 1975 г.	4
Объединенная Республика Камерун		24 июля 1976 г.	13 мая 1976 г.	-
Аргентина	Четвертый периодический доклад	5 января 1976 г.	22 декабря 1975 г.	-
Болгария		5 января 1976 г.	8 марта 1976 г.	-
Белорусская Советская Социалистическая Республика		7 мая 1976 г.	18 мая 1976 г.	-
Кипр		5 января 1976 г.	13 января 1976 г.	-
Эквадор		5 января 1976 г.	4 июня 1976 г.	I
Федеративная Республика Германия		14 июня 1976 г.	11 августа 1976 г.	-
Ватикан		1 июня 1976 г.	6 августа 1976 г.	-
Венгрия		5 января 1976 г.	20 января 1976 г.	-
Исландия		5 января 1976 г.	14 июля 1976 г.	I
Иран		5 января 1976 г.	17 декабря 1975 г.	-
Кувейт		5 января 1976 г.	17 февраля 1976 г.	-
Ливийская Арабская Республика		5 января 1976 г.	22 июня 1976 г.	I
Мадагаскар		8 марта 1976 г.	25 марта 1976 г.	-
Нигер		5 января 1976 г.	17 сентября 1975 г.	-
Пакистан		5 января 1976 г.	26 июля 1976 г.	I
Панама		5 января 1976 г.	10 августа 1976 г.	I
Филиппины		5 января 1976 г.	23 июля 1976 г.	I
Польша		5 января 1976 г.	22 марта 1976 г.	-
Испания		5 января 1976 г.	26 марта 1976 г.	-
Сирийская Арабская Республика		20 мая 1976 г.	30 июля 1976 г.	-
Тунис		5 января 1976 г.	19 декабря 1975 г.	-
Украинская Советская Социалистическая Республика		5 апреля 1976 г.	20 апреля 1976 г.	-
Союз Советских Социалистических Республик		5 марта 1976 г.	12 апреля 1976 г.	-
Уругвай		5 января 1976 г.	3 августа 1976 г.	I
Венесуэла		5 января 1976 г.	24 марта 1976 г.	-
Югославия		5 января 1976 г.	19 февраля 1976 г.	-
Тонга	Дополнительный	12 августа 1974 г.	28 октября 1975 г.	I
Перу		31 марта 1975 г.	6 октября 1975 г.	I
Гаити		29 марта 1976 г.	5 июля 1976 г.	I

Таблица 2. Доклады, которые должны были поступить до окончания четырнадцатой сессии, но еще не были получены

Государство-участник	Тип доклада	Срок, к которому должен был поступить доклад	Число напоминаний, направленных до открытия четырнадцатой сессии
Того	(Первоначальный (Второй)	(1 октября 1973 г. (1 октября 1975 г.	5 1
Лаосская Народно-Демократическая Республика	Первоначальный	24 марта 1975 г.	3
Объединенные Арабские Эмираты	Первоначальный	21 июля 1975 г.	2
Верхняя Вольта	Первоначальный	18 августа 1975 г.	1
Багамские острова	Первоначальный	5 августа 1976 г.	-
Алжир	Второй	15 марта 1975 г.	3
Замбия	Второй	5 марта 1975 г.	3
Ливан	(Второй (Дополнительный)	12 декабря 1974 г. 29 марта 1976 г.	2 -
Фиджи	Второй	11 января 1976 г.	1
Берег Слоновой Кости	Второй	4 февраля 1976 г.	1
Марокко	Третий	17 января 1976 г.	1
Непал	Третий	1 марта 1976 г.	1
Ямайка	(Третий (Дополнительный)	5 июля 1976 г. 2 августа 1976 г.	- -
Бразилия	Четвертый	5 января 1976 г.	-
Коста-Рика	Четвертый	5 января 1976 г.	1
Чехословакия	Четвертый	5 января 1976 г.	1
Египет	Четвертый	5 января 1976 г.	1
Гана	Четвертый	5 января 1976 г.	1
Индия	Четвертый	5 января 1976 г.	1
Нигерия	Четвертый	5 января 1976 г.	1
Сьерра-Леоне	(Четвертый (Дополнительный)	5 января 1976 г. 31 марта 1975 г.	1 1
Свазиленд	Четвертый	6 мая 1976 г.	-
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Четвертый	5 апреля 1976 г.	-
Боливия	Дополнительный	2 августа 1976 г.	-
Венесуэла	Дополнительный	2 августа 1976 г.	-

20. Как видно из информации, приведенной в таблице 1, только 11 из докладов, полученных в течение рассматриваемого года, были представлены своевременно или до окончания срока, установленного в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции; остальные были представлены с задержкой, которая длилась от нескольких дней до трех с половиной лет. Что касается 26 докладов, полученных в течение этого года, можно отметить, что от одного до семи напоминаний было направлено заинтересованному государству-участнику, прежде чем доклад был представлен.

Доклады, еще не полученные Комитетом

21. К концу четырнадцатой сессии Комитета 24 доклада, которые должны были поступить к тому времени, еще не были получены: пять первоначальных докладов, шесть вторых периодических докладов, три третьих периодических доклада и 10 четвертых периодических докладов. В таблице 2 приводится соответствующая информация по этим докладам.

Меры, принятые Комитетом для обеспечения представления государствами участниками докладов в соответствии со статьей 9 Конвенции

22. В соответствии с пунктом 1 правила 66 своих временных правил процедуры Комитет на своей тринадцатой сессии просил Генерального секретаря направить напоминания всем государствам-участникам, доклады которых должны были поступить до даты закрытия указанной сессии, но не были получены. Соответственно, Генеральный секретарь направил пятое напоминание правительству Того, третье напоминание правительствам Алжира, Лаосской Народно-Демократической Республики и Замбии, второе напоминание правительствам Ливана и Объединенных Арабских Эмиратов и первые напоминания правительствам Коста-Рики, Чехословакии, Демократического Йемена, Египта, Фиджи, Ганы, Индии, Берега Слоновой Кости, Марокко, Непала, Нигерии, Панамы, Сьерра-Леоне, Верхней Вольты и Уругвая и просил их представить свои соответствующие доклады к 30 июня 1976 года для рассмотрения Комитетом на его четырнадцатой сессии.

23. На своем 306-м заседании (четырнадцатая сессия), состоявшемся 11 августа 1976 года, Комитет, "принимая во внимание число предыдущих напоминаний, направленных каждому из заинтересованных государств-участников, доклады которых все еще должны были поступить, и сроки, в которые должны были поступить их следующие доклады" постановил, что Генеральный секретарь должен направить напоминания 20 заинтересованным государствам-участникам в соответствии с пунктом 1 правила 66 временных правил процедуры, а именно:

а) шестое напоминание правительству Того с просьбой представить первоначальный и второй периодический доклады в одном документе к 1 января 1977 года;

б) четвертое напоминание правительству Лаосской Народно-Демократической Республики с просьбой представить первоначальный и второй периодические доклады в одном документе к 24 марта 1977 года - сроку представления его второго периодического доклада;

- с) четвертое напоминание правительству Алжира с просьбой представить второй и третий периодические доклады в одном документе к 15 марта 1977 года - сроку представления его третьего периодического доклада;
- д) четвертое напоминание правительству Замбии с просьбой представить второй и третий периодические доклады в одном документе к 5 марта 1977 года - сроку представления третьего периодического доклада;
- е) третье напоминание правительству Объединенных Арабских Эмиратов с просьбой представить первоначальный доклад к 1 января 1977 года;
- ф) второе напоминание правительству Верхней Вольты с просьбой представить первоначальный доклад к 1 января 1977 года;
- г) вторые напоминания правительствам Фиджи и Берега Слоновой Кости с просьбой представить вторые периодические доклады к 1 января 1977 года;
- н) вторые напоминания правительствам Марокко и Непала с просьбой представить третьи периодические доклады к 1 января 1977 года;
- и) вторые напоминания правительствам Коста-Рики, Чехословакии, Египта, Ганы, Индии и Нигерии с просьбой представить четвертые периодические доклады к 1 января 1977 года;
- ж) второе напоминание правительству Сьерра-Леоне с просьбой представить четвертый периодический доклад и дополнительную информацию, запрошенную ранее Комитетом, в одном документе к 1 января 1977 года;
- к) первое напоминание правительству Багамских островов с просьбой представить первоначальный доклад к 1 января 1977 года;
- л) первое напоминание правительству Ямайки с просьбой представить третий периодический доклад и дополнительную информацию, запрошенную Комитетом на его тринадцатой сессии, в одном документе к 1 января 1977 года;
- м) первое напоминание правительству Свазиленда с просьбой представить четвертый периодический доклад к 1 января 1977 года.

Комитет также постановил не направлять напоминания правительству Ливана (которое через Комитет информировало Генерального секретаря, что ввиду фактического положения в Ливане и состояния связи с почтовой службой в этой стране ливанские власти не смогут представить доклад или дать требуемую информацию, запрошенную Комитетом) и правительствам Бразилии и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии (которые информировали Комитет, что их четвертые периодические доклады находятся в стадии подготовки и в скором времени будут представлены).

24. Следует напомнить, что в правиле 66 временных правил процедуры Комитета предусматривается, что:

"1. На каждой сессии Генеральный секретарь должен оповещать Комитет о всех могущих иметь место случаях неполучения докладов или дополнительной информации, предусмотренных в статье 9 Конвенции. Комитет в таких случаях может направить соответствующему государству-участнику через Генерального секретаря напоминание относительно представления доклада или дополнительной информации.

2. Если даже после напоминания, о котором говорится в пункте 1 настоящего правила, государство-участник не представляет доклад или дополнительную информацию, требуемую в соответствии со статьей 9 Конвенции, Комитет включает в свой ежегодный доклад Генеральной Ассамблее информацию об этом" 9/.

В соответствии с пунктом 2 правила 66 Комитет желает обратить внимание Генеральной Ассамблеи на соответствующую информацию, приведенную в таблице 2 выше (пункт 2I).

25. В этой связи Комитет еще раз повторяет сообщение, которое он принял на своей первой сессии и которое он направил всем государствам-участникам и Генеральной Ассамблее:

"Комитет придает большое значение этим докладам. Он единогласно считает, что, являясь главным источником информации, эти доклады обеспечивают Комитет существенным элементом для осуществления одной из его самых главных функций, а именно, представления докладов Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций в соответствии с пунктом 2 статьи 9 Конвенции" 10/.

Комитет по-прежнему придерживается этого мнения.

9/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Дополнение № 27 (A/8027), приложение II.

10/ Там же, приложение III, раздел А.

В. Рассмотрение докладов

26. На своих тринадцатой и четырнадцатой сессиях Комитет завершил рассмотрение всех докладов, представленных ему до начала четырнадцатой сессии государствами-участниками в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции, за исключением второго и третьего периодических докладов Франции, представленных в одном документе, которые не были представлены Комитету на всех его рабочих языках, и третьего периодического доклада Чили, рассмотрение которого было перенесено на пятнадцатую сессию по просьбе правительства государства, представляющего доклад 11/. Кроме того, Комитет рассмотрел второй периодический доклад Кубы, который был перенесен с двенадцатой сессии 12/.

27. На тринадцатой и четырнадцатой сессиях Комитет рассмотрел 50 докладов, представленных 44 государствами-участниками (см. приложение III).

28. Комитет посвятил 32 из общего числа 48 заседаний, проведенных в 1976 году, выполнению своих обязанностей, предусмотренных статьей 9 Конвенции.

29. В соответствии с правилом 64 А временных правил процедуры Комитет использовал метод, одобренный на его шестой сессии 13/, а именно просить Генерального секретаря уведомить заинтересованные государства-участники о сроках, в которые будут рассмотрены их соответствующие доклады. На тринадцатой сессии, которая была проведена в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, 19 из 28 государств-участников, доклады которых были рассмотрены Комитетом, направили представителей для участия в рассмотрении их соответствующих докладов; на четырнадцатой сессии, состоявшейся в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, 15 из 16 заинтересованных государств-участников были представлены при рассмотрении их докладов Комитетом.

30. В следующих резюме содержится краткое изложение замечаний, которые в ходе рассмотрения докладов государств-участников были сделаны членами Комитета в отношении круга вопросов и построения этих докладов; результаты наблюдений членов, касающиеся принятых или непринятых правительствами мер по осуществлению положений Конвенции; затронутые членами вопросы, касающиеся информации по осуществлению государствами-участниками положений статей 1, 2, 4, 5, 6 и 7 Конвенции, а также содержания общих рекомендаций III и IV и решений 3 (VII) и 2 (XI) Комитета; а также результаты наблюдений и

11/ На четырнадцатой сессии один из членов возражал против рассмотрения доклада Чили. Однако, поскольку Председатель информировал Комитет о том, что правительство Чили попросило отложить рассмотрение его доклада до следующей сессии, этот вопрос больше не обсуждался.

12/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Дополнение № 18 (A/10018), п. 74.

13/ Там же, двадцать седьмая сессия, Дополнение № 18 (A/8718), илл. 55 и 56.

ответы представителей государств-участников. Однако, что касается статьи 3 Конвенции, то некоторые члены Комитета призвали все государства-участники, в доклады которых не включена соответствующая информация, представить информацию об осуществлении положений данной статьи и выразили надежду, что такая информация будет включена в следующие доклады; согласно мнению одних членов, положения статьи 3 Конвенции должны немедленно вступить в силу, в то время как другие члены высказали мнение, что в любом случае представление информации, касающейся осуществления статьи 3, уже предусмотрено общей рекомендацией III.

31. Следующие пункты расположены по принципу перечисления стран в соответствии с порядком, установленным Комитетом на его тринадцатой и четырнадцатой сессиях при рассмотрении докладов государств-участников.

Боливия

32. Третий периодический доклад Боливии включал сообщение о том, что "никакие положения какого-либо вида не были введены в действие, поскольку никакие расовые проблемы не существуют и никогда не существовали в Боливии".

33. Комитет напомнил, что при рассмотрении второго периодического доклада Боливии он отмечал, что правительство страны, представляющей доклад, не представило в указанном докладе (или в своем первоначальном докладе) никакой информации об осуществлении статей 2 (пункты 1с и 2), 4, 5, 6 и 7 Конвенции и никакой информации, предусмотренной в общих рекомендациях III и IV. Комитет также напомнил, что в этой связи представитель правительства Боливии сообщила, что ее правительство "не будет иметь возражений против представления более полной информации в последующих докладах". Поэтому Комитет с сожалением отметил, что в третьем периодическом докладе Боливии не содержалось никакой информации, требуемой в соответствии со статьей 9 Конвенции или предусмотренной в соответствующих общих рекомендациях Комитета, в особенности с учетом того, что такая информация уже была запрошена Комитетом при рассмотрении предыдущих докладов Боливии.

34. Комитет вновь обратился с просьбой к правительству Боливии обеспечить его подробной и конкретной информацией в отношении законодательных, юридических, административных и других мероприятий во исполнение положений статей 2, 4, 5, 6 и 7 Конвенции, а также информации, упоминаемой в общих рекомендациях III и IV. Кроме того, некоторые члены высказали пожелание, чтобы в следующем докладе Боливии содержалась информация, касающаяся мер для решения экономических проблем, ведущих к возникновению неравенства среди боливийских граждан.

35. Было предложено просить правительство Боливии подготовить дополнительный доклад для рассмотрения Комитетом на его четырнадцатой сессии с указанием, в дополнение к уже запрошенной информации, ответов на вопросы, выдвинутые членами Комитета в ходе рассмотрения очередных докладов Боливии.

36. В своем выступлении в Комитете представитель правительства Боливии сделал общие замечания в отношении применения статей 2 (пункт 1с), 4, 5 и 6 Конвенции в его стране. Касаясь демографической информации, предусмотренной в общей рекомендации IV, он информировал Комитет, что в скором времени будет проведена всеобщая перепись, которая позволит его правительству получить и передать Комитету информацию об этническом составе населения. Он вновь подтвердил сообщение, содержащееся в докладе его правительства, по поводу того, что в его стране отсутствует расовая дискриминация, и добавил, что в результате острой нищеты имеет место социальное неравенство, с которым правительство пытается бороться при помощи мер, направленных на ускорение развития и обеспечение улучшенного распределения богатства.

37. Представитель правительства Боливии сказал, что "он признает, что его правительство не выполнило всех своих обязательств и должно представить более подробный доклад". Он обязался "рекомендовать своему правительству подготовить дополнительный доклад до начала следующей сессии Комитета".

38. Комитет постановил принять к сведению намерение представителя правительства Боливии рекомендовать своему правительству подготовить дополнительный доклад для следующей (четырнадцатой) сессии.

39. Однако к концу четырнадцатой сессии ожидаемый доклад не был получен.

Греция

40. Комитет с признательностью принял к сведению информацию, содержащуюся в третьем периодическом докладе Греции и представленную представителем правительства Греции в его вступительном заявлении относительно: а) соответствующих положений новой конституции 1975 года, в частности тех, которые касаются мероприятий, проводимых в соответствии со статьей 5 Конвенции; б) проекта закона, подготовленного правительством Греции с целью введения в действие положений статьи 4 Конвенции, которым законодательный орган еще не придал законной силы; и с) мер по осуществлению резолюций компетентных органов Организации Объединенных Наций, касающихся отношений с расистским режимом Родезии. Комитет принял также к сведению заверение представителя государства, представляющего доклад, о том, что полный текст конституции 1975 года и текст закона об осуществлении положений статьи 4 Конвенции будут представлены Комитету вместе со следующим докладом.

41. Однако Комитет с сожалением отметил, что: а) в докладе не содержится какая-либо информация о демографическом положении в государстве, представляющем доклад, как это предусматривается в общей рекомендации IV; б) что информация об осуществлении соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций по вопросу об отношениях с

Южной Африкой не была столь же подробной или конкретной, сколь информация, касающаяся осуществления резолюций об отношениях с расистским режимом Родезии; и с) что было представлено мало информации в отношении осуществления статьи 7 Конвенции. Члены Комитета задали конкретные вопросы в отношении следующего: 1) истолковывается ли термин "раса", используемый в статье 5 конституции как термин, включающий "цвет кожи, родословное, национальное или этническое происхождение", а также "расу", как это требуется в пункте 1, статьи 1 Конвенции; 2) по-прежнему ли применима информация, содержащаяся во втором периодическом докладе Греции, но не подтвержденная в третьем докладе, относительно осуществления положений статьи 6 Конвенции; 3) может ли тяжущаяся сторона или судья в процессе судебного разбирательства и принятия решений прибегать к положениям Конвенции, поскольку она стала составной частью правовой системы Греции; 4) содержатся ли в новой конституции какие-либо положения, аналогичные тем, которые содержатся в статье 136 старой конституции Греции; 5) все ли статьи конституции 1975 года, приведенные в докладе, находящемся на рассмотрении, находятся в силе и обеспечиваются ли их выполнение; и 6) были бы введены в Греции какие-либо уголовные санкции во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности за любое нарушение запрета на осуществление экономических и торговых отношений с незаконным расистским режимом Родезии. Члены Комитета просили также разъяснить значение, сущность или сферу действия положений статей 5 (пункты 2 и 4) и 25 (пункты 1 и 3) новой конституции Греции.

42. Представитель правительства Греции объяснил значение статей 5 и 25 конституции 1975 года. Касаясь конкретных вопросов, упомянутых в предыдущем пункте, он отрицательно ответил на вопрос 4 и утвердительно на все остальные вопросы. В ответ на вопросы, упомянутые в пункте 41 выше, он представил следующую дополнительную информацию: а) население Греции является однородным; небольшое меньшинство в количестве около 120 000 человек - все из которых являются гражданами Греции с обеспеченным согласно конституции равноправием - живет в северной провинции; б) Греция, которая имела дипломатические отношения с Южной Африкой задолго до того, как апартеид стал государственной политикой южноафриканского режима, поддерживала эти отношения, однако присоединилась ко всем мерам Организации Объединенных Наций против апартеида; и с) в школьный учебный план в Греции включена дисциплина под названием "образование гражданина", в ходе изучения которой дети узнают о принципах Организации Объединенных Наций, касающихся действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации. Он отрицал утверждение одного из членов Комитета, что в Греции существует национальное меньшинство македонцев.

Финляндия

43. Комитет отметил, что третий периодический доклад Финляндии касался лишь определенных законодательных и административных мер - как предусматривается в пункте 4 статьи 1 и как того требует пункт 2 статьи 2 Конвенции - в отношении саами и цыган; все члены Комитета, участвовавшие в рассмотрении доклада, одобрили эти меры.

44. Комитет с сожалением отметил: а) что доклад, находящийся на рассмотрении, не содержал информации о результатах судебного разбирательства дел, касающихся утверждений о расовой дискриминации, упомянутых в предыдущем докладе, хотя такая информация была запрошена Комитетом; и б) что информация, предусматриваемая в общей рекомендации III, не была представлена.

45. Члены Комитета задали следующие вопросы: а) являлась ли Делегация саами, о которой говорится в рассматриваемом докладе, таким же органом, что и планировавшийся Парламент саами, упомянутый в предыдущем докладе? б) Каковым является мандат и компетенция Ассоциации цыган, упомянутой в первоначальном докладе Финляндии, и какова ее деятельность? в) Почему цыгане воспротивились опубликованию учебника для первоначального изучения цыганского языка? г) Какие меры, в частности в области образования, приняло правительство Финляндии — как это предусматривается в статье 7 Конвенции — для поощрения терпимого отношения к цыганам и их образу жизни среди других слоев населения? е) Существуют ли какие-либо "объединяющие много-расовые организации и движения", предусматриваемые в пункте 1е статьи 2 Конвенции, с целью вовлечения саами и цыган в финское общество? И если существуют, то получают ли они помощь от правительства?

46. Представитель правительства Финляндии информировал Комитет о том, что ее правительство поддерживает дипломатические отношения с Южной Африкой, но что оно осуждает практику апартеида и вносит вклады в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки, Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии и аналогичные учреждения. Она подтвердила, что Делегация саами осуществляет те же функции, что и планировавшийся Парламент саами, упомянутый во втором докладе ее правительства. Она заверила Комитет, что другие вопросы, упомянутые в двух предыдущих пунктах, будут переданы ее правительству.

Барбадос

47. Комитет с признательностью отметил, что второй периодический доклад Барбадоса — рассмотренный без участия представителя государства, представившего доклад, — содержит соответствующую информацию, которая отсутствовала в первом докладе, и, в частности, информацию, касающуюся мер по введению в действие положений статей 5 и 6 Конвенции, и информацию, предусматриваемую в общих рекомендациях III и IV. Однако было отмечено, что некоторая часть информации, содержащейся в докладе, не была помещена под соответствующими заголовками.

48. Некоторые члены Комитета, выступая с замечаниями относительно таблиц демографической статистики, содержащихся в приложении I к докладу, высказали удивление, обнаружив, что термин "белый" использовался в отношении группы населения, отличающейся от определенных других групп, называемых "португальской" и "сирийско-ливанской", и спросили, что означает термин "белый". Один из членов Комитета, приняв к сведению заявление, содержащееся в первом пункте доклада, о том, что "юридические процессы, как считается, не могут выходить за рамки процессов, предусмотренных конституцией, высказал ту точку зрения, что между этим заявлением и положениями пункта 6 статьи 24 конституции Барбадоса, которые дали возможность парламенту предусматривать проведение любой процедуры Верховного суда, апелляционного суда и подчиненных им судов, имеются противоречия. Некоторые члены Комитета отметили, что ни в первом докладе, ни во втором периодическом докладе не была представлена информация относительно осуществления положений статьи 7 Конвенции, и высказали надежду в том, что такая информация будет содержаться в следующем докладе Барбадоса. Многие члены высказали также надежду на то, что Комитету будет представлен полный текст конституции Барбадоса.

49. Был широко обсужден смысл и сфера действия оговорки правительства Барбадоса в момент его присоединения к Конвенции. Было высказано мнение о том, что эта оговорка, судя по ее формулировке, относится лишь к статье 6 Конвенции; с другой стороны, утверждалось, что при отсутствии какого-либо конкретного упоминания этой статьи следует предположить, что эта оговорка относится к настоящей Конвенции в целом. Этот вопрос непосредственно касался заявления, содержащегося в предпоследнем пункте доклада, о том, что "в отношении статьи 4b Конвенции не было принято никаких законодательных мер". Один из членов расценил это заявление как допущение несоблюдения обязательного положения Конвенции и предложил Комитету внести соответствующее предложение в соответствии с пунктом 2 статьи 9 Конвенции с призывом о ее соблюдении; однако некоторые члены Комитета считали, что позиция правительства Барбадоса находится в рамках его оговорки, а также соответствует его заявлению о толковании статьи 4 Конвенции. Комитет постановил просить правительство Барбадоса включить в его третий периодический доклад разъяснение его мнения относительно сферы действия его оговорки и разъяснение его заявления о толковании статьи 4 и отложить дальнейшее обсуждение этого вопроса до получения и рассмотрения ответа правительства Барбадоса на этот вопрос.

Австрия

50. Комитет с удовлетворением отметил, что второй периодический доклад Австрии включает ряд вопросов, которые не были освещены в первом докладе этой страны и по которым Комитет запросил информацию, а также то, что всеобъемлющая информация, содержащаяся в данном докладе, была подобрана в соответствии с руководящими принципами, изложенными Комитетом на его первой сессии.

51. Отмечая, что в докладе содержится большое количество данных о демографическом составе населения Австрии, некоторые члены отметили, что представленная статистическая информация не относится непосредственно к критериям "расы, цвета кожи, происхождения или национального или этнического состава", о чем говорится в пункте 1 статьи 1 Конвенции и в общей рекомендации IV, а лишь к языковому критерию; что официально признанные меньшинства являются языковыми меньшинствами; и что их равноправие гарантируется положениями Сен-Жерменского мирного договора от 10 сентября 1919 года 14/ и Государственного договора о восстановлении независимой и демократической Австрии 15/. Однако один из членов Комитета подчеркнул, что этот договор относится к меньшинствам словенцев и хорватов, которых он охарактеризовал как национальные меньшинства. Основываясь на информации, содержащейся в первом докладе Австрии, он сделал вывод о том, что некоторые права, обеспечиваемые этими положениями (равно как и положениями пункта 2 статьи 2 Конвенции), были ограничены федеральным законом или в результате практики осуществления некоторых прав национальными меньшинствами в зависимости от их относительной численности в районах, где они проживают. Он также отметил, что данные, представленные в приложениях ко второму периодическому докладу Австрии, свидетельствуют о постоянном сокращении числа лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам. В связи с этим он выразил мнение, что Комитету следует вновь настоятельно призвать к осуществлению в духе Конвенции соответствующих положений Государственного договора, как это было сделано Комитетом на его девятой сессии. Другой член Комитета заявил, что поскольку компетенция Комитета не должна выходить за рамки Конвенции, то Комитет не может рассматривать вопрос о выполнении Государственного договора Австрии; а еще один член Комитета напомнил, что во втором периодическом докладе Австрии содержатся выдержки из Государственного договора и Сен-Жерменского мирного договора, а также замечания по ним.

52. Статус и права иностранных граждан в Австрии рассматривались Комитетом в свете пункта 2 статьи 1 Федерального конституционного закона об осуществлении Международной конвенции о ликвидации всех

14/ Лига Наций, Серия договоров, № 11 (1919).

15/ Организация Объединенных Наций, Серия договоров, том 217, № 2949, стр. 223.

форм расовой дискриминации (в котором говорится, что, несмотря на запрещение дискриминации в пункте I этой статьи, австрийским гражданам могут быть предоставлены особые права и на них могут налагаться особые обязательства), а также в свете заявления, содержащегося в докладе, о том, что "в некоторых случаях процедурные законы налагают особые требования на лиц, не являющихся гражданами". В этой связи информация в докладе, касающаяся иностранных рабочих и их прав, а также информация о том, что "лишь привилегированное положение, предоставленное иностранным гражданам, говорящим на немецком языке, в соответствии с законами, принятыми после второй мировой войны, по-видимому, несовместимо с Конвенцией", была тщательно изучена несколькими членами Комитета.

53. Комитет провел широкое обсуждение следующего заявления, содержащегося в рассматриваемом докладе:

"Учитывая то, что целью Конвенции является недопущение неравного отношения к людям, исходя исключительно с точки зрения расы, цвета кожи и т.д., статья 5 Конвенции истолковывается не как обязательство государств-участников предоставлять вышеперечисленные права, а как требование о том, что в случае если эти права охраняются правовым законом государства, их осуществление должно быть обеспечено без какой-либо дискриминации. Некоторые права, перечисленные в статье 5 Конвенции, не охраняются законодательством Австрии, ввиду чего вопрос о том, предоставляются ли они без какой-либо дискриминации или нет, не возникает".

Несколько членов Комитета выразили свое согласие с заявлением, ссылаясь на широкое обсуждение Комитетом на своей восьмой сессии сущности и сферы применения статьи 5 Конвенции I6/; однако некоторые члены выразили свое несогласие с позицией государства, представившего доклад, в отношении этого вопроса.

54. Несколько членов отметили, что новый уголовный кодекс вступил в силу в Австрии 1 января 1975 года и что раздел 283 этого кодекса частично включает обязательства государства, представляющего доклад, в соответствии с пунктом a статьи 4 Конвенции. Однако было выражено сомнение относительно того, удовлетворяются ли в существующем законодательстве все требования пункта b этой статьи, а также обязательство, содержащееся в пункте 5 статьи 7 Государственного договора о восстановлении независимой и демократической Австрии (в соответствии с которым эта страна обязалась наложить запрет на деятельность организаций, преследующих цель лишить хорватское и словенское население своей самобытности или прав). В этой связи несколько членов заявили, что им сообщили о существовании в Австрии организаций, в том числе неофашистских организаций, которые должны быть наказаны в соответствии с этими положениями Конвенции или Государственного договора.

I6/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать восьмая сессия, Дополнение № 18 (A/9018), гл. V, пункты 38-67.

55. Помимо вопросов, затронутых в связи с замечаниями, изложенными вкратце в четырех предыдущих пунктах, члены Комитета задали следующие вопросы: а) рассматривается ли данная Конвенция в юридической практике Австрии как часть австрийского законодательства? б) Каков характер взаимоотношений между Австрией и расистскими режимами в южной части Африки? с) Какие меры были приняты по осуществлению обязательств отчитывающегося государства в соответствии с положениями статьи 7 Конвенции?

56. Представитель правительства Австрии ответил на многие замечания, сделанные членами Комитета во время рассмотрения доклада его правительства. а) Касаясь меньшинств (пункт 51 выше), он сказал, что уменьшение численности некоторых меньшинств не является типично австрийским явлением; это — результат естественной тенденции ассимиляции лиц, принадлежащих к этим меньшинствам. б) Относительно прав иностранных граждан (пункт 52 выше) он напомнил пункт 2 статьи 1 Конвенции, в которой провозглашается, что Конвенция не применяется для проведения различий между гражданами и негражданами; он привел некоторые примеры особых требований, налагаемых на лиц, не являющихся гражданами, в случаях, когда между Австрией и другим государством не имеется двусторонних соглашений о взаимном освобождении их граждан от этих требований; и выразил свою готовность рекомендовать его правительству включить в следующий доклад перечень положений, в которых проводится различие между гражданами и негражданами в гражданском законодательстве. Касаясь привилегированного положения, предоставленного иностранцам, говорящим на немецком языке, он разъяснил, что данные лица рассматривались как австрийские граждане на основании ряда законов, принятых после второй мировой войны, но эти законы, которые, как было признано, противоречат Конвенции и которые в любом случае применяются к группе, которая практически исчезла в результате натурализации, будут в конечном итоге отменены. с) Говоря о правах, перечисленных в статье 5 Конвенции (пункт 53 выше), он сказал, что, по мнению его правительства, если данное право не гарантируется законом, то не может гарантироваться и отсутствие дискриминации при его осуществлении. д) Касаясь пункта в статьи 4 Конвенции (см. пункт 54 выше), он заявил, что новые положения уголовного законодательства, принятые в соответствии с Законом об ассоциациях 1951 года, который запрещает создание ассоциаций, преследующих незаконные цели, дает возможность правительству Австрии распускать любую такую ассоциацию и полностью соблюдать требования Конвенции; он отверг замечание о том, что в Австрии действуют неонацистские партии, и заявил, что "Карнтнер хаймат динст" — организация в Каринтии, чьи идеи не отвечают идеям меньшинств, — находится под постоянным наблюдением австрийских властей с целью определить, подпадает ли ее деятельность под положения раздела 283 уголовного кодекса, однако это наблюдение пока что не дало оснований утверждать, что целью организации является ликвидация словенцев и других меньшинств, ввиду чего ее деятельность не была запрещена.

57. Касаясь конкретных вопросов, изложенных в пункте 55 выше, представитель правительства Австрии сообщил Комитету о том, что: а) так как не все положения Конвенции применяются непосредственно, необходимо

было осуществить положения этих статей (таких как 2, 4 и 5) путем принятия отдельного закона; b) Австрия осуждает политику апартеида в Южной Африке, но продолжает поддерживать дипломатические отношения с этой страной; и с) в следующем докладе Австрии будут перечислены административные меры, принятые в целях осуществления положений статьи 7 Конвенции, а также помещен перечень организаций, поощряющих взаимопонимание и ведущих борьбу против расовых предрассудков.

Ямайка

58. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Ямайки вместе с информацией, представленной отдельно правительством Ямайки в ответ на решение 3 (VII) Комитета, об осуществлении положений пунктов a и b статьи 4 Конвенции.

59. Комитет отметил, что содержание этих двух документов, находящихся на рассмотрении, почти полностью идентично. Поскольку второй периодический доклад Ямайки является в основном повторением первоначального доклада этой страны, то члены Комитета отметили, что замечания, вопросы и просьбы, сделанные в ходе рассмотрения первоначального доклада, полностью применимы к двум новым документам, которые в настоящее время находятся на рассмотрении.

60. Тексты разделов 13-24 включительно главы 3 Конституции представляющего доклад государства - которые имели решающее значение для понимания значения и важности некоторых подразделов разделов 24 и 25 - были запрошены на одной из предыдущих сессий, но не были представлены вместе с новым докладом; отмечалось с сожалением, что в этом докладе не были даны пояснения замечаний, сделанных членами в отношении возможного несоответствия между некоторыми положениями раздела 24 Конституции и некоторыми положениями Конвенции. Комитет не смог определить, ограничивается ли оговорка, сделанная Ямайкой во время ратификации Конвенции, только "юридическими процессами"; не были также даны ответы представляющим докладом государством на вопросы, заданные на одной из предыдущих сессий Комитета в отношении этой оговорки. Комитет по-прежнему считал, что отсутствует информация об осуществлении правительством Ямайки положений статей 2, 3, 4, 5, 6 и 7 Конвенции; отмечалось с сожалением, что информация, предусмотренная в общих рекомендациях III и IV, не была представлена.

61. Комитет отметил, что единственными новыми элементами, содержащимися во втором периодическом докладе Ямайки, были заявление о том, что суды не рассматривали дел о расовой дискриминации, а также выдержки из двух законодательных положений, принятых до ратификации Ямайкой Конвенции. В числе этих выдержек выдержка из Положений о радиовещании и радиоретрансляции 1963 года, по-видимому, придает силу некоторым положениям пункта a статьи 4 Конвенции. С другой стороны, выдержка из Закона об устранении неправоеспособности (евреев) 1830 года, по мнению некоторых членов Комитета, касалась религиозной дискриминации, а также была весьма краткой и не давала представления об условиях, фактически существующих в стране. Отмечалось также, что этот Закон оговаривал особое обхождение в отношении отдельного вида религии, и был задан вопрос о том, были ли приняты аналогичные законы в отношении каждой из религий меньшинств.

62. В своем заявлении представитель правительства Ямайки утверждал, что основным моментом является тот факт, что на территории Ямайки не существует расовой проблемы, что положения Конституции обеспечивают членам достаточную защиту от расовой дискриминации и что правительство Ямайки активно борется со всеми формами расовой дискриминации. Он заверил Комитет в том, что оговорка, сформулированная его правительством при ратификации Конвенции, не помешала ему выполнять положения Конвенции. Оратор не предвидел трудностей в отношении воспроизведения в последующих докладах Ямайки разделов ее Конституции, о чем просил Комитет. Он представил Комитету некоторые данные об этническом составе населения своей страны и некоторую информацию о международной позиции своего правительства в отношении борьбы против расовой дискриминации и расистских режимов. Он заверил Комитет в том, что он сообщит своему правительству о вопросах, заданных его членами, и будет рекомендовать предпринять усилия, чтобы ответить на них в последующем докладе.

Кипр

63. Комитет рассмотрел четвертый периодический доклад Кипра, а также заслушал устное сообщение представителя правительства Кипра в его вступительном заявлении.

64. Комитет принял к сведению содержащуюся в четвертом периодическом докладе Кипра информацию о том, что в течение периода, охваченного этим докладом, не произошло никаких событий в отношении законодательных, юридических, административных или других мер, приводящих в силу положения Конвенции.

65. В отношении дополнительной информации, представленной в устной форме представителем правительства Кипра, было отмечено, что хотя рассмотрение политического положения в этой стране выходит за рамки компетенции Комитета, тем не менее заявление правительства государства-участника Конвенции о том, что расовая дискриминация практикуется на части его национальной территории, выходящей за рамки его эффективного контроля, а также подробная информация представляющего доклад государства об этом положении подпадают под сферу действия пункта 1 статьи 9 Конвенции. Поэтому Комитет полномочен рассматривать такую информацию в соответствии с пунктом 2 статьи 9 Конвенции и принимать соответствующие меры согласно этим положениям. В этой связи упоминались решения 3 (XI) и 1 (XII) и тот факт, что Генеральная Ассамблея не имела возможности рассмотреть эти решения, поскольку на своей тридцатой сессии она не рассматривала шестой годовой доклад Комитета.

66. На своем 275-м заседании, состоявшемся 2 апреля 1976 года (тринадцатая сессия), Комитет принял решение:

1) вновь выразить озабоченность, которую он выразил на своих одиннадцатой и двенадцатой сессиях;

2) заявить, как это он сделал в пункте 2 своего решения 1 (XII), что он надеется, что прогресс в направлении урегулирования будет продолжен, что будут осуществлены соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций и что будет иметь место быстрая нормализация положения на Кипре, с тем чтобы все беженцы и другие лица на Кипре могли полностью пользоваться своими основными правами человека, не подвергаясь дискриминации; и

3) оставить в силе предложение правительству Кипра, впервые сделанное в пункте 2 решения 3 (XI) Комитета, представить всю имеющуюся дополнительную информацию для рассмотрения Комитетом на его следующей сессии".

67. На четырнадцатой сессии представитель правительства Кипра в заявлении Комитету информировал его о том, что положение, изложенное в предыдущих заявлениях в отношении практики расовой дискриминации, ухудшилось и что переговоры, упомянутые в решении 1 (XII) Комитета, зашли в тупик.

68. На 306-м заседании, состоявшемся 11 августа 1976 года (четырнадцатая сессия), Комитет постановил принять к сведению заявление представителя правительства Кипра и:

"1) вновь выразить озабоченность, которую он выразил в пункте 1 своего решения 3 (XI) и вновь подтвердил на своих двенадцатой и тринадцатой сессиях;

2) вновь выразить надежду на то, что соответствующие резолюции, принятые компетентными органами Организации Объединенных Наций, будут осуществлены и что будет осуществлена быстрая нормализация положения на Кипре, с тем чтобы все беженцы и другие лица на Кипре, испытывающие трудности в результате своего расового или этнического происхождения, получили возможность полностью пользоваться своими основными правами человека, не подвергаясь дискриминации; и

3) оставить в силе предложение правительству Кипра, впервые сделанное в пункте 2 решения 3 (XI) Комитета, представить ему такую дополнительную информацию, которую оно может иметь для рассмотрения Комитетом на его следующей сессии".

Ирак

69. Комитет с удовлетворением отметил, что третий периодический доклад Ирака и сделанное представителем правительства Ирака заявление, благодаря которому была обновлена информация, содержащаяся в этом докладе, обеспечили информацию не только о конституционных и законодательных положениях, но и о юридических, административных и других мерах, а также о содержании общих рекомендаций III и IV. Отмечалось также, что, как этого просил Комитет, были представлены тексты соответствующих конституционных и законодательных положений, цитировавшиеся в последующих докладах Ирака; в тех случаях, когда официальные переводы на один из рабочих языков Комитета отсутствовали, тексты представлялись либо в неофициальном переводе, либо на подлинном арабском языке.

70. Члены Комитета с удовлетворением приняли к сведению поправку к Конституции и другие законодательные акты, касающиеся статуса и прав курдов. Некоторые члены поинтересовались, рассматривает ли правительство Ирака вопрос о дальнейших мерах по включению курдов в иракское общество (как это предусмотрено в последнем предложении пункта 2 статьи 2 Конвенции) или принимает меры в соответствии с положениями пункта 1е статьи 2 Конвенции; однако другие члены считали, что признание отдельной курдской национальности и введение автономии в районах, где большинство населения составляют курды, полностью соответствует волеизъявлению самих курдов, а также принципам Конвенции.

71. Большинство членов Комитета, принимавших участие в рассмотрении доклада, приветствовали решение Совета революционного командования от 26 ноября 1975 года, разрешающее возврат иракским евреям, которые

покинули страну после 1948 года. Однако один из членов выразил мнение, что такая мера затрагивает религиозную группу, а не такую группу, которая подпадает под сферу действия Конвенции. Другой член спросил, означает ли это решение, что право на возврат признается в Ираке в целом, но что ранее было принято исключение в отношении иракских евреев, а также задал вопрос, будут ли иракские евреи, которые возвратились, иметь право вернуть свою собственность или получить за нее компенсацию.

72. Напомнив о том, что иракское общество многонационально и что крайне важное значение для преодоления или обуздания расовых предрассудков имеет образование, один из членов задал вопрос в отношении мер, которые правительство Ирака принимает для осуществления статьи 7 Конвенции. Другой член, отметив, что в соответствии со статьей 200 уголовного кодекса Ирака расовая пропаганда преследуется по закону, спросил, существуют ли другие правовые тексты, согласно которым наказуются другие акты расовой дискриминации. Третий член отметил, что среди различных статей, в соответствии с которыми классифицируется население Ирака, содержится статья "прочие", в которой приведена сравнительно большая цифра 28 406; он высказал предположение о возможности успешной разбивки этой цифры в последующем периодическом докладе Ирака.

73. Представитель правительства Ирака подтвердил, что отдельный статус, признаваемый за курдами, соответствует их собственной воле. Он также подтвердил, что право на возврат признается в Ираке в целом. Недавнее решение в отношении иракских евреев было вызвано тем фактом, что принятое в начале 1950-х годов законодательство дало правительству полномочия лишать иракской национальности любого иракского еврея, который предпочел покинуть страну навсегда. Согласно недавнему решению Совета революционного командования иракские евреи, возвращающиеся в свою страну, будут пользоваться всеми правами, которые закон гарантирует другим иракским гражданам, не подвергаясь дискриминации. Представитель правительства Ирака представил Комитету дополнительную информацию об осуществлении статьи 7 Конвенции в том плане, в каком это касается отношений между курдами и другими группами населения. Он заявил, что он будет стремиться получить от своего правительства дальнейшую информацию об этническом составе населения.

Нигер

74. Четвертый периодический доклад Нигера был рассмотрен Комитетом без участия представителя правительства представившего доклад государства. Комитет принял к сведению заявление о том, что правительство Нигера не приняло никаких новых мер по выполнению положений Конвенции; заявление о том, что приостановление в 1974 году действия конституции 1960 года не вызвало никаких изменений в применении действующих внутренних законов, а также информацию о населяющих страну "лингвистических группах различного этнического происхождения".

75. Приняв к сведению заявление о том, что "все граждане без дискриминации пользуются правами, перечисленными в статьях 5 и 6" Конвенции, ряд членов Комитета отметили что правительство представившего доклад государства должно попытаться представлять подробную информацию в отношении юридических положений, лежащих в основе этих прав. Ряд членов Комитета сослался на заявление о том, что "иностранцы пользуются всеми правами, обычно предоставляемыми иностранцам, проживающим в этой стране" и хотели бы знать, о каких именно правах идет речь. Заявление о том, что "положения статьи 4а Конвенции, по-видимому, полностью охвачены статьей 102 уголовного кодекса" (текст которого был препровожден Комитету по его просьбе), вызвало сомнения у ряда членов Комитета, которые придерживались мнения, что первая часть этой статьи уголовного кодекса соответствует положениям пункта 1d статьи 2 Конвенции, а вторая часть лишь частично отвечает требованиям пункта a статьи 4 Конвенции. Было также отмечено, что положения пункта b статьи 4 Конвенции не нашли отражения ни в одном из юридических текстов, представленных Комитету в докладах Нигера. Наконец, было высказано сожаление по поводу того, что рассматриваемый доклад не содержал информации, предусмотренной в общей рекомендации III.

Перу

76. Второй периодический доклад Перу (содержащий, как было предложено Комитетом на его двенадцатой сессии, дополнительный доклад, запрошенный на десятой сессии) был рассмотрен вместе с документом, озаглавленным "Состав населения Перу", представленный Комитету на испанском языке. Комитет с удовлетворением отметил большой объем различной информации, содержащейся в этих документах, и сотрудничество, выразившееся в представлении такой обширной информации. Он отметил также, что доклад содержал ценный исторический анализ положения, а также тексты многих цитированных законодательных положений. Однако ряд членов Комитета высказали сомнения в отношении того, относится ли вся содержащаяся в докладе информация к положениям Конвенции и имеет ли она непосредственное отношение к Комитету. Было также с сожалением отмечено, что, несмотря на широкий охват, доклад содержал незначительную информацию об осуществлении положений статьи 2 (пункт 1e), 3 и 7 Конвенции или по существу общей рекомендации III и что конституционным и законодательным положениям было уделено значительно больше внимания, чем административным и иным мерам, которые, возможно, были приняты для осуществления этих законодательных положений.

77. Члены Комитета приняли к сведению ряд положительных особенностей доклада. Было отмечено, что, согласно имеющейся информации, различные права, перечисляемые в статье 5 Конвенции, гарантируются конституцией или другими перуанскими законами; что осуществлению этих прав не препятствует расовая дискриминация; что была начата широкая программа экономических, социальных и культурных реформ в целях создания более динамичного общества, основанного на социальном равноправии и справедливости, и что эта программа осуществляется без расовой дискриминации. Была также принята к сведению информация о том, что в соответствии с перуанским законодательством

граждане и неграждане Перу пользуются равными гражданскими правами и что любое лицо независимо от того, является ли оно гражданином Перу или нет, ставшее жертвой акта, нарушающего его конституционные права, может обратиться в суд и получить репарацию на абсолютно равной основе, что соответствует требованиям статьи 6 Конвенции. Ряд членов особо подчеркнули важность декрета, обнародованного в 1975 году, в котором кечуа был признан официальным языком наравне с испанским, что сделало обязательным преподавание кечуа на всех уровнях образования и потребовало, чтобы "судебные дела, стороны в которых могут говорить лишь на кечуа, рассматривались на этом языке", и рассматривали эту меру как шаг на пути к достижению расового равенства и как выполнение ряда требований статей 1 (пункт 4), 2 (пункт 2) и 6 Конвенции.

78. Наряду с этим было высказано определенное беспокойство в отношении позиции правительства представившего доклад государства в отношении осуществления статей 2 (пункт 1d), 4 (пункты a и b) и 5 (пункт c) Конвенции, и были подняты вопросы в отношении осуществления положений статьи 6 этого документа. Было отмечено, что обязательство, вытекающее из статьи 2 (пункт 1d) Конвенции, не зависит от фактической практики расовой дискриминации в конкретной стране, а является обязательным при всех ситуациях в качестве меры по предупреждению возможной расовой дискриминации. Положения статьи 4 (пункты a и b) рассматривались членами Комитета как обязательные, требующие положительного законодательства со стороны всех государств-участников, действующие законодательства которых еще не соответствуют этим положениям. Статья 86 конституции Перу, по-видимому, вводит элемент дискриминации между перуанскими гражданами, поскольку она представляет право голоса лишь гражданам, умеющим читать и писать, а поскольку большая часть индейского населения Перу не отвечает этому требованию, оно тем самым исключено из политической жизни, что противоречит положениям статьи 5 (пункт 7) Конвенции. Статья 26 Конвенции Перу, в которой предусматривается, что "жалобы в отношении нарушений конституции могут представляться в конгресс", имеет ограниченный охват и не является доказательством того, что представившее доклад государство выполняет все свои обязательства в соответствии со статьей 6 Конвенции.

79. Помимо вопросов, поднятых членами Комитета в связи с замечаниями, изложенными в предыдущем пункте, были заданы следующие конкретные вопросы: а) пользуются ли неграждане правами, гарантированными трудовым законодательством Перу? б) гарантирован ли доступ к государственной службе для всех групп населения? с) что представляют собой "специальные законы", которые в соответствии со статьей 23 конституции Перу "могут быть приняты в тех случаях, когда этого требует ход событий" и на которые в докладе содержится несколько ссылок? д) какие конкретные меры были предприняты перуанским правительством для ликвидации отсталых унаследованных от колониальной эры предрассудков в отношении больших групп населения, которые были лишены всех прав и находились в крайне бедственном положении? е) предприняло ли правительство представившего доклад государства какие-либо меры, помимо признания кечуа официальным языком, по охране богатого культурного наследия неевропейских элементов

населения, которые составляют свыше 47 процентов общей численности населения? f) поскольку в статье 63 конституции Перу говорится об авторе и издателя публикации "признанных виновными", имеются ли в законах Перу положения, включающие упомянутые в статье 4 Конвенции акции в число наказуемых по закону преступлений? g) поскольку в статье 236 уголовного кодекса Перу говорится о "законном публичном собрании", имеются ли положения в законах Перу, в которых собрания для целей, упомянутых в статье 4 Конвенции, включены в категории незаконных собраний?

80. Представитель правительства Перу, ссылаясь на замечания, изложенные в пункте 78 выше, заявил, что его правительство толкует статью 2 (пункт 1d) Конвенции, как означающий, что каждое государство-участник, в зависимости от конкретных обстоятельств, должно решать, будет ли оно проводить законодательство во исполнение Конвенции в целом или статьи 4 в частности, или нет; тот факт, что неграмотным не разрешено голосовать, нельзя рассматривать как проявление расовой дискриминации и что в соответствии со статьей 133 конституции Перу лица имеют доступ к судам без ущерба для политических обязанностей министров. Он ответил на ряд вопросов, перечисленных в предыдущем пункте следующим образом: в отношении вопроса а) он сказал, что за исключением политических прав иностранцы Перу пользуются теми же правами и обязанностями, что и граждане. Что касается вопроса с), то он упомянул в качестве примера институт пробных браков среди сельского населения, в соответствии с которым супружеская пара может сожительствовать в течение определенного периода времени, не будучи официально зарегистрированными; в соответствии со специальным законом юридическая законность фактических браков была признана официально, включая жен и детей, в семейном законодательстве. Что касается вопроса d), то он подчеркнул, что, хотя в докладе его правительства говорится о существовании определенных предрассудков, которые можно рассматривать как имеющие расовую окраску, решающими факторами в этой связи являются экономические и культурные причины и что его правительство с помощью нынешнего законодательства и программ реформ пытается вести борьбу именно против этих факторов. Он предложил передать другие вопросы его правительству для рассмотрения и включения в следующий периодический доклад.

Тонга

81. Второй очередной доклад Тонги, который в соответствии с предложением, выдвинутым Комитетом на его двенадцатой сессии, включал дополнительный доклад, просьба о котором была принята на девятой сессии Комитета, был рассмотрен без участия представителя правительства государства, представившего доклад. Комитет с удовлетворением отметил, что доклад был составлен в соответствии с руководящими принципами, разработанными Комитетом на его первой сессии. Он принял к сведению заявления о том, что законы и правительственная политика государства, представившего доклад, пересматриваются, с тем чтобы "выяснить те области, в которые необходимо внести поправки и изменения в соответствии со статьями 2 Ic, 2 Id и 3 Конвенции с учетом того, что "в Тонге не существует расовой дискриминации" и что "в судах Тонги не рассматривалось ни одного дела, вызванного расовой дискриминацией". Было отмечено с удовлетворением, что информация, предусмотренная в общей рекомендации III Комитета, была представлена в отношении Южной Родезии, однако было высказано сожаление по поводу того, что не было представлено никакой информации в отношении Южной Африки. Также было высказано сожаление по поводу того, что не было представлено никакой информации относительно административных или других мер по выполнению положений Конвенции и что не во всех случаях были представлены тексты конституционных или законодательных положений, упоминавшихся в докладе. Отметив, что в докладе содержалась информация о группах населения, классифицировавшихся как "коренное население Тонги", "европейцы", "частичные европейцы" и "другие", было высказано замечание о том, что цифра, представленная в отношении группы, классифицировавшейся в качестве "коренного населения Тонги" - которое составляет более 98 процентов населения, - не была дана в разбивке по подгруппам на основе "расы, цвета кожи, родового или национального или этнического происхождения", как это предусматривается в общей рекомендации IV, хотя в докладе признается наличие в стране различных "расовых групп".

82. Основное внимание при обсуждении концентрировалось на сфере применения и влияний оговорок и пояснительных заявлений, сделанных Тонгой во время присоединения к Конвенции, неоднократные упоминания на которые содержатся в докладе, особенно на том, как они влияют на выполнение статей 4 и 5 Конвенции. Что касается статьи 4 Конвенции, то было высказано замечание о том, что заявление, сделанное Тонгой при присоединении к Конвенции, было сформулировано таким образом, что из него можно было сделать вывод о том, что оно является пояснительным заявлением, а не оговоркой, и что Генеральный секретарь классифицировал его в качестве пояснительного заявления. Подчеркивалось также, что Комитет придерживался единогласного мнения о том, что положения статьи 4 Конвенции являются обязательными и что, вопреки мнению правительства Тонги, каждое государство-участник, законодательство которого еще не отвечает требованиям пунктов a и b этой статьи, обязано принять законодательство, четко направленное на осуществление положений этих пунктов. Нуждаются в пояснениях значение и сфера применения оговорки, высказанной правительством Тонги в отношении статьи 5 Конвенции, поскольку в докладе ничего не говорится о том, как эта оговорка повлияет на осуществление пунктов, к которым она относится.

83. В ходе рассмотрения других аспектов доклада Тонги члены Комитета подняли следующие вопросы: а) какие конкретные положения Конституционного закона Тонги имело в виду правительство государства, представляющего доклад, когда оно заявило, что такие положения гарантируют "защиту расовых групп Тонги в социальной, экономической, культурной и других областях"? б) Какие "другие статуты" упоминались в докладе, когда в нем утверждалось, что определенные "другие статуты" были направлены на осуществление положений статьи 5 Конвенции? с) Поскольку в докладе утверждается, что в Тонге существуют определенные другие группы населения, кроме "коренных жителей Тонги" и "европейцев", подвергаются ли косвенным образом такие группы возможной дискриминации в результате положений статьи 4 Конституционного закона, в которой говорится, что "в Тонге существует лишь один закон ... для европейцев и коренных жителей Тонги"?

Иран

84. Комитет приветствовал информацию, содержащуюся в четвертом очередном докладе Ирана, относительно того, что проводятся исследования "с целью подготовки уголовного законодательства, которое будет охватывать положения" пунктов а и б статьи 4 Конвенции более полным образом. Комитет принял к сведению заявление о том, что "на судебном уровне в судах Ирана не возбуждалось никаких дел, связанных с расовой дискриминацией, поэтому не было принято никаких решений, о которых следовало бы доложить". Были вновь подняты некоторые вопросы, затронутые на предыдущих сессиях во время обсуждения предыдущих докладов Ирана и не упомянутые в настоящем докладе, особенно в отношении выполнения статьи 7 Конвенции и информации, предусмотренной в общих рекомендациях III и IV.

85. Представленная ранее информация относительно выполнения статьи 7 Конвенции была связана с деятельностью неправительственной организации, и был поднят вопрос о том, приняло ли само правительство Ирана какие-либо меры для претворения в жизнь положений этой важной статьи Конвенции. Один член информировал Комитет о том, что в прошлом подобные меры в действительности принимались и поэтому не было необходимости иранскому правительству принимать дополнительные меры с этой целью.

86. Отмечая, что в прошлых докладах и заявлениях представителей правительства Ирана - хотя в них и указывалось, что это правительство осуждало апартеид и активно поддерживало все резолюции Организации Объединенных Наций по южной части Африки - не содержалось конкретной информации об осуществлении положений этих резолюций по вопросу о связях с расистскими режимами в южной части Африки, некоторые члены высказали просьбу о получении информации относительно хода выполнения государством, представившим доклад, упомянутых резолюций.

87. Некоторые члены Комитета высказали мнение о том, что информация об этническом составе населения Ирана, содержащаяся в предыдущих докладах или представленная устно Комитету представителями правительства Ирана, была до некоторой степени неясной. Хотя в тех докладах и заявлениях признавался факт существования "этнических"

меньшинств в Иране, вся представленная до сих пор информация упоминала лишь "религиозные меньшинства"; например, не было никаких упоминаний о курдах. Не содержалось в настоящем докладе также никакого пояснения или новой информации по этому вопросу, просьбу о чем высказывали члены Комитета в прошлом. Во время текущего обсуждения один из членов Комитета, однако, отметил, что в Иране не существует никаких этнических меньшинств и что курды не являются этническим меньшинством.

88. Члены Комитета задали следующие дополнительные вопросы:

а) Был ли со времени представления этого доклада достигнут какой-либо прогресс в деле подготовки предполагавшегося уголовного законодательства, которое должно было более полно охватить положения статьи 4 Конвенции? б) Относительно статьи 5 Конвенции: гарантирует ли иранское право такие права, как право на создание профсоюзов и участие в них? с) Относительно заявления о том, что в судах Ирана не возбуждалось ни одного дела о расовой дискриминации: существуют ли специальные суды для разбора дел о расовой дискриминации, или подобные дела, если они возникают, рассматриваются обычными судами?

89. По замечаниям, изложенным в пунктах 85, 86 и 87 выше, представитель правительства Ирана заявил следующее: он подтверждает информацию, предложенную одним из членов Комитета относительно правительственных мер по претворению в жизнь положений статьи 7 Конвенции. В отношении вопроса об осуществлении резолюций Организации Объединенных Наций по вопросу об отношениях с расистскими режимами он сказал, что "поскольку на предыдущих сессиях уже поднимались определенные вопросы, которые были затронуты в течение текущего обсуждения, и на них были даны ответы, то он не хочет отнимать у Комитета время и вновь повторять те же самые ответы". Что касается вопроса о меньшинствах, то он подтвердил заявления, сделанные одним из членов Комитета на текущем заседании, о том, что в Иране не существует этнических меньшинств и что курды не являются этническим меньшинством. Он заверил Комитет в том, что он доведет до сведения своего правительства все поднятые вопросы, а также доложит ему о той информации и тех разъяснениях, которые члены Комитета хотят получить от него.

Тунис

90. Комитет отметил, что третий и четвертый очередные доклады Туниса, представленные в одном документе в соответствии с предложением, выдвинутым Комитетом на его двенадцатой сессии, по существу являлись повторением текста второго очередного доклада этой страны.

91. Члены Комитета отметили также, что с учетом условий, изложенных в предыдущих пунктах, различные замечания и вопросы, поднятые в предыдущих докладах, остаются в силе. Поэтому они высказали пожелание получить информацию о выполнении статей 4, 6 и 7 Конвенции и информацию, предусмотренную в общих рекомендациях III и IV. Высказывались также дополнительные просьбы в отношении информации о выполнении статьи 5 Конвенции и законодательных и административных мерах,

которые, возможно, принимались с целью претворения в жизнь положений Конвенции, для выполнения которых государства-участники этой Конвенции должны принимать соответствующие законодательства, которые, в соответствии со статьей 48 Конституции, были включены во внутреннее законодательство Туниса.

92. Представитель правительства Туниса информировал Комитет о том, что его правительство не поддерживает никаких отношений с расистскими режимами в Родезии и Южной Африке и всегда решительно осуждало проводимую ими расистскую политику. Он заверил Комитет в том, что он передаст своему правительству высказанные во время обсуждения замечания и пожелания.

Кувейт

93. Комитет с удовлетворением отметил, что в четвертом периодическом докладе Кувейта, который был рассмотрен без участия представителя правительства государства, представившего доклад, содержатся тексты всех законодательных положений, запрошенных Комитетом на его предыдущих сессиях. Было отмечено, что отчитывающееся государство представило подробную информацию, предусмотренную в общей рекомендации III.

94. Был рассмотрен вопрос о том, в какой степени существующее законодательство удовлетворяет требованиям статьи 4 Конвенции; большинство членов Комитета, участвующих в обсуждении, согласились с тем, что хотя данное законодательство отвечает некоторым требованиям пунктов a и b статьи 4 Конвенции, законодательные положения, приведенные в докладе, не соответствуют некоторым другим обязательствам в соответствии с этими двумя пунктами.

95. Касаясь информации, содержащейся в предыдущих докладах по вопросу о некоторых правах, перечисленных в статье 5 Конвенции, а именно в пункте e, подпунктах iv и v этой статьи, которыми обладают жители Кувейта, — как граждане, так и иностранцы, — некоторые члены вновь, как и на предыдущих сессиях, запросили более подробную информацию о соответствующих законах и положениях, а также административных мерах, включая меры, применяемые в отношении иностранных рабочих в этой стране.

96. По мнению некоторых членов, принятие в 1973 году закона о создании Конституционного суда явилось шагом вперед по более полному осуществлению статей 2 (пункт 1с) и 6 Конвенции. Была вновь запрошена информация о других законах, обеспечивающих осуществление статьи 6 Конвенции.

97. Комитет напомнил, что правительство Кувейта предоставило Генеральному секретарю информацию об осуществлении статьи 7 Конвенции, и выразил сожаление, что эта информация не содержится в рассматриваемом докладе.

98. Замечание о том, что органам переписи в Кувейте при составлении статистических данных запрещается разделять население по этническому происхождению, вызвало дискуссию в Комитете. Было выражено мнение, что государства-участники должны соблюдать общую рекомендацию IV и предоставлять информацию о составе своего населения; и было выдвинуто предложение просить правительство Кувейта пересмотреть его политику в этом отношении. С другой стороны, было выражено мнение, что позиция правительства Кувейта, которая аналогична позиции, занятой другими государствами, и которая излагалась Комитету ранее, является вполне понятной, и было высказано несогласие с тем, что соответствующее заявление в рассматриваемом докладе представляет собой отказ докладывающего правительства предоставить статистические данные о своем населении. Комитету напомнили, что ни одно положение Конвенции не обязывает государств-участников предоставлять Комитету такую демографическую информацию. Было также отмечено, что рассматриваемый вопрос заключается не в желании государства-участника представить Комитету определенную информацию, а скорее в наличии такой информации у этого государства: информация о составе населения этой страны, которой располагает правительство Кувейта, касается национальности иностранцев, проживающих в Кувейте (и Комитет может запросить такого рода информацию), а не этнического или национального происхождения граждан Кувейта. Наконец было заявлено, что Комитет некомпетентен просить правительство государства-участника Конвенции изменить свою политику в отношении изыскания и составления информации об этническом происхождении и родословной его граждан.

Аргентина

99. Отмечая, что в четвертом периодическом докладе Аргентины не содержится новой информации, помимо той, которая имеет место в предыдущих докладах, члены Комитета, тем не менее, рассмотрели ответы на некоторые вопросы, заданные на предыдущих сессиях, и, в частности, на вопросы, касающиеся прав рабочих-мигрантов и других иностранцев в случаях проявления расовой дискриминации, которые были переданы в суды, а также взаимоотношения с расистскими режимами южной части Африки. Было, однако, отмечено, что ответов на остальные вопросы получено не было, ввиду чего подчеркивалось, что замечания, сделанные в ходе рассмотрения третьего доклада, остаются в силе.

100. В дополнение к оставленным без ответа вопросам, затронутым на одной из предыдущих сессий, в ходе настоящего обсуждения были заданы два дополнительных вопроса: а) подразумевается ли, что в соответствии со статьей 31 конституции Аргентины, на основании которой данная Конвенция приобрела силу национального закона, Конвенция заменит лишь принятые ранее и противоречащие ей провинциальные законы или конституции, или же это подразумевает, что Конвенция будет также применяться в тех случаях, когда какой-либо принятый ранее федеральный закон противоречит целям Конвенции? б) Продолжает ли находиться в силе национальная конституция 1853 года?

101. Было отмечено, что в докладе не содержится информация о формах расовой дискриминации, практикующихся на Мальвинских островах (Фолклендских островах), - территории, оккупированной иностранной державой, в отношении которой Аргентина имеет претензии.

102. Представитель правительства Аргентины ответил прежде всего на вопросы, которые были заданы на предыдущих сессиях и на которые не было дано ответа. Касаясь осуществления статьи 7 Конвенции, он заявил, что ответственность за образование населения лежит прежде всего на провинциальных властях, одиннадцать из которых руководствуются программами начального образования и которые отвечают требованиям данной статьи. В отношении иностранных рабочих и других иностранцев он сказал, что по причинам юридического характера к ним относятся так же, как и к аргентинским рабочим, и их права и обязанности изложены в двусторонних соглашениях; что конституция гарантирует иностранцам такие же права, какими пользуются граждане Аргентины. Касаясь политических прав, которые могут иметь иностранцы, он обратил внимание Комитета на второй периодический доклад его правительства. Он подтвердил, что в случае наличия расовой дискриминации со стороны отдельных лиц и групп может быть возбуждено следствие "ампаро". Он сообщил Комитету о том, что эта процедура применяется также и на аргентинской части Антарктики. Остальные вопросы, на которые он не смог дать ответ, будут направлены его правительству. Касаясь двух вопросов, заданных на текущей сессии, он сказал, что в соответствии со статьей 31 конституции Конвенция имеет приоритет перед всеми противоречащими ей законами, будь-то провинциальными или федеральными, и что конституция 1853 года, которая содержит такую статью, остается в силе и не была изменена каким-либо последующим законодательством. В отношении замечания, упомянутого в пункте 101 выше, о том, что его правительство не представило в своем докладе информацию о положении на Мальвинских островах (Фолклендских островах), он вновь подтвердил суверенитет Аргентины над всей этой территорией, однако сказал, что передаст вопрос о практикуемых формах расовой дискриминации своему правительству.

Венгрия

103. Комитет с удовлетворением отметил, что в четвертом периодическом докладе Венгрии, а также во вступительном заявлении, сделанном представителем правительства этой страны, были даны ответы на вопросы, возникшие во время рассмотрения предыдущих докладов Венгрии.

104. Члены комитета рассмотрели информацию о том, что в настоящее время министерство юстиции разрабатывает новый уголовный кодекс и что рассматривается вопрос о том, необходимо ли вносить дополнительные положения уголовного кодекса для осуществления Конвенции. Они отметили, что существующее законодательство Венгрии отвечает требованиям статьи 4 Конвенции, и выразили надежду на то, что соответствующие положения не будут ослаблены в новом пересмотренном кодексе.

105. Вопросы, заданные членами Комитета, касались а) усилий со стороны правительства Венгрии интегрировать цыган в общее население, и вопроса о том, почему информация об этих усилиях не была включена в доклад; б) мер по обеспечению осуществления положений статей 5 и 7 Конвенции; и с) положения раздела 103 Акта I 1968 года о мелких правонарушениях, в котором предусматривается наказание за участие в деятельности ассоциации или организации, не получившей официального признания и одобрения соответствующего органа, а также того, не затронет ли это положение прав, упомянутых в подпунктах vii, viii и ix пункта e статьи 5 Конвенции.

106. Была выражена надежда на то, что в следующем докладе Венгрии будет представлена информация об административных мерах по обеспечению осуществления положений Конвенции, а также текст соответствующих положений нового уголовного кодекса и что Комитету будет представлен текст конституции Венгрии 1972 года с внесенными в нее изменениями.

107. Представитель правительства Венгрии заявил, что причиной отсутствия каких-либо ссылок на венгерских цыган в рассматриваемом докладе является то, что еще один доклад, в котором содержится подробная информация об их положении и обращении с ними, уже представлен другому органу Организации Объединенных Наций. В отношении статьи 5 Конвенции он сказал, что, по мнению его правительства, это положение касается общих прав человека, доклад о котором представляется каждые два года Комиссии по правам человека. В обоих случаях его правительство стремилось избежать ненужного повторения, однако, если Комитет просит повторить эту информацию в периодических докладах он уверен в том, что его правительство готово сделать это. Относительно нового уголовного кодекса, который подготавливается в настоящее время, он может заверить Комитет в том, что в этом кодексе будут представлены все без исключения гарантии против расовой дискриминации, которые имеют место в существующем уголовном кодексе.

Центральноафриканская Республика

108. Хотя доклад, находившийся на рассмотрении Комитета, был третьим периодическим докладом Центральноафриканской Республики, фактически он был первоначальным докладом этого государства-участника, поскольку он был первым представленным им информационным документом. Комитет приветствовал начало диалога с этим государством, представившим доклад. Доклад, однако, рассматривался без участия представителя правительства Центральноафриканской Республики.

109. Члены Комитета сочли положения закона, упомянутого в рассматриваемом докладе (закон № 66/264 от 27 июля 1966 года), частичным выполнением некоторых требований статей 4 и 6 Конвенции. Особо был отмечен тот факт, что запрещение дискриминации в области труда, предусмотренное в этом законе, распространяется как на рабочих-мигрантов, так и на собственных граждан.

110. Из текста доклада вытекает, что в правовой системе государства, представившего доклад, существуют другие соответствующие положения; и члены выразили заинтересованность в получении текстов этих положений, а также текстов соответствующих статей конституции этой страны. Была выражена просьба о получении информации по осуществлению статей 5 и 7 Конвенции, дополнительной информации о мерах по осуществлению положений статей 4 и 6 Конвенции, а также информации, предусмотренной в общих рекомендациях III и IV. Выражалась надежда, что запрашиваемая дополнительная информация будет включена в следующий доклад в соответствии с руководящими принципами, намеченными Комитетом на его первой сессии.

Новая Зеландия

111. Комитет с удовлетворением отметил, что второй периодический доклад Новой Зеландии и приложения к нему, дополненные вступительным заявлением, сделанным представителем правительства государства, представившего доклад, содержит обширную новую информацию, а также включает тексты соответствующих положений; что информация, включенная в него, отвечает руководящим принципам, намеченным Комитетом на его первой сессии; и что доклад охватывает в некоторой степени обязательства Новой Зеландии, вытекающие из всех соответствующих статей Конвенции, обеспечивает информацию, предусмотренную в общих рекомендациях III и IV, и отвечает фактически на все замечания и запросы, сделанные членами Комитета во время рассмотрения первоначального доклада Новой Зеландии.

112. Члены Комитета с удовлетворением отметили некоторые новые материалы, находившиеся на их рассмотрении, и, в частности: а) на закон 1975 года, подтверждающий принципы Договора Вайтанги и обеспечивающий его соблюдение путем создания особого суда, который, как считается, соответствует обязательствам государства, представляющего доклад, вытекающим из статьи 2, пункт 2 Конвенции; б) на назначение штатного мирового посредника по расовым отношениям в целях

дальнейшего осуществления положения статьи 6 Конвенции; и с) на информацию о том, что "иммиграционная политика Новой Зеландии претерпела изменения ... в плане уменьшения ограничений на въезд в страну по культурным и этническим признакам".

II3. Члены Комитета обсудили в критическом духе две области политики Новой Зеландии, указанные в докладе:

а) некоторые члены придерживались того мнения, что политика нового правительства Новой Зеландии в отношении участия спортивных организаций Новой Зеландии в спортивных мероприятиях в Южной Африке является шагом назад: как прежде, так и нынешнее правительство признали, что решение о том, участвовать или нет в спортивных встречах с другими странами, следует принимать заинтересованным спортивным организациям; но, тогда как прежде правительство приняло меры, пытаясь убедить спортивные организации страны выполнять свои обязательства перед собственной страной и перед человечеством, нынешнее правительство заявило, что оно "не будет стремиться навязывать своих точек зрения". Было подчеркнуто, что в последние годы спорт стал одним из главных средств, используемых международным сообществом в борьбе против апартеида, и шаги, предпринятые в этом направлении, явились небезуспешными; была выражена надежда, что правительство Новой Зеландии пересмотрит свою нынешнюю позицию в этом вопросе, в частности, и свою политику в отношении Южной Африки вообще;

б) отмечая, что в статье 8I Акта о преступлениях, принятого в Новой Зеландии в 1908 году, объявляется "правонарушением со стороны любого лица (лиц) или группы (групп) подстрекательство к проявлению враждебности или неприязни между различными классами или группами, которое может поставить под угрозу общественную безопасность", некоторые члены подчеркнули, что статья 4, пункт b Конвенции требует, чтобы расистские организации также были "объявлены незаконными и запрещенными". В настоящее время соответствующее уголовное право государства, представившего доклад, не отвечает требованиям статьи 4, пункт b Конвенции в двух отношениях: оно охватывает только случаи, когда "общественная безопасность" подвергается угрозе; и оно объявляет незаконными и запрещенными определенные действия групп, а не сами совершающие правонарушения группы. Кроме того, как представляется, существует неясность в определении двух видов групп: монорасовые группы и группы, принимающие участие в расистской деятельности. Члены Комитета выразили мнение, что статья 4, пункт b Конвенции касается всех групп, монорасовых или многорасовых, которые содействуют расовой дискриминации и подстрекают к ней.

II4. Члены Комитета интересовались: а) результатами, полученными за счет изменений в иммиграционной политике; б) урегулированием около 80 жалоб, поступивших в течение двух лет, охваченных рассматриваемым докладом, которые подпадают под действие раздела 25 Акта о расовых отношениях и входят в компетенции полиции и судов, а не мирового посредника; с) количеством и соотношением представителей маори в парламенте и в правительстве; д) вопросом основ различия

между "землями маори" и "землями европейцев", упомянутого в Законе-поправке 1974 года о маори; е) вопросом применимости Акта о расовых отношениях к деятельности новозеландских компаний, осуществляющих руководство деятельностью филиалов, находящихся в южной части Африки; ф) направлением изучения теории и практики апартеида, включенной в школьную программу по истории; и г) уместностью выражения "сирийская, ливанская и арабская", использованного в докладе при описании группы населения.

II5. Представитель правительства Новой Зеландии ответил на замечания, содержащиеся в пункте II3 выше: а) относительно широких контактов с южной частью Африки он подтвердил, что со сменой правительства в конце 1975 года произошло изменение политики в этом отношении; он подчеркнул, однако, что новая политика ни в коей мере не означала изменения традиционного неприятия Новой Зеландией апартеида и что эта политика в отношении Родезии остается неизменной, и санкции будут продолжать применяться; б) что касается организаций, которые содействовали расовой дискриминации и занимались подстрекательством к ней, он заявил, что, как только та или иная организация открыто заявит о своих расистских устремлениях, ее члены могут быть наказаны или в соответствии со статьей 25 Акта о расовых отношениях, или в соответствии с разделом 81 Акта о преступлениях; это может показаться Комитету недостаточным, но правительство Новой Зеландии считает, что на данном этапе оно может предпринять только это.

II6. Представитель правительства Новой Зеландии сделал следующие заявления в ответ на вопросы, перечисленные в пункте II4: а) новозеландское общество, которое в основном составляют выходцы из Европы и Полинезии, фактически имеет тенденцию к расширению своего состава; в настоящее время оно уже включает, например, китайцев и индийцев; б) информации не было представлено; в) в парламенте Новой Зеландии предусмотрено 87 мест, 4 из которых сохраняются за представителями маори; в настоящее время 6 представителей маори являются членами парламента, два из которых представляют европейские избирательные округа, но среди министров правительства еще нет представителей маори; д) термин "европейские земли" относится к землям, закупленным короной, которая по договору Вайтанги имела исключительное право покупать земли, но маори предоставлялась возможность приобретать такие земли; земли, которые остаются во владении маори, называются "земли маори"; е) он считает, что Акт о расовых отношениях охватывает только действия, которые имеют место внутри Новой Зеландии, но он поднимает этот вопрос в правительстве; ф) при изучении апартеида, упомянутого в докладе, подчеркивается пагубный характер этой системы; и г) вместо выражения "сирийская, ливанская и арабская", использованного в докладе, можно было бы использовать другое более соответствующее.

Югославия

II7. Комитет принял к сведению сделанное представителем правительства Югославии при представлении четвертого периодического доклада своего правительства заявление о том, что доклад представляет собой попытку дать всеобъемлющую оценку выполнения положений Конвенции с помощью конституционной системы Югославии, а также о том, что в следующем докладе будет дана информация о выполнении Конвенции с помощью мер административного, судебного и иного характера. Комитет принял также к сведению дополнительную информацию представителя представившего доклад государства о том, что его правительство по-прежнему участвует в предпринимаемых как на двусторонних, так и международных форумах усилиях по ликвидации расовой дискриминации. Члены Комитета с удовлетворением отметили всеобъемлющий характер информации, содержащейся в находящемся на рассмотрении докладе, в котором отражены все обязательства представившего доклад государства по всем соответствующим статьям Конвенции.

II8. Отметив, что в находящемся на рассмотрении докладе рассматриваются главным образом проблемы "национальностей или наций", один из членов Комитета заявил, что Комитет не обязан заниматься группами, их особыми правами и мерами, которые были приняты для сохранения их самобытности; он должен рассматривать вопросы расовой дискриминации в отношении человека как члена той или иной конкретной этнической группы, расы или имеющего определенный цвет кожи. Другие члены Комитета заявили, однако, что подход, принятый правительством Югославии для обеспечения гармоничных отношений между различными национальностями и нациями в стране, отражает условия в данной стране, и отметили, что каждое государство-участник Конвенции вносит свой вклад в достижение целей Конвенции таким образом, который, по его мнению, наиболее полно учитывает его конкретные условия.

II9. Некоторые члены отметили, что в настоящем докладе нет ответов на некоторые вопросы, поднятые в ходе рассмотрения предыдущего доклада Югославии, и выразили надежду, что ответы на них будут даны в следующем докладе. Выражалась также надежда, что в надлежущее время Комитету будет представлена информация о соответствующих положениях пересмотренных уголовных кодексов различных республик, которые, как информировали Комитет на одной из предыдущих сессий, находились тогда в стадии подготовки.

I20. Членов Комитета интересовали следующие вопросы: а) признаются ли некоторые проживающие в крае Воеводина югославские граждане немецкого происхождения в качестве нации и почему о них нет никакого упоминания в докладе? б) положение цыган и почему в докладе нет никакой информации об успешных попытках их устройства? с) применение статьи 246 Федеральной конституции в вопросах регулирования официального использования языков уставами или постановлениями общин, как это имеет место в общине Копер; д) каким образом выполняются положения, гарантирующие национальностям пропорциональное представительство в ассамблеях, в советах и органах общин? е) имеются ли положения, предусматривающие применение

санкций в отношении лиц, деятельность которых направлена на разобщение наций и национальностей за пределами Югославии, аналогичные положениям статьи II9 Уголовного кодекса, в которой такая деятельность является наказуемой в самой Югославии? f) каков смысл выражения "суровое тюремное заключение", фигурирующего в статье II9 Уголовного кодекса? g) имеют ли власти в соответствии с положениями статьи I70, параграф 3 Федеральной конституции право объявлять вне закона или запрещать организации, преследующие цели, определяемые в ней как антиконституционные, что таким образом отвечало бы положениям пункта b статьи 4 Конвенции? h) какие приняты меры для гарантии не только политических, но и экономических и социальных прав югославских граждан, как это предусмотрено в статье 5 Конвенции? i) имеет ли право человек, считающий, что нарушены его права, обращаться в соответствии со статьями 204 и 205 Федеральной конституции в суд? j) предусматриваются ли процедуры внесудебного характера, в том числе и административные, которые можно было бы использовать в случае подачи жалобы частным лицом? k) предусмотрены ли в новой Конституции, вступившей в силу в 1974 году, положения, аналогичные положениям статьи 67 прежней Конституции, в соответствии с которыми каждый человек имел право на равную защиту прав при рассмотрении дела в судах, административных или государственных учреждениях и организациях? и l) каким образом осуществляется на практике положение о том, что ни один гражданин Югославии не обязан заявлять о своей национальности или выбирать какую-либо конкретную национальность.

I2I. Представитель правительства Югославии заверил Комитет, что все вопросы, суммированные в пункте II9 и перечисленные в пункте I20, будут доведены до сведения его правительства. Он следующим образом ответил на некоторые вопросы, упомянутые в предыдущем пункте. На первый вопрос: a) граждане Югославии, принадлежащие к немецкой национальности, обладают такими же правами, как и граждане других национальностей; информация о них была представлена в документе, распространенном среди членов Комитета на одиннадцатой сессии в связи с рассмотрением Комитетом третьего периодического доклада Югославии. На второй вопрос: b) цыгане представляют собой национальность и имеют равные со всеми права; дополнительная информация о положении цыган будет представлена в следующем периодическом докладе. На третий вопрос: c) оратор сослался на статью 252 Конституции Социалистической Республики Словении, в соответствии с которой итальянское меньшинство общины Копер обладает широкими правами при решении вопроса о школах; поскольку оно является частью общинной системы, оно оказывает решающее влияние на принятие положений поступлений Коммуны об использовании итальянского языка во всех сферах государственной жизни. На восьмой вопрос: h) характерной чертой социалистического общества Югославии является система гарантированных политических, социальных, экономических и других прав; в главе III Федеральной конституции вопросам свобод, прав и обязанностей лиц и граждан посвящено 70 статей, а в статье 203 предусматривается, в частности, что гарантированные Конституцией свободы и права пользуются судебной защитой. И на двенадцатый вопрос: l) в статье I70 Конституции предусматривается, что каждый гражданин может в повседневной жизни пользоваться всеми своими правами, не заявляя о том, к какой конкретной нации или национальности он принадлежит.

Лесото

I22. Представленный Комитету доклад, объединяющий в себе в соответствии с предложением, сделанным Комитетом на своей двенадцатой сессии, первоначальный и второй периодические доклады Лесото, рассматривался без участия представителя правительства информирующего государства.

I23. Члены Комитета приняли к сведению тот факт, что положение в Лесото является в высшей степени своеобразным, ибо в географическом плане Королевство окружено Южной Африкой и большая часть его населения вынуждена работать в этой стране. Они отметили, что Закон о расовых отношениях 1971 года придал полную силу положениям пункта f статьи 5 Конвенции. Они с удовлетворением также отметили, что правительство Лесото выразило готовность представить дополнительную информацию.

I24. Была запрошена информация о мерах, благодаря которым вступили в силу положения Конвенции (помимо положений пункта f статьи 5), а также тексты соответствующих статей Конституции страны и информация, предусмотренная в общих рекомендациях III и IV; была выражена надежда, что такая информация будет представлена в следующем докладе в соответствии с основополагающими положениями, разработанными Комитетом на своей первой сессии.

Венесуэла

I25. Поскольку в четвертом периодическом докладе Венесуэлы нет никакой новой информации в дополнение к уже сообщенной в предыдущем докладе и никаких ответов на вопросы, заданные в ходе рассмотрения этого доклада, то несколько членов Комитета подчеркнули, что все замечания и вопросы, сделанные в отношении третьего периодического доклада Венесуэлы, остаются в силе.

I26. Представитель правительства Венесуэлы высказал замечания в отношении поднятых ранее в Комитете некоторых вопросов. Он объяснил, что его правительству трудно представить информацию о расовой дискриминации, "которой не было и не могло быть в Венесуэле". Большинство венесуэльцев "не принадлежат ни к какой конкретной расе, а являются белыми, черными или индейцами по своему происхождению"; поэтому никакой официальной статистики об этническом составе населения нет. В настоящее время приток иммигрантов идет главным образом из Колумбии; определенное количество иммигрантов прибывает из Европы, главным образом испанцы и португальцы, которые немедленно привлекаются к участию в жизни населения Венесуэлы. Что касается статьи 7 Конвенции, то правительство Венесуэлы выступает в поддержку принципов Устава Организации Объединенных Наций; существует, однако, "опасность того, что конкретное упоминание о расовой дискриминации породит проблему, которой не было раньше". Что касается пункта f статьи 5 Конвенции, то и здесь в Венесуэле "не могло быть никаких проблем"; "если бы вдруг возник какой-либо случай в вопросе расовой дискриминации, то немедленно вмешалась бы полиция". В соответствии

с правовой и уголовной системой Венесуэлы все граждане равны перед законом и имеют равный доступ к общественным местам; "однако все были бы чрезвычайно удивлены, если бы в новом Уголовном кодексе появилась специальная статья, в которой предусматривалось бы, что расовая дискриминация является уголовно наказуемым преступлением": законодательство страны должно соответствовать ее социальной действительности. Оратор сообщил своему правительству о замечаниях, сделанных членами Комитета в отношении пересмотра Уголовного кодекса Венесуэлы, однако он "не может гарантировать, что при подготовке этого пересмотра они будут приняты во внимание". Поскольку правительство оратора хочет сотрудничать с Комитетом, то соответствующим образом дополненная информация, которую он только что представил в устной форме, может быть передана Комитету в форме дополнительного доклада, если будет желательно. Однако, если Комитет предоставит правительству Венесуэлы решить вопрос о том, следует ли представить запрошенную информацию в форме дополнительного доклада или включить ее в следующий периодический доклад, то оно предпочтет второе решение.

I27. На своем 284-м заседании 9 апреля 1976 года Комитет принял решение выразить удовлетворение замечаниями, сделанными представителем правительства Венесуэлы, и выразил надежду, что правительство представит запрошенную информацию в кратчайший срок, предпочтительно до начала четырнадцатой сессии; он, однако, оставил решение вопроса о дате представления этой информации на усмотрение правительства.

I28. К концу четырнадцатой сессии запрошенную у правительства Венесуэлы дополнительную информацию Комитет не получил.

Руанда

129. Первоначальный доклад Руанды был рассмотрен без участия представителя правительства представляющего государство. Комитет приветствовал тот факт, что доклад был представлен за два месяца до назначенной даты. Он с удовлетворением отметил, что в докладе имеются ссылки не только на положения Конституции, но также на уголовное законодательство; что он содержит тексты правовых положений, на которые имелись ссылки; и что в нем представляется информация относительно предлагаемого законодательства, которое еще не было введено в действие и которое претворяет в жизнь положения Конвенции. Было отмечено, что имеющаяся информация продемонстрировала выполнение представляющим государством положений статей 2, 4 (пункт a) и 5 Конвенции; однако не было представлено никакой информации относительно осуществления положений статьи 4 (пункт b), 6 и 7 Конвенции или существования общих рекомендаций III и IV.

130. Один из членов Комитета отметил, что статья 3 Конституции Руанды относится только к гражданам Руанды и не связана с вопросом дискриминации в отношении иностранцев; но другой член придерживался мнения, что предлагаемый вариант нового кодекса продемонстрировал, что принцип равенства без различий по признаку расы, признанный Конституцией в случае всех граждан, применяется также к иностранцам. Отмечалось, что статьи 3, 16 и 41 Конституции Руанды относятся только к дискриминации по признаку расы и в них ничего не говорится о иных возможных основаниях расовой дискриминации, как они определены в статье 1, пункт 1 Конвенции.

131. Статья 393 предлагаемого уголовного кодекса рассматривалась одним из членов как более ограничительная, чем статья 75 бис существующего Уголовного кодекса, которую она должна заменить; но другой член выразил несогласие и высказал мнение, что новое положение идет значительно дальше. Однако отмечалось, что общее положение в начале статьи 393 относится исключительно к лицам "данного расового происхождения или вероисповедания", в то время как четыре пункта, следующие за этим положением, относятся к лицам, принадлежащим "к данной этнической группе, району, государству, расе или религии". С удовлетворением отмечалось, что пункт 1 нового варианта запрещает дискриминацию со стороны государственных должностных лиц. По мнению некоторых членов Комитета смягчающие обстоятельства, предусмотренные в пунктах 2 и 4, и ассоциации, упоминаемые в пункте 3 статьи 393 предлагаемого уголовного кодекса, требуют разъяснения.

Мадагаскар

132. Четвертый периодический доклад Мадагаскара рассматривался без участия представителя правительства представляющего государство. Комитет с удовлетворением отметил, что в рассматриваемом докладе учитывались замечания, сделанные в ходе рассмотрения предыдущих докладов Мадагаскара, он содержал дополнительную информацию, запрошенную Комитетом, и содержал надлежащие ответы на вопросы, поставленные членами Комитета. Было с удовлетворением отмечено, что в

дополнение к информации, представленной в предыдущих докладах, настоящий доклад содержал информацию о новой Конституции относительно уголовного кодекса и трудового законодательства, находящегося в процессе разработки, относительно осуществления положений статей 6 и 7 Конвенции и по существу рекомендации III. Была выражена надежда, что следующий доклад будет содержать информацию, предусмотренную в общей рекомендации IV.

I33. Члены Комитета приняли к сведению заверения о том, что уголовный кодекс, который в настоящее время находится в процессе подготовки, претворит в жизнь соответствующие положения Конвенции. Была выражена надежда, что соответствующие положения подготавливаемого уголовного кодекса будут в должное время переданы Комитету. Некоторые члены выразили мнение, что судебные процедуры в отношении нарушителей законодательства, запрещающего расовую дискриминацию, включая процедуру "краткого расследования" и сроки от одного до трех дней, неуместны. Требуется разъяснения масштаб ограничений в отношении найма иностранной рабочей силы; но некоторые члены выразили мнение, что вполне нормально для страны, страдающей от безработицы, чтобы правительство вводило некоторые ограничения занятости иностранных рабочих. Отмечалось, что представляющее государство выполняло свои обязательства по статье 6 Конвенции удовлетворительным образом.

I34. Ряд членов Комитета приветствовали содержащуюся в докладе информацию относительно мер, принятых правительством Мадагаскара по осуществлению положений статьи 7 Конвенции. Эти меры, по которым представлялась подробная информация, направлены на достижение всех целей, упомянутых в этой статье: они принимались с целью "борьбы с предрассудками, ведущими к расовой дискриминации", "поощрения взаимопонимания, терпимости и дружбы между нациями и расовыми или этническими группами" и "популяризации целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций" и других международных документов, включая Конвенцию.

I35. Была с удовлетворением отмечена содержащаяся в докладе подробная информация относительно политики малагасийского правительства на международном уровне в его борьбе против расизма и расовой дискриминации и в поддержку освободительных движений во всем мире.

Испания

I36. Комитет с удовлетворением отметил, что в четвертом периодическом докладе Испании были приняты к сведению замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом предыдущих докладов Испании. Он, в частности, приветствовал информацию, содержащуюся в докладе и вновь подтвержденную представителем Испании в его вступительном заявлении относительно утверждения советом министров - в результате замечаний, сделанных в ходе рассмотрения Комитетом третьего периодического доклада Испании, - законопроекта об изменении пункта 7 статьи I72 уголовного кодекса, с тем чтобы привести испанский закон в соответствие с обязательными положениями статьи 4 Конвенции. Было выражено сожаление по поводу того, что не была представлена информация, предусматриваемая в общих рекомендациях III и IV, и что Комитет получил небольшую информацию, касающуюся принятых мер по осуществлению положений статей 5 и 7 Конвенции.

137. Проект пересмотренного пункта 7 статьи 172 испанского уголовного кодекса вызвал обширное обсуждение. Отмечалось, что проект положения относится к дискриминации "между гражданами" и не учитывает жителей Испании, которые не являются гражданами этой страны. Также отмечалось, что проект провозглашает незаконными ассоциации, которые содействуют дискриминации между гражданами "по признаку расы", но в нем не упоминается о дискриминации по всем признакам, указанным в пункте 1 статьи 1 Конвенции. Был задал вопрос о том, какие существуют санкции против содействия расовой ненависти к расовым, этническим или национальным группам за пределами страны. Поступили просьбы сделать разъяснения относительно различных наказаний, предписываемых для различных категорий членов незаконных ассоциаций, включая активных членов и сочувствующих, и в частности относительно значения срока "arresto mayor", предписываемого для лиц, оказывающих финансовую или другую помощь упомянутым ассоциациям.

138. Члены Комитета выразили пожелание, чтобы правительство Испании включило в свой следующий доклад полный текст законопроекта, видоизменяющего пункт 7 статьи 172 после его принятия Кортесом, а также текст статей 166-171 и 137 бис этого кодекса. Также были запрошены тексты статей 34 и 36 Fuero de los Españoles, упоминавшихся в предыдущем докладе.

139. Была сделана ссылка на неоднократные заявления о том, что в Испании не существует никакой расовой дискриминации, и также отмечалось, что исключительно трудно установить, имеется ли в самом деле расовая дискриминация в стране, если не существует уголовных или административных положений, которые делают возможным доведение до сведения властей вероятных случаев дискриминации. Что касается заявления о том, что не требуется никакого позволяющего законодательства, поскольку Конвенция образует часть испанского права, было указано, что степень, в которой Конвенция является самоосуществляющейся, ограничена и что некоторые из ее положений возлагают на государства-участники обязательства ввести законодательство по их осуществлению.

140. Было высказано сожаление по поводу того, что в докладе не представлено никакой информации о численности и положении басков и каталонцев.

141. Некоторые члены потребовали, чтобы правительство Испании пересмотрело свои отношения с Южной Африкой.

142. Представитель правительства Испании высказался по некоторым замечаниям, сделанным в отношении проекта поправки к пункту 7 статьи 172 уголовного кодекса. Относительно возможностей проведения различия между гражданами и жителями Испании он указал, что статья 27 гражданского кодекса предписывает, что испанцы и иностранцы пользуются равными правами, и гарантирует равенство перед законом как граждан, так и иностранцев. Он подробно высказался по наказаниям, предусматриваемым уголовным кодексом, и разъяснил различные

категории тюремного заключения разной длительности; "arresto mayor" связан со сроком заключения от одного месяца и одного дня до шести месяцев. Он сказал, что по-испански значение термина "раса", а отсюда и выражение "расовое происхождение" также охватывает термин "этническое происхождение".

I43. Относительно других замечаний, сделанных членами Комитета в ходе текущего обсуждения и касающихся информации, предусматриваемой в общих рекомендациях III и IV, он сделал следующие замечания: в Испании не существует "национальных меньшинств"; однако существуют различные "региональные культуры", которые признаны и уважаются в испанском государстве. В Испании существуют важные баскская и каталонская "региональные культуры", которые признаны в сфере образования, а также в других сферах. Что касается осуществления резолюций Организации Объединенных Наций относительно связей с Южной Африкой и Родезией, он сказал, что Испания не поддерживает отношений с родезийским режимом. Однако что касается Южной Африки, Испания, как и многие другие государства, признает не режимы, а государства; и она всегда поддерживала резолюции Организации Объединенных Наций, осуждающие апартеид. Отвечая на дополнительные замечания членов Комитета, представитель правительства Испании сказал, что ему неизвестно о показе кинофильмов или о каких-либо других культурных мероприятиях, организованных посольством Южной Африки в Испании, которые могут разжигать расовую дискриминацию, и что, хотя Испания и поддерживает торговые отношения с Южной Африкой, нет никакого перенесения практики апартеида на испанское общество, которое испытывает отвращение к этой практике.

Объединенная Республика Танзания

I44. Информация, содержащаяся во втором периодическом докладе Объединенной Республики Танзании, который был рассмотрен без участия представителя правительства этого государства, была сочтена всесторонней и охватывающей все соответствующие статьи Конвенции; однако нередко она является слишком общей, не расположена в соответствии с принципами, предусмотренными Комитетом на его первой сессии, и не включает тексты законодательных положений, на которые делаются ссылки.

I45. Было отмечено, что, в то время как Временная конституция Объединенной Республики Танзании сформулирована в довольно неопределенных выражениях, устав правящих партий этой страны является гораздо более конкретным и напоминает национальную конституцию больше, нежели сама Временная конституция. Вместе с тем было высказано мнение, что устав правящих партий обязывает лишь членов этих партий, а не всех танзанийцев. Кроме того, было отмечено, что, хотя в преамбуле Временной конституции упоминаются общие принципы недискриминации и равенства, в постановляющей части конституции, по-видимому, нет никаких положений относительно осуществления этих принципов. В этой связи была высказана надежда, что правительство Танзании представит дополнительную информацию о том, содержит ли законодательство страны нормативные положения, гарантирующие недискриминацию и равенство.

I46. Отметив содержащееся в докладе и относящееся к статье 4 Конвенции заявление о том, что "любые попытки к проявлению комплекса расового превосходства обычно заканчиваются судебным разбирательством, а иногда и принятием решения о депортации", ряд членов Комитета запросили тексты законов, относящихся к осуществлению статьи 4 Конвенции, в соответствии с которыми власти принимают такие меры, а также дополнительную информацию о соответствующих судебных делах; некоторые члены Комитета охарактеризовали депортацию как суровое наказание.

I47. Что касается прав, перечисленных в статье 5 Конвенции, был принят к сведению тот факт, что Объединенная Республика Танзания бесплатно предоставляет образование и государственное медицинское обслуживание. Осталось неясным означает ли содержащееся в докладе заявление, что каждый человек обязан работать, что трудоустройство также гарантируется государством. Была запрошена дальнейшая информация о мерах по осуществлению положений статьи 5 Конвенции.

I48. Члены Комитета выразили надежду на то, что правительство Танзании включит в свой следующий доклад дополнительную информацию о принятых им мерах по осуществлению положений статьи 6 Конвенции; была запрошена также информация о предлагаемом иностранцам в Объединенной Республике Танзании возмещении ущерба в случае проявления несправедливости или дискриминации.

I49. Было сочтено, что содержащаяся в докладе информация относительно осуществления статьи 7 Конвенции является полезной, но не очень подробной, и была запрошена дополнительная информация по этому вопросу.

I50. Ряд членов Комитета выразили надежду на то, что в следующий доклад будут включены тексты всех законодательных положений, упоминание или ссылка на которые содержится в докладе. В этой связи особо был упомянут Закон о гражданстве 1961 года и Закон о браке 1971 года.

Мальта

I51. Поскольку второй периодический доклад Мальты был получен незадолго до получения третьего периодического доклада, то, по просьбе представителя правительства Мальты, Комитет постановил рассмотреть второй периодический доклад Мальты вместо ее третьего периодического доклада. Он принял к сведению содержащуюся в докладе информацию, которая была дополнена вступительным заявлением представителя правительства информирующей страны.

I52. Основное внимание в ходе обсуждения было уделено разделу 46 Конституции Мальты, и в частности вопросу о том, соответствуют ли положения пункта b подраздела 4 указанного раздела положениям пункта 2 статьи 1 Конвенции - вопросу, который активно обсуждался

на восьмой сессии, на которой Комитет рассмотрел дополнительный доклад Мальты I7/. Члены Комитета выразили различные мнения относительно толкования указанных положений Конституции Мальты, о сфере действия пункта 2 статьи 1 Конвенции и, тем более, о соответствии рассматриваемых положений обоих этих документов.

I53. Что касается подраздела 5 раздела 46 Конституции Мальты, был задан вопрос, открыт ли доступ к государственной службе для всех на одних и тех же условиях. Что касается подраздела 8 того же раздела, был задан вопрос, пользуются ли все граждане Мальты и все иностранцы, проживающие в Мальте, одинаковым доступом в суд, независимо от их расы или происхождения.

I54. Были заданы вопросы об отношениях Мальты с расистскими режимами южной части Африки и об этнической структуре населения.

I55. Представитель Мальты напомнил, что толкование Конституции Мальты является функцией ее Конституционного суда; он добавил, что судебные власти его страны будут информированы о мнениях, выраженных в Комитете, и выразил уверенность, что, если они сочтут целесообразным дать какое-либо толкование, они это сделают. Его правительство, вероятно, может предоставить Комитету тексты любых законов, которые, по его мнению, были санкционированы на основе положений Конституции, обсужденных Комитетом. Он вновь изложил представленную ранее Комитету информацию, что его правительство одобрило применение санкций против Родезии и что оно не поддерживает дипломатических отношений ни с Родезией, ни с Южной Африкой. Что касается статистической информации о структуре населения Мальты, он заявил, что, когда в его стране проводится перепись населения, вопросы о расе, цвете кожи или этническом происхождении не задаются.

Иордания

I56. Комитет отметил, что первоначальный доклад Иордании является очень коротким и содержит мало информации, требуемой в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции. Он принял к сведению дополнительную информацию, представленную представителем правительства Иордании в его заявлениях.

I57. Комитет принял к сведению данное представителем правительства Иордании разъяснение о том, что в пункте 1 статьи 6 Конституции Иордании, который неполно представлен в рассматриваемом докладе, особо упоминается вопрос о расе и говорится, что все граждане Иордании являются равными, независимо от языка, религии или расы. В ответ на вопрос, заданный ему одним из членов Комитета, представитель

I7/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать восьмая сессия, Дополнение № 18 (A/9018), пункты 281-284.

Иордании подтвердил, что иностранцы пользуются в Иордании такой же правовой защитой и правом на возмещение ущерба, что и иорданские граждане; однако в содержащемся в докладе заявлении о том, что Иордания гарантирует "право на труд и образование всем", имеется указание на "всех иорданских граждан". Отвечая на другой вопрос, он указал, что его правительство всегда поддерживало различные резолюции Организации Объединенных Наций, относящиеся к расистским режимам южной части Африки, и осуществило положения этих резолюций, касающиеся отношений с указанными расистскими режимами.

Куба

158. Комитет с признательностью принял к сведению всестороннюю информацию, содержащуюся во втором периодическом докладе Кубы, который был представлен в трех последующих документах, его обширных приложениях и во вступительном заявлении, сделанном представителем правительства Кубы. Он отметил, что доклад содержит конституционные и законодательные тексты, а также подробный анализ истории положения на Кубе и принципов, которыми руководствуется правительство при проведении своей политики как на национальном, так и международном уровнях. В подробной информации рассматривается осуществление всех соответствующих статей Конвенции. В ней рассматриваются не только законодательные, но также административные и другие меры.

159. Некоторые члены Комитета с удовлетворением отметили, что правительство Кубы не только принимает меры для запрещения расовой дискриминации посредством принятия законодательств, но и также создает экономические и социальные структуры, необходимые для ликвидации на практике любых форм расовой дискриминации. Однако другие члены поставили под вопрос принципы, которыми руководствуется правительство Кубы в подходе к этому вопросу. Признавая существование связи между расизмом и определенными экономическими и социальными структурами, они поставили под вопрос утверждение о том, что расовая дискриминация объясняется лишь социальными и экономическими причинами, и веру, что изменение экономических и социальных структур автоматически приводит к ликвидации расизма.

160. Некоторые члены высказали мнение, которое оспаривалось другими, о том, что не все требования пункта b статьи 4 Конвенции выполнены в результате соответствующих конституционных и законодательных положений, указанных в докладе. В этой связи был запрошен текст статьи 227 Кодекса о социальной защите.

161. Были высказаны различные взгляды в отношении осуществления статьи 6 Конвенции в Конституции и законодательстве Кубы. Некоторые члены полагали, что в статьях 26, 62, 123 и 130 Конституции, в которых предусматривается пересмотр дел об ущербе, причиненном государственным должностным лицом, и гарантируется право подачи жалоб и петиций от властей, которым была направлена петиция, не требуется ответа; что судам не представляется право компенсировать ущерб лицам, права которых были нарушены, и не указывается, может ли лицо, жалоба которого была отклонена Генеральным прокурором, обращаться в какой-либо другой орган, чтобы побудить Генерального прокурора принять меры. Однако другие члены отмечали, что в статье 62 Конституции от властей требуется направление ответа на жалобы и петиции в течение "разумного периода времени". В статье 36 основного закона Кубинской Республики конкретно указывается, что этот период не должен превышать 45 дней. В Кодексе о социальной защите указываются другие государственные учреждения, компетентные в вопросах защиты прав граждан в случаях проявления расовой дискриминации. Они указывали также на процедуры рассмотрения дел, описанных в докладе, которые обеспечивают понесенный ущерб стороне право на эффективное рассмотрение их дел в судах.

162. Некоторые члены интересовались, не представляет ли опасность утверждение о том, что государство обязано не допускать несправедливых приговоров и что исполнительная власть имеет право вмешиваться, чтобы отменять приговоры, вынесенные юридическими властями. Однако другие члены высказали мнения, что государство в лице Генерального прокурора обязано отменять любые несправедливые и незаконные решения, которые могут быть вынесены национальными судами.

163. Членами Комитета были подняты следующие вопросы: а) Не должно ли право на убежище, гарантированное статьей 13 Конституции "тем, кто подвергается преследованию за борьбу за демократические права большинства", распространяться на тех, кто ведет борьбу в защиту демократических прав меньшинств? б) Ограничиваются ли права, провозглашенные в статьях 40, 41, 42, 52 и 62 Кубинской конституции, гражданами Кубы или они гарантируют права всем как гражданам, так и лицам, не являющимся гражданами этой страны?

164. Некоторые члены высказали пожелание, чтобы следующий доклад Кубы содержал более подробную информацию о практических мерах, принятых для гарантии прав, которые перечислены в статье 5 Конвенции, информации об осуществлении статьи 7 Конвенции и об этническом составе населения.

165. Представитель правительства Кубы выступил с ответом на все мнения и замечания, изложенные в пунктах 159-164: а) Усилия правительства Кубы, направленные на создание условий, в которых не могли бы возникнуть расовые предрассудки и расовая дискриминация, не ограничиваются лишь реформами в социальной и экономической областях, а распространяются также и на образование. "Система образования Кубы устраняет, таким образом, все источники расовой дискриминации в экономической и социальной областях жизни страны". б) В соответствии со статьями 202 и 227, пункт 3, Кодекса о социальной защите организации, которые занимаются деятельностью, указанной в пункте 4 статьи 4 Конвенции, могут подвергнуться наказанию. В соответствии со статьями 230 и 232 Кодекса руководители и должностные лица таких организаций также могут подвергнуться наказанию. с) Что касается статьи 6 Конвенции, то в статье 213 Кодекса о социальной защите предусматривается защита и компенсация в национальных судах для любых граждан, которые понесли ущерб в результате дискриминации любого рода. Само лицо может передать дело о дискриминации в суд, и инициатива не обязательно должна исходить от Генерального прокурора. В статьях 54 et seq. закона № 1251 об уголовном судопроизводстве, принятом в 1972 году, предусматриваются также другие виды правовой компенсации при рассмотрении дел, связанных с расовой дискриминацией. д) Исполнительная и законодательная власти имеют право отменять решения, принятые национальными судами. Однако кубинские судебные органы пользуются полной независимостью при рассмотрении своих дел, за исключением дел, касающихся амнистии или помилования. е) Куба фактически предоставила убежище некоторым лицам, которые ведут борьбу за права меньшинств, "например, членам расового черного меньшинства в конкретной стране, которые ведут борьбу за ликвидацию расовой дискриминации". ф) Возможно, что существуют некоторые технические или правовые несоответствия в законодательстве, в котором иногда

указывается на права "всех" и в других случаях - на права "граждан". Этот вопрос будет доведен до сведения компетентных кубинских властей, и в следующем докладе по нему будет дано разъяснение. г) Запросы о дополнительной информации, относящиеся к осуществлению положений статей 5 и 7 Конвенции, будут переданы кубинским властям. б) Относительно информации об этническом составе населения. Кубинское правительство прекратило практику указания в свидетельствах о рождении расы ребенка. Во время переписки вопросов о национальном происхождении не задается. Поэтому кубинское правительство не имеет информации относительно этнического состава населения.

Румыния

166. Комитет с удовлетворением отметил, что информация, содержащаяся в третьем периодическом докладе Румынии, ограничивается соответствующими мерами, принятыми в течение двух последних лет, о которых говорится в докладе, и не содержит информации, которая представлялась Комитету ранее. Он также принял к сведению вступительное заявление представителя правительства Румынии, которое дополняет доклад, представленный для рассмотрения. В то время как в самом докладе рассматриваются лишь конституционные поправки и законодательные документы, тексты которых во всех случаях представлены, заявление представителя Румынии касалось общей политики и административных мер, причем особое внимание было уделено правам национальных меньшинств. Были представлены также некоторые данные о составе населения в соответствии с общей рекомендацией IV Комитета и меры, с помощью которых на практике обеспечивается равноправие национальных меньшинств. С согласия представителя правительства Румынии Комитет постановил издать полный текст его заявления в качестве дополнения к докладу его правительства.

167. Члены Комитета с признательностью отметили положения статьи 4 Закона о печати 1974 года, в котором обеспечивается осуществление положений пункта 4 статьи 1 Конвенции. Отмечалось, что для полной защиты интересов меньшинств, находятся ли они в менее выгодном положении или нет, недостаточно лишь разрешить им пользоваться их собственным языком. Им также необходимо предоставить возможность распространять информацию и излагать мнения через органы печати, выходящие на их родном языке, как это предусматривается в статье 4 Закона о печати. Отмечалось также, что положения статьи 67 Закона о печати и статьи 17 Конституции в значительной части соответствуют положениям пункта а статьи 4 Конвенции.

168. Некоторые члены выразили пожелания, чтобы была предоставлена более подробная информация относительно вопроса, содержащегося в общей рекомендации III Комитета, а также пункта б статьи 4 и статей 6 и 7 Конвенции.

169. Членами Комитета заданы следующие вопросы: а) Предусматривается ли в Уголовном кодексе Румынии конкретное наказание за нарушения положений статьи 67 Закона о печати 1974 года? б) Является ли первая часть этой статьи отдельным элементом или она просто объясняется, почему различные акты, перечисленные далее, должны

рассматриваться незаконными? с) Мешает ли положение "Рабочие имеют право и обязанность заниматься работой, которая необходима для общества", которое содержится в статье 1 Закона № 57 от 1974 года, осуществлению права рабочего заниматься работой, которая не является "необходимой для общества"? d) В отношении статьи 2 Закона о выборах 1974 года были заданы следующие вопросы: i) Имеют ли отдельные лица равные права не только участвовать в голосовании, но также быть избранными? ii) Имеют ли граждане равные права на избрание заместителей представительных органов, помимо Великого национального собрания и народных советов? и iii) Каким образом обеспечивается пропорциональное представительство национальных меньшинств в избираемых государственных органах? e) Какова в настоящее время практика правительства Румынии в отношении осуществления "права покидать любую страну"? f) Каким образом правительство Румынии определяет понятие "проживающие совместно национальности"?

170. Представитель правительства Румынии дал следующие ответы на перечисленные в предыдущих пунктах вопросы. a) В самом Законе о печати содержится глава о санкциях в отношении лиц, которые нарушают положения статьи 67. Кроме того, статьями 166 и 317 Уголовного кодекса запрещается подстрекание к расовой ненависти и пропаганде расовой дискриминации и предусматриваются конкретные меры наказания. b) Первая и вторая части статьи 67 Закона о печати составляют единое целое. c) Право и обязанность заниматься работой, которая "необходима для общества!" не может рассматриваться как право, которое в какой-либо форме ограничивало права конкретных национальных и расовых групп на вознаграждение в зависимости от количества и качества работы. d) i) В статье 3 Закона о выборах указывается, что граждане, которые достигли 23 лет и имеют право голоса, могут избираться заместителями Великого национального собрания и в народные советы. ii) В Румынии лишь члены Великого национального собрания и народных советов избираются всеобщим прямым голосованием. iii) Пропорциональное представительство обеспечивается в результате политики, проводимой Фронтом социалистического единства Румынии, в котором представлены все национальные группы. Ни в Конституции, ни в Законе о выборах не предусматривается, что за национальными меньшинствами должно быть зарезервировано определенное количество мест. e) Правительство Румынии применяет положения пункта 2 статьи 12 Международной конвенции о гражданских и политических правах ("Каждый свободен покидать любую страну, включая его собственную") без различия расы или национальности. f) На этот вопрос ответа не было получено.

171. Представитель правительства Румынии представил Комитету дополнительную информацию о политике его правительства в отношении расистского режима в Южной Африке, подтвердив и дополнив новыми данными информацию, которая была передана представителем этого правительства Комитету на его десятой сессии.

Болгария

I72. Комитет с признательностью отметил, что в четвертом периодическом докладе Болгарии представлена информация о соответствующих законодательных мерах, принятых в течение двух лет, о которых указывается в докладе. В отдельном разделе в нем представлены ответы на запросы и замечания, сделанные членами Комитета во время рассмотрения предыдущих докладов. В приложении к нему содержатся тексты соответствующих законодательных положений. Комитет принял также к сведению вступительное заявление представителя правительства Болгарии, который дополнил информацию, содержащуюся в первом разделе доклада.

I73. Члены Комитета отметили, что в течение двухлетнего периода, указанного в докладе, были приняты три законодательные меры, а именно: включение двух новых статей в Уголовный кодекс, чтобы привести в соответствие законодательство Болгарии с Международной конвенцией о пресечении преступления апартеида и наказания за него; в статье 10 нового Уголовно-процессуального кодекса каждому лицу гарантируется равноправие перед судом; принят Декрет № 520 Государственного совета 1975 года о праве убежища, которое будет предоставляться иностранным лицам, преследуемым, помимо прочего, за "борьбу против расовой дискриминации".

I74. Члены Комитета выразили признательность за второй раздел рассматриваемого доклада, в котором содержатся ответы на замечания и запросы, сделанные членами Комитета на предыдущих сессиях. Однако отмечалось, что в ответах, касающихся осуществления статьи 6 Конвенции, не указывается на то, были ли выполнены все требования. По мнению некоторых членов в отношении осуществления статьи 7 Конвенции необходима дополнительная информация. Ответы в отношении этнического состава населения вызвали некоторые вопросы. В докладе говорится о гражданах Болгарии болгарского происхождения, которые имеют различные этнические особенности и, по-видимому, подразумеваются граждане Болгарии болгарского происхождения, которые имеют различную культуру, традиции и обычаи. В связи с этим были заданы вопросы: "Составляют ли подгруппы граждан болгарского происхождения отдельные этнические подгруппы?" и "Какие критерии применялись властями в ходе переписи для определения этнической принадлежности различных граждан?". Некоторые члены Комитета выразили сожаление по поводу того, что в докладе не содержится демографическая информация, предусмотренная в общей рекомендации IV. (Однако следует указать, что в своем вступительном заявлении представитель правительства Болгарии информировал Комитет о том, что данные переписи 1975 года, которые были опубликованы в конце марта 1976 года, не были в наличии при подготовке доклада в январе и феврале 1976 года и что они появятся в "Демографическом ежегоднике" Организации Объединенных Наций.)

I75. Один член Комитета задал вопрос о том, как Комитету следует расценивать содержащееся в рассматриваемом докладе заявление, что "все граждане ... имеют право на развитие их собственной культуры,

основывающейся на их традициях и обычаях", если основной целью политики государства и партии - как это явствует из объяснения Декрета о гражданском статусе, принятого 30 августа 1975 года, - является обеспечение единства болгарского народа на основе гражданства, что фактически предполагает постепенное исчезновение турецкого, македонского, румынского, еврейского и цыганского национальных меньшинств и их ассимиляцию с болгарским народом. Коснувшись положения и прав македонского национального меньшинства в Болгарии, он заявил, что в ответ на возможные утверждения о том, что никакого подобного меньшинства не существует, следует дать объяснение, во первых, куда девались 200 тыс. македонцев, зарегистрированных в официальной переписи населения 1956 года, и, во-вторых, почему были упразднены меры, предусматривающие языковое и культурное развитие этого меньшинства. Оратор также выразил надежду, что намечаемые в ближайшем будущем переговоры по этому вопросу между правительствами Югославии и Болгарии окажутся плодотворными. С другой стороны, еще один член Комитета заявил, что исторические данные свидетельствуют о том, что в прошлом район Македонии никогда не был связан с какой-либо "македонской" национальностью и что славянское население этого района всегда принималось за болгар и всегда считало себя болгарам. Он добавил, что в совершенно других условиях - сразу же после второй мировой войны - действительно принимались некоторые административные и юридические меры, с тем чтобы в конечном итоге объединить Болгарию и Югославию. Оратор отметил, однако, что вскоре от этой идеи отказались, и граждане страны вновь получили полную свободу выражать свои национальные чувства; поэтому постоянно подтверждался принцип свободного выражения национального самосознания; в настоящее же время все эти люди заявили, что они являются болгарам. Он также указал на то, что настойчивые попытки подвергнуть данную реальность сомнению являются пагубными для дружественных отношений между народами этих двух стран. Оратор добавил, что подобные попытки не способствуют плодотворной работе Комитета.

I76. Что касается толкования целей и задач Конвенции в отношении меньшинств, то во мнениях некоторых членов Комитета наблюдалось широкое расхождение.

I77. Представитель правительства Болгарии ответил на некоторые вопросы, поднятые во время обсуждения доклада правительства Болгарии, и заверил Комитет, что все вопросы, на которые в ходе текущего заседания не было дано ответа, будут в должной форме направлены его правительству. Что касается запроса о дополнительной информации в отношении осуществления положений статьи 6 Конвенции, он указал, что в статье 55 Конституции предусматривается право граждан Болгарии подавать жалобы и петиции и что в соответствии с Гражданско-процессуальным кодексом суды обязаны рассматривать и решать любые направленные им жалобы с целью защиты личных прав и прав собственности и оказания содействия их развитию. Что касается критериев и методологии, применяемых в ходе переписи 1975 года, то, как он указал, поскольку цель состояла в том, чтобы получить по возможности более полную картину социального и экономического развития народа, а также соответствующих демографических

данных, таких как занятость, миграция, уровень образования, род занятий, смертность и темпы рождаемости, критерии в отношении этнических особенностей в ходе переписи 1975 года не применялись, поэтому информация, полученная в результате переписи, не содержит данных об этнических особенностях населения. Подтвердив, что граждане Болгарии болгарского происхождения являются "однородными с точки зрения культурного наследия, языка и исторического прошлого", и заявив, что в Болгарии нет никакого македонского национального меньшинства, он представил информацию о правах, которыми пользуются этнические группы неболгарского происхождения, и добавил, что информация по этому вопросу была недавно направлена Специальному докладчику Подкомитета по предупреждению дискриминации и защите меньшинств.

Польша

178. Комитет рассмотрел четвертый доклад Польши вместе с вступительным заявлением представителя правительства Польши.

179. Члены Комитета отметили, что основная информация, содержащаяся в рассматриваемом докладе, уже была представлена в предыдущих докладах. Была подтверждена выраженная в предыдущих сессиях признательность за представленную информацию. Однако отмечалось также, что пробелы, на которые Комитет указывал в ходе рассмотрения предыдущих докладов Польши, не были заполнены в текущем докладе и что некоторые вопросы, поднятые в прошлом, остались без ответа. При этом указывалось, что, когда Комитет рассматривал третий периодический доклад Польши, была высказана уверенность, что в следующем докладе будут даны ответы на вопросы, поднятые в ходе обсуждения. Члены Комитета выразили надежду, что запрошенные разъяснения и дополнительная информация будут включены в пятый периодический доклад Польши.

180. Отмечались также новые элементы в рассматриваемом докладе, а именно: информация относительно награждения высшими государственными орденами активных членов социально-культурных обществ национальных меньшинств и учебные программы в области прав человека.

181. В своем заявлении представитель правительства Польши указал на запросы, сделанные в ходе предыдущей сессии и повторенные на текущей сессии, относительно законодательств, предусматривающих выполнение положений статьи 4 Конвенции, и заверил Комитет, что такие законодательства существуют и что запрошенная информация будет представлена.

Канада

182. Третий периодический доклад Канады и приложения к нему, а также приложенные к нему документы были рассмотрены вместе с пояснительным заявлением, сделанным представителем правительства Канады, в котором были приведены последние данные, дополнившие

информацию, содержащуюся в докладе. Комитет с удовлетворением принял к сведению обширную информацию, содержащуюся в докладе и связанных с ним документах, которая включала тексты законодательства, принятого на уровнях Федерации и провинции, а также информацию об административных мерах, которая была составлена в соответствии с руководящими указаниями, сделанными Комитетом на его первой сессии. Комитет отметил также, что были учтены некоторые замечания, сделанные во время рассмотрения Комитетом ранее представленных докладов. Однако Комитет выразил сожаление в связи с тем, что не было представлено информации о мерах в области судопроизводства и что некоторые из вопросов, поднятых на ранее проводившихся сессиях, остались без ответа.

183. Члены Комитета с удовлетворением отметили разнообразие и масштабы мер, принятых Федеральным правительством и властями провинции Канады и включенных в рассматриваемый доклад. Поддержка, оказанная деятельности, осуществляемой среди представителей различных культур, особенно среди эскимосов и индейцев, в соответствии с положениями пункта 1е статьи 2 Конвенции, была одобрена так же, как и информация о том, что в связи с осуществлением текущего обзора осуществления Акта об индейцах власти проводили консультации с заинтересованными сторонами до принятия мер, направленных на защиту их интересов. Было с удовлетворением отмечено, что при рассмотрении соответствующими органами жалоб о нарушениях прав человека основной упор делался на урегулирование путем примирения и что предпочтение отдавалось предупреждению, а не наказанию.

184. Комитет подошел критически к рассмотрению других аспектов мер, приведенных в докладе. Некоторые члены Комитета выразили точку зрения, что Акт, в соответствии с которым вносятся поправки в Уголовный кодекс за счет добавления нового раздела 281.2 относительно пропаганды ненависти, не отвечает требованиям статьи 4 Конвенции. (Члены Комитета напомнили, что этим Актом вводятся в силу рекомендации Специального комитета по пропаганде ненависти в Канаде, созданного в 1965 году задолго до того, как Конвенция вступила в силу.) Разделом 281.2 измененного Уголовного кодекса предусматриваются исключения, которые не были предусмотрены в пункте а статьи 4 Конвенции и которые фактически ограничивают применение положений этой статьи. Аналогичным образом акты, принятые в различных провинциях с целью запрещения распространения информации дискриминационного характера, как правило, содержали условие, предусматривающее, что их положение нельзя толковать как препятствующее осуществлению права на свободное выражение мнений по любому вопросу; некоторым членам было непонятно, как можно согласовать эти явно противоречащие условия, и в отсутствие информации о практике судов в этом отношении было трудно определить, какое из этих положений превалирует над другим или ограничивает его. Была выражена также озабоченность относительно того, в какой мере эти положения соответствуют положениям пункта в статьи 4 Конвенции. Некоторые члены Комитета высказали замечания в связи с содержащимся в докладе заявлением о том, что "Канада обязуется бороться с деятельностью организаций, а не

объявлять эти организации вне закона". Было напомнено, что согласно Конвенции государства-участники обязались не только бороться с деятельностью организаций, предусматриваемой пунктом b статьи 4 Конвенции, но также объявлять вне закона и запрещать сами эти организации. Кроме того, не было представлено информации относительно того, каким образом власти боролись с расистской деятельностью таких организаций, на основании которой можно было бы судить об энергичном применении соответствующих положений Конвенции: согласно рассматриваемому докладу после демонстраций и беспорядков, связанных с деятельностью группы, называемой "партия защиты Запада", "были выдвинуты обвинения" против отдельных лиц в связи с наличием у них огнестрельного оружия, однако "пропагандистские материалы расистского характера" были просто конфискованы.

185. Несколько членов сделали замечания относительно информации, касающейся связи Канады с Южной Африкой. Ссылаясь на заявление о том, что поддержание отношений с Южной Африкой "дает правительству (Канады) возможность оказывать определенное влияние на правительство Южной Африки", некоторые члены пожелали узнать, что было сделано в этом отношении и какие результаты были достигнуты. Было отмечено, что поддержание связей с расистским режимом противоречит духу Конвенции и вряд ли будет содействовать ликвидации апартеида.

186. Были заданы следующие вопросы: а) входило ли запрещение расовой дискриминации в сферу юрисдикции федерального правительства или властей провинций? б) каковы взаимоотношения между омбудсменами и комиссиями по правам человека? с) какова проводимая в настоящее время иммиграционная политика Канады? и были ли в ее основе соображения, которые как-то расходятся с целями Конвенции? д) в связи с положениями статьи 6 Конвенции: могли ли граждане Канады обращаться непосредственно в суды в связи с нарушениями прав человека без того, чтобы вначале представлять свои жалобы в комиссии по правам человека? е) каким образом разбирались жалобы в отношении якобы имевших место случаев расовой дискриминации (число которых составило 81 в 1973 году и 62 - в 1974 году), и какие меры были приняты для их ликвидации? ф) какие указания дали власти федерального правительства Канады генеральному прокурору Онтарио в отношении "пропагандирующих ненависть телефонных разговоров", осуществляемых "группой превосходства белых"? и какие меры были приняты в этой связи?

187. В отношении первого вопроса, упоминавшегося в предыдущем пункте, представитель правительства Канады заявила, что компетенция по вопросам расовой дискриминации была разделена между федеральным правительством и провинциями; одной из задач Федеральной комиссии по правам человека являлось поддержание связей с властями провинций, с тем чтобы согласовывать методы и ликвидировать споры в отношении юрисдикции. Что касается отношений с Южной Африкой, то она заявила, что Канада неоднократно осуждала апартеид и вносила взносы в различные фонды Организации Объединенных Наций для Южной Африки. Вопросы, которые были подняты в связи с осуществлением статьи 4 Конвенции, будут направлены правительству Канады, которое "представит всю дополнительную информацию".

Союз Советских Социалистических Республик

188. Четвертый периодический доклад Союза Советских Социалистических Республик был рассмотрен вместе с пояснительным заявлением, сделанным представителем правительства, представившего доклад государства. Комитет отметил, что в докладе содержалась информация о соответствующих законодательных и административных мерах, принятых в течение двух лет, охваченных докладом, и в нем не повторяется информация, которая уже представлялась Комитету.

189. Новое подтверждение правительства, представившего доклад государства его приверженности делу борьбы с дискриминацией как внутри страны, так и на международной арене, было воспринято с удовлетворением. Было принято к сведению сообщение о принятии в 1974 году входящими в СССР союзными республиками Законов о государственном нотариате на основе всесоюзного Закона о государственном нотариате 1973 года. Была также отмечена разносторонняя деятельность в поддержку борющихся за свое равенство наций и всемирной борьбы против расовой дискриминации.

190. В отношении касающейся состава населения СССР информации, содержащейся в приложении к предыдущему докладу этой страны, один член Комитета задал вопрос о том, определяется ли национальность лиц на основе заявлений, сделанных самими этими лицами в ходе переписи, или на основе объективных критериев. В связи с положениями Закона о нотариате, выдержки из которого приведены в рассматриваемом докладе, один член Комитета сослался на положение, гласящее, что нотариальные акты "составлялись ... в случаях, предусмотренных конституциями автономных республик на языке большинства жителей района", и спросил, во-первых, говорится ли в данном тексте об абсолютном большинстве (например, более 50 процентов) и, во-вторых, могут ли лица, которые не входят в состав большинства и не понимают его язык, получить переводчика.

191. В ответ на вопросы, упоминавшиеся в предыдущем пункте, представитель правительства Союза Советских Социалистических Республик сообщил: а) что национальность определяется на основе заявлений, сделанных заинтересованными лицами; б) что в Советском Союзе, "как и везде" слово "большинство" означает более 50 процентов; и с) что, как об этом свидетельствуют содержащиеся в докладе тексты, и во всесоюзном законе, и в законах союзных республик содержится следующее положение: "Если лицо, которое просит составить нотариальный акт, не знает языка, на котором осуществляется судопроизводство, тексты составляемых документов переводятся для него или нее".

Украинская Советская Социалистическая Республика

192. Четвертый периодический доклад Украинской Советской Социалистической Республики рассматривался вместе с информацией, представленной представителем правительства представившего доклад государства, которая содержалась в его пояснительном заявлении. Комитет с удовлетворением отметил, что тексты законодательных положений,

упоминавшихся в докладах Украинской Советской Социалистической Республики, были представлены в рассматриваемом докладе, что были учтены замечания, сделанные членами Комитета во время рассмотрения ранее представленных докладов, и что информация, предусмотренная в общих рекомендациях III и IV, была предоставлена. Отметив, что настоящий доклад содержит информацию о законодательных, административных и других мерах, Комитет принял к сведению содержащееся в докладе сообщение, что за охваченный докладом двухлетний период на рассмотрение судов не было представлено дел о якобы имевших место преступлениях против национального или расового равенства прав.

193. Члены Комитета с удовлетворением восприняли меры, принятые для осуществления положений статьи 7 Конвенции, особо отметив использование средств массовой информации для борьбы с расовой дискриминацией и содействия созданию понимания среди населения; меры, принятые в области образования, трудовых отношений и занятости в соответствии с положениями статьи 5 Конвенции; меры, принятые на международном уровне для активного участия во всемирной борьбе против расизма и апартеида; и меры, принятые в отношении национальностей и меньшинств для обеспечения равенства и искоренения дискриминации и направленные в то же время на сохранение присущих этим группам характерных черт, а также на содействие осознанию ими своего участия в общем процессе развития и причастности к нему.

194. Члены Комитета обсудили информацию, касающуюся закрепления положений статьи 4 Конвенции в правовой системе представившего доклад государства. Было отмечено, что один из элементов пункта a этой статьи, а именно положение, предусматривающее, что предоставление "какой-либо помощи расистской деятельности, включая ее финансирование" должно быть объявлено "преступлением, наказуемым по закону" - не было закреплено в законодательстве Украинской Советской Социалистической Республики, как об этом можно судить из представленного Комитету доклада. Что касается пункта b статьи 4 Конвенции, то, по мнению некоторых членов, в положениях статьи 103 Конституции (Основной закон) Украинской Советской Социалистической Республики и статьи 66 Уголовного кодекса этого государства, не отражена императивная обязанность государства-участника Конвенции "объявлять вне закона и запрещать" организации, которые содействуют расовой дискриминации и побуждают к ней. Некоторые члены задали вопрос, существует ли другое законодательство, в котором закрепляется такая обязанность. Они подчеркнули, что даже в тех государствах, где создание организаций связано с предварительной регистрацией или выдачей властями разрешений, некоторые организации, преследующие, согласно их заявлениям, правильные цели, после их создания могут осуществлять тайную деятельность и проводить кампании, подстрекающие к расовой дискриминации. В таких случаях должна быть предусмотрена возможность запретить преступную деятельность этих организаций, а конституционные и правовые нормы должны быть дополнены судебными и административными мерами, обеспечивающими действенное наказание нарушителей положений пункта b статьи 4 Конвенции. Однако некоторые члены Комитета высказали мнение, что когда осуществление права на создание ассоциаций или присоединение к ним регулируется законом таким образом, что требуется предварительная регистрация ассоциаций

или разрешение их создания и когда легальность преследуемых ассоциациями целей является предварительным условием выдачи разрешения на их создание и осуществление их деятельности в стране, тогда достаточно существующих положений Конституции и Закона, объявляющего расовую дискриминацию противозаконной. Организации, которые были созданы без предварительной регистрации или разрешения, а также организации, которые занимаются деятельностью, не связанной или не совместимой с объявленными ими целями и принципами права страны, будут незаконными, и продолжение их деятельности и участие в ней будут наказуемы в соответствии с применяющимся в этой связи законодательством.

195. Некоторые члены выразили надежду, что в следующем докладе будет представлена дополнительная информация в отношении выполнения положений статьи 5 Конвенции и что информация, представить которую было обещано на одной из состоявшихся ранее сессий, - относительно положений Уголовного кодекса, вводящих в силу положения статьи 6 Конвенции, - будет также включена в следующий доклад.

196. Один член Комитета задал вопрос о том, соответствует ли число представителей различных национальных групп, избранных в различные органы, процентному составу этих групп в общем составе населения. Отметив, что, хотя русские составляли 19,4 процента населения, а евреи - 1,6 процента, не было создано школ для русских или евреев, хотя были школы для венгров, молдаван и поляков, этот член Комитета спросил, является ли это результатом того, что данные меньшинства (русские, евреи) не сосредоточены в определенных географических районах.

197. Что касается обсуждения статьи 4 Конвенции, то представитель правительства Украинской Советской Социалистической Республики подтвердил наличие в его стране системы регистрации организаций, согласно которой организации должны быть зарегистрированы в местных советах депутатов трудящихся, для того чтобы они могли функционировать в качестве законных организаций; для такой регистрации необходимо одобрение их целей и функций, которые должны соответствовать положениям Конституции. Он заявил, что в своем следующем докладе его правительство представит дополнительную информацию об осуществлении положений статьи 5 Конвенции. Он также заверил Комитет, что его правительство будет должным образом проинформировано обо всех вопросах, заданных членами Комитета, и что рекомендации Комитета будут учтены во время подготовки следующего периодического доклада.

Германская Демократическая Республика

198. Второй периодический доклад Германской Демократической Республики был рассмотрен Комитетом вместе с информацией, сообщенной представителем правительства представившего доклад государства в пояснительном заявлении, которое он сделал в Комитете. Комитет с удовлетворением отметил, что в докладе содержалась информация о принятых поправках к Конституции и законах, принятых в течение охваченного докладом двухлетия, и в нем не повторялась просто информация, представленная Комитету ранее; что в докладе содержались

тексты соответствующих конституционных и законодательных положений вместе с анализом их связи с положениями Конвенции; что в нем со- держалась информация об административных и других мерах, в особен- ности в связи с осуществлением статьи 7 Конвенции; что в нем со- держалась информация, предусматриваемая общей рекомендацией III; что в нем сообщалось Комитету, что ни одного случая, в котором якобы были нарушены законодательные положения, касающиеся запрещения ра- совой дискриминации, не было зарегистрировано в судебной практике представившего доклад государства в течение охваченного докладом двухлетия; и что в нем учитывались точки зрения, выраженные во время рассмотрения Комитетом первого доклада.

199. Члены Комитета с удовлетворением отметили, что статьи 19-40 Конституции Германской Демократической Республики и статья 3 Закона об организации судов свидетельствуют о том, как представившее доклад государство осуществляет положения статьи 5 Конвенции; что прави- тельство уделяло особое внимание воспитанию молодого поколения в духе дружбы между народами в соответствии с положениями статьи 7 Конвенции; и что правительство представившего доклад государства принимало активное участие во всемирной борьбе против расизма и апартеида.

200. Один член Комитета отметил, что пунктом 1 статьи 92 Уголовного кодекса Германии запрещена пропаганда или подстрекательство, кото- рые "могут привести к совершению ... людьми преступления против человечности", и задал вопрос о том, как решается вопрос, когда такие действия не приводят к совершению преступлений против чело- вечности. По его мнению, содержащимся в этом положении Уголовного кодекса условием вводятся ограничения, не предусмотренные в пункте a статьи 4 Конвенции. Он также отметил, что в докладе не сообщается о том, выполняются ли в представившем доклад государстве положения пункта b этой статьи Конвенции, касающиеся обязанности объявить вне закона и запретить организации, а также организованную и любую иную пропагандистскую деятельность, которые содействуют расовой дискриминации или подстрекают к ней. Однако, по мнению другого чле- на Комитета, статьями 91, 92, 95 и 258 Уголовного кодекса Германской Демократической Республики, которые, в частности, применяются к преступлениям против человечности и прав человека и которые составля- ют взаимосвязанный комплекс положений, обеспечивается соответствие законодательства страны всеаспектам пунктов a и b статьи 4 Конвен- ции.

201. Учитывая положения пунктов 2 и 3 статьи 1 Конвенции, некото- рые члены отметили, что во многих статьях Конституции и Закона об организации судов Германской Демократической Республики говорится только о "гражданах"; их интересовало юридическое положение ино- странцев, а также вопрос о том, имелось ли какое-либо законодатель- ство, которое защищало бы их от дискриминации. Однако другие члены ссылались в этой связи на раздел 181 нового Гражданско-процессуаль- ного кодекса (в котором предусматривается, что "к гражданам других государств", а также "лицам без гражданства" ... в ходе процесса следует относиться так же, как и к гражданам ... Германской Демокра- тической Республики", и на статью 1 Акта о применении

законодательства (которым закрепляется принцип, в соответствии с которым применение законодательства к международным гражданским, семейным и трудовым правоотношениям, а также к международным экономическим соглашениям должно основываться на общепринятых нормах международного права).

202. Членами Комитета были подняты следующие вопросы: а) Какой процент от общего числа жителей составляет сербское меньшинство, которое в докладе охарактеризовано как "единственное национальное меньшинство Германской Демократической Республики, и каков его статус?" б) Гарантируются ли Конституцией права, перечисленные в статье 5 (подпункты i и ii пункта a) Конвенции, и какова практика в отношении осуществления этих прав? с) Существует ли какая-либо гарантия того, что критерии этнического характера не окажут влияния на согласие компетентных государственных органов, которое требуется в соответствии с пунктом 1 статьи 18 Акта о применении законодательства на заключение браков между гражданами представившего доклад государства и гражданами других государств? д) Каково значение выражения "авторское право" в контексте статьи 7 Гражданского кодекса, которой предусматривается, что "каждое лицо имеет право на уважение его личности, в особенности его чести и достоинства, его доброго имени, репутации, его авторских прав и других аналогичных охраняемых прав, возникающих в результате творческой деятельности?".

203. Была выражена надежда, что в следующем докладе Германской Демократической Республики будет содержаться дополнительная информация об осуществлении положений статьи 5 Конвенции; тексты законов этой страны, регулирующие вопросы иммиграции; и уточнения в отношении того, предусматриваются ли законодательством страны какие-либо средства судебной защиты (помимо средств, закрепленных в статье 327 Гражданского кодекса, в которой в значительной степени отражены положения статьи 6 Конвенции), доступные для индивидуума, который считает, что является объектом дискриминации со стороны государственных органов.

204. Представитель правительства Германской Демократической Республики сделал несколько замечаний относительно выводов, краткое изложение которых содержится в пунктах 200 и 201, и ответил на все вопросы, перечисленные в пункте 202. Что касается положений статьи 4 Конвенции, то он сослался на пункт 5 статьи 6 Конституции и статей 91, 92 и 140 Уголовного кодекса, тексты которых были представлены Комитету. Что касается вопроса об иностранцах, то он заявил, что, исходя из принципа территориальности, - основного принципа Конституции Германской Демократической Республики - все лица, независимо от их гражданства, обязаны соблюдать законы Республики; принцип равенства перед законом и равной правовой защиты охватывает всю правовую систему страны и полностью применяется во всех областях, связанных с правами человека; он также закрепляется в Трудовом кодексе, Законе об организации судов, Уголовном кодексе и Уголовно-процессуальном кодексе. В отношении вопросов, перечисленных в пунктах 5, он дал следующие ответы: а) Сербское население составляет около 100 000 человек, то есть 0,6 процента всего населения страны;

сербский язык, наряду с немецким, является официальным языком всех правительственных и судебных органов и всех государственных учреждений; сербы имеют свой собственный парламент; сербы представлены также в главном выборном органе Республики - Народной палате; сербы составляли один процент всех избранных представителей народа.

б) Что касается осуществления статьи 5 Конвенции, и в особенности права отдельных лиц покидать свою страну и возвращаться в нее, то в Германской Демократической Республике нет условий, которые способствовали бы расовой дискриминации. с) Не было также случаев дискриминации по этническому или расовому признакам в связи с осуществлением гражданами Германской Демократической Республики права вступать в брак с гражданами других стран. Законодательные положения, применяемые в этих случаях, будут включены в следующий доклад.

д) Включение авторских прав в статью 7 Гражданского кодекса было признано важным ввиду существующего положения в представившем доклад государстве и ввиду довольно широкого сотрудничества в области интеллектуальной собственности, осуществляемого с другими странами.

Норвегия

205. Комитет отметил, что третий периодический доклад Норвегии не содержит информации о мерах законодательного характера, поскольку такие меры не осуществлялись в течение двухгодичного периода, охваченного докладом, а также о мерах судебного характера, поскольку положения уголовного кодекса, который был принят в целях выполнения определенных положений Конвенции, не применялись в каком-либо уголовном деле, рассматривавшемся судами в течение этого периода. Комитет с удовлетворением отметил, что этот доклад содержит информацию об административных и других мерах, касающихся норвежских цыган и саами, информацию, запрошенную Комитетом в ходе рассмотрения им второго периодического доклада Норвегии, и информацию, предусмотренную общими рекомендациями III и IV. Комитет также принял к сведению содержащуюся в докладе информацию относительно сделанного правительством Норвегии в марте 1976 года заявления о признании, согласно статье I4 Конвенции, компетенции Комитета с некоторыми оговорками.

206. Члены Комитета обсудили содержащееся в докладе сообщение о том, что по праву Норвегии отдельные лица не могут обеспечивать осуществление положений подпунктов a и b пункта 1 статьи 2 и пункта c статьи 4 Конвенции, обращаясь непосредственно в национальные суды, и сообщение о том, что до ратификации Конвенции представившее доклад государство провело тщательное исследование, с тем чтобы установить, совместимо ли внутригосударственное право с обязательствами по этой Конвенции, и приняло в связи с этим некоторые меры законодательного характера. Один из членов Комитета полагал, что эти два сообщения противоречат друг другу. Другой член Комитета спросил, каким образом гарантировано выполнение законодательства против дискриминации, если отдельные лица не могут добиваться выполнения положений Конвенции путем непосредственного обращения в суды. Один из членов Комитета утверждал, что отдельные лица должны располагать некоторыми средствами обеспечения выполнения вышеупомянутых положений Конвенции, помимо непосредственного обращения в суды.

207. Некоторые члены Комитета с удовлетворением отмечали меры, принятые правительством Норвегии в пользу саами. Была выражена надежда на то, что в будущих докладах будет предоставлена дальнейшая информация о результатах проведения этих мер. Был задан вопрос о составе Норвежского совета саами и о том, включает ли в себя этот орган членов, принадлежащих к данной этнической группе. Было отмечено, что необходимо тщательным образом изучить возможности найма на работу, которыми располагает саами, с тем чтобы обеспечить такое положение, при котором эти возможности соответствовали бы их способностям и образу жизни, и что образование, которое они получают, должно позволять им самим разрешать свои проблемы.

208. Что касается позитивных мер, принятых властями Норвегии в отношении норвежских цыган, которые, несомненно, сталкиваются с проблемами дискриминации, то было отмечено, что было бы

целесообразно, если бы правительство этой страны, осуществляя программы по улучшению условий жизни цыган, также принимало бы меры, направленные на ликвидацию предубеждений и дискриминационного отношения, которые порождают проблемы как для цыган, так и для самого правительства: данное государство может действовать непосредственно через средства массовой информации и образование в деле выполнения положений статьи 7 Конвенции. Тем не менее, некоторые члены Комитета ставили вопрос о том, приводили ли трудности, с которыми сталкиваются цыгане при получении доступа к рынку нормального жилья, к применению властями антидискриминационных положений права Норвегии, представляли ли перед судами какие-либо нарушители этих положений и принимались ли какие-либо другие меры в целях исправления этого положения. Подобно этому, некоторые члены Комитета, касаясь организации отдельных классов для детей цыган, спрашивали, носят ли такие меры сами по себе дискриминационный характер или они направлены на вовлечение цыган в жизнь общества; также был задан вопрос о том, посещают ли дети цыган какие-либо общие классы, помимо отдельных классов, упомянутых в докладе. Один из членов Комитета спросил, является ли правильное придание особого значения вопросам постоянного расселения цыган.

209. Члены Комитета с удовлетворением отметили содержащуюся в докладе информацию относительно активного участия правительства Норвегии в борьбе против расизма и расовой дискриминации в южной части Африки.

210. Имело место обсуждение оговорки, сделанной правительством Норвегии во время заявления о признании им компетенции Комитета, предусмотренной статьей 14 Конвенции. Эта оговорка предусматривает, что "Комитет не должен рассматривать какого-либо сообщения отдельного лица или группы лиц, до тех пор пока Комитет не установит, что данный вопрос не изучается или не изучался в соответствии с другой процедурой международного расследования или урегулирования". Один из членов Комитета спросил, означает ли эта оговорка то, что Комитету полностью запрещено рассматривать какой-либо вопрос, который был рассмотрен в соответствии с какой-либо другой процедурой международного расследования или урегулирования, или вправе ли Комитет приступать к рассмотрению этого вопроса только после применения этой процедуры. Другой член Комитета затронул процедуру установления того факта, изучался ли данный вопрос в соответствии с какой-либо другой процедурой международного расследования или урегулирования. По его мнению, существует два возможных подхода к решению данной проблемы: Комитет может через Генерального секретаря обратиться к любому лицу, сделавшему какое-либо сообщение согласно статье 14 Конвенции, с просьбой информировать Комитет о том, рассматривался ли данный вопрос в соответствии с какой-либо другой международной процедурой; либо Комитет может запросить соответствующее государство-участник на предмет того, изучался ли данный вопрос в соответствии с такой процедурой. Однако другой член Комитета обратил в этой связи внимание на пункт ба статьи 14 Конвенции, который устанавливает, что "соответствующее лицо или группа лиц не называются без его или их ясно выраженного согласия" - положение, которое может исключить второй из предлагаемых двух методов установления соответствия условиям, предусмотренным оговоркой правительства Норвегии.

211. Было отмечено, что необходима дальнейшая информация относительно выполнения правительством Норвегии положений статей 5 и 6 Конвенции, особенно в отношении средств защиты, которыми располагают жертвы расовой дискриминации, что правительство Норвегии не представило какой-либо информации относительно выполнения положений статьи 7 Конвенции и что полный текст раздела 330 уголовного кодекса Норвегии, который представитель правительства Норвегии на предыдущей сессии обещал предоставить Комитету, пока не получен.

212. Представитель Норвегии высказался по некоторым замечаниям, изложенным в кратком виде в предыдущих пунктах. В отношении замечаний, упомянутых в пункте 206, он подтвердил, что его правительство обязано в соответствии с Конвенцией обеспечить полное выполнение всех ее положений в Норвегии; однако считалось, что действующее законодательство является достаточным, поскольку отдельные лица располагают всяческими возможностями добиваться выполнения этих законов в национальных судах. В отношении вопросов, упомянутых в пункте 207, он заявил, что Норвежский совет саами состоит из восьми членов, все из которых являются саами, и что его правительство приняло меры, направленные на то, чтобы возможности найма на работу, которыми располагают саами, позволяли им сохранять свой традиционный образ жизни. Что касается замечаний, изложенных в пункте 208, он заявил, что сами цыгане обращались к норвежским властям с просьбой об их сотрудничестве и помощи в получении образования и достижении более высокого уровня жизни и что правительство Норвегии никогда не стремилось навязать им чуждый образ жизни. Причем жилищные проблемы, с которыми сталкиваются цыгане, относятся к социальному сектору и не являются юридическими вопросами в строгом смысле; в результате возникновения неблагоприятной реакции считалось более целесообразным не навязывать им какого-либо конкретного решения, а прибегнуть к более гибкому подходу путем поисков решения, в большей степени совместимого с их нуждами. В отношении просьб о представлении дополнительной информации, упомянутых в пункте 211 выше, он заверил Комитет, что он доведет до сведения своего правительства желание Комитета получить дополнительную информацию, а также полный текст обсуждавшихся законодательных документов.

Белорусская Советская Социалистическая Республика

213. Четвертый периодический доклад Белорусской Советской Социалистической Республики рассматривался наряду с информацией, содержащейся во вступительном заявлении, с которым выступил перед Комитетом представитель правительства представившего доклад государства. Комитет принял к сведению информацию о соответствующих законодательных мерах, которые были приняты в течение двухлетнего периода, охваченного данным докладом, а также информацию о соответствующих административных и других мерах и информацию, предусмотренную общими рекомендациями III и IV.

214. Члены Комитета с удовлетворением отметили информацию о членском составе Верховного Совета Белоруссии, свидетельствующую о том, что национальности, входящие в группы меньшинств этой страны, более

чем достаточно представлены в этом органе, о положениях закона о государственной нотариальной службе и законе о народном образовании и информацию об активном участии представившего доклад государства во всемирной борьбе против расизма и апартеида.

215. Комитет рассмотрел вопросы, касающиеся соблюдения представившим доклад государством положений статьи 4 Конвенции. Некоторые члены Комитета полагали, что некоторые требования пунктов a и b статьи 4 Конвенции не полностью удовлетворяются положениями статьи 71 Уголовного кодекса, которая касается пропаганды или агитации, направленных на разжигание расовой или национальной вражды или разногласий, однако не затрагивает актов насилия или подстрекательства к таким актам (что требуется в пункте a статьи 4 Конвенции); она также не объявляет незаконными и не запрещает организации, которые способствуют расовой дискриминации или подстрекают к ней (что требуется в пункте b статьи 4 Конвенции). Были высказаны предположения в отношении того, что то обстоятельство, что такие организации не могут быть зарегистрированы в советских социалистических республиках, является лишь частичным решением данной проблемы, поскольку такие организации, как правило, не провозглашают такого рода целей в своих уставных положениях; вот почему вопрос заключается в том, могут ли быть запрещены такие организации по закону о регистрации, если впоследствии возникнут доказательства, свидетельствующие об их подлинной сущности, или потребуются дополнительное законодательство по этому вопросу. С другой стороны, некоторые члены Комитета отмечали, что, поскольку Конвенция имеет на территории представившего доклад государства силу национального закона, положения пункта b статьи 4 Конвенции могут применяться автоматически всеми государственными органами и судами при принятии решений и вынесении приговоров. Кроме того, действует всесоюзное законодательство, применимое на всей территории СССР, которое дает определение конкретных актов отдельных лиц и организаций, направленных на распространение пропаганды расизма, и провозглашает такие акты уголовным преступлением. Кроме того, Основы уголовного законодательства СССР содержат конкретные статьи, провозглашающие организации, которые действуют против закона, преступными организациями и устанавливающие, что лица, виновные в создании или участии в деятельности таких организаций, являются уголовными преступниками.

216. Один из членов Комитета, касаясь данных относительно депутатов Верховного Совета Белоруссии, задал следующие вопросы: Каким образом распределяются 102 депутата небелорусской национальности среди различных меньшинств? Являются ли некоторые меньшинства чрезмерно представленными, а другие — недопредставленными? Каким образом эти 102 депутата выбирались в действительности? Выбирали ли их сами меньшинства или партия?

217. Представитель правительства Белорусской Советской Социалистической Республики, касаясь статьи 4 Конвенции, заявил, что статья 71 Уголовного кодекса применима к организациям, а также к отдельным лицам. В отношении представительства в Верховном Совете Белоруссии он заявил, что в этом органе меньшинства представлены более широко,

чем в составе населения, что депутаты избираются в соответствии с законодательством и что граждане еврейской, русской и украинской национальностей также занимают посты в правительстве на уровне министров. Он представил дополнительную информацию относительно участия его правительства в международной борьбе против расизма и апартеида.

Объединенная Республика Камерун

218. Третий периодический доклад Объединенной Республики Камерун содержит сообщение о том, что в течение двухгодичного периода, охваченного данным докладом, в законодательстве Камеруна не произошло каких-либо изменений в отношении расовой дискриминации. В своем вступительном заявлении представитель правительства, представившего доклад государства, ответил на некоторые вопросы, которые возникли в ходе рассмотрения Комитетом второго периодического доклада его правительства.

219. Представитель правительства Объединенной Республики Камерун зачитал текст статьи 152 Уголовного кодекса, который был запрошен Комитетом. В ответ на вопросы об этническом составе населения страны, он заявил, что 90 процентов населения состоит из местных групп - насчитывающих более 100 племен, живущих в согласии друг с другом, - а оставшиеся 10 процентов составляют иностранцы. В отношении некоторых упомянутых во втором периодическом докладе случаев, о которых члены Комитета просили сообщить дальнейшие детали, он предоставил определенную информацию относительно личности обвиняемых и характера обвинений и отметил, что эти случаи свидетельствуют о применении по законодательству его страны равногo режима ко всем лицам, независимо от их национальности или ранга. Касаясь другого вопроса, он разъяснил значение термина "ассимилированный статус".

220. Члены Комитета выразили надежду на то, что тексты правовых положений, зачитанных представителем правительства Объединенной Республики Камерун, и тексты всех других соответствующих законодательных положений, пока непредоставленных Комитету, будут включены в следующий доклад, что будет предоставлена дальнейшая информация по вопросам выполнения статей 4 (пункт b), 5, 6 и 7 Конвенции и что будет также предоставлена информация относительно административных и судебных мер по выполнению положений Конвенции и информация, предусмотренная общей рекомендацией III.

221. Представитель правительства Объединенной Республики Камерун предоставил Комитету информацию о праве трудящихся на создание профсоюзов, о программах в области образования, которые содействуют распространению идей терпимости и уважения друг друга, и об участии правительства в международных действиях по борьбе с расизмом и апартеидом. Он заверил Комитет в том, что замечания, сделанные его членами, будут переданы его правительству и что запрошенная информация будет включена в четвертый периодический доклад.

Эквадор

222. Четвертый периодический доклад Эквадора, представленный в двух последовательных документах, был рассмотрен Комитетом наряду со вступительным заявлением, сделанным представителем правительства Эквадора. Комитет с удовлетворением отметил, что Комитету был представлен предварительный проект некоторых статей уголовного кодекса, находящегося в настоящее время в процессе изменения, и что была также предоставлена информация относительно административных и других мер, что судами Эквадора не рассматривались дела о возможных случаях расовой дискриминации и что замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом предыдущих докладов Эквадора, были приняты во внимание как в ходе подготовки доклада, так и в ходе разработки предлагаемых поправок к уголовному кодексу.

223. Члены Комитета с удовлетворением приняли к сведению информацию относительно административных и других мер, в особенности мер в области образования и аграрной реформы. Некоторые члены Комитета приветствовали эти меры как свидетельство осуществления общей программы, направленной на повышение уровня жизни всего населения страны и устанавливающей, таким образом, экономическую и социальную инфраструктуру, благоприятную для применения Конвенции, путем улучшения условий жизни населения; другие члены Комитета, кроме того, подчеркнули прямое воздействие этих мер на находящиеся в неблагоприятном положении слои населения и пришли к выводу, что они соответствуют положениям пункта 2 статьи 2 Конвенции. Именно в контексте этих положений они рассматривали меры по расширению преподавания языка кечуа — который считается частью национального наследия, — причем в рамках двуязычной системы образования, благоприятствующей возникновению диалога между всеми слоями населения.

224. Члены Комитета приняли к сведению то обстоятельство, что, принимая во внимание замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом предыдущих докладов Эквадора, Постоянный комитет по законодательству планирует рассмотреть вопрос об изменении формулировки пункта 3 статьи 211 предварительного проекта уголовного кодекса, предусматривающего наказание любого лица, которое "принимает участие в расистской деятельности или принадлежит к организациям, целью которых является пропаганда или поощрение расовой дискриминации". Хотя некоторые члены Комитета полагали, что в соответствии с действующим внутригосударственным правом и во исполнение статьи 141 Конституции полиция может в настоящее время принимать меры в отношении расистских групп и организаций, если таковые будут сформулированы; и хотя другие члены Комитета придерживались мнения, что, поскольку положения Конвенции стали частью внутреннего права, положения статьи 4 Конвенции уже являются императивными — все члены Комитета, участвовавшие в обсуждении этого вопроса, приветствовали изменение формулировки пункта 3 статьи 211 предварительного проекта уголовного кодекса, которое будет иметь своим результатом устранение в нем какой-либо неясности и приведение текста этой статьи в большее соответствие с формулировкой пункта b

статьи 4 Конвенции. Кроме того, было отмечено, что какая-либо организация может тайно заниматься пропагандой или поощрением расовой дискриминации, не провозглашая своей "целью" осуществление таких актов; ведь пункт b статьи 4 Конвенции предусматривает обязательство "объявлять противозаконными и запрещать организации ..., которые поощряют расовую дискриминацию и подстрекают к ней", а не только те организации, "целью" которых является поощрение и подстрекательство к расовой дискриминации.

225. Некоторые члены Комитета выразили надежду на то, что текст положений предполагаемых поправок к уголовному кодексу будет предоставлен Комитету после их принятия и что дальнейшая информация относительно мер, принимаемых во исполнение положений статьи 7 Конвенции, информация относительно мер, принимаемых в соответствии с положениями подпункта e пункта I статьи 2 Конвенции, и информация, предусмотренная общими рекомендациями III и IV также будет включена в следующий доклад.

226. Члены Комитета затронули следующие вопросы: а) относительно статьи 178с Конституции, которая призывает к поощрению культурного развития "коренных жителей и крестьян", и статьи 189^о этого документа, которая касается вопросов труда в сельском хозяйстве, в особенности труда "коренных жителей": Являются ли все крестьяне Эквадора коренными жителями? Есть ли какая-либо разница между крестьянами Эквадора и коренными жителями Эквадора? И если это так - то какая разница? б) Какую долю в общем населении Эквадора составляют коренные жители? с) Относительно информации о том, что примерно 10 процентов населения Эквадора испытывают на себе воздействие аграрной реформы: Какое число индейцев Эквадора извлекает пользу от перераспределения земли? д) Если описанный в статье 4 Конвенции акт будет совершен до вступления в силу нового уголовного кодекса, то будет ли он наказан в соответствии с действующим законодательством Эквадора? е) Применяются ли положения пункта 2 статьи 14I Конституции Эквадора - которые предусматривают, что любой акт дискриминации, основанный на расе и представляющий собой оскорбление человеческого достоинства, является преступлением, наказуемым по закону, - к лицам, занятым в частном секторе? ф) Какими средствами защиты располагают жертвы таких преступлений в соответствии со статьей 6 Конвенции?

227. Представитель правительства Эквадора затронул кратко изложенное в пункте 224 выше обсуждение взаимосвязи между положениями статьи 4 Конвенции и положениями статьи 2II предварительного проекта уголовного кодекса и вновь подтвердил, что выполнение планов рассмотрения вопроса об изменении формулировки пункта 3 последней статьи было ускорено дискуссиями в Комитете на предыдущих сессиях относительно предыдущих докладов Эквадора. В отношении просьб, перечисленных в пункте 225 выше, он предоставил дополнительную информацию о мерах, принятых в соответствии с положениями статьи 7 Конвенции, и сослался на уже предоставленную Комитету информацию о составе населения. Он дал следующие ответы на вопросы, перечисленные в пункте 226 выше: в отношении второго вопроса он заявил, что 50 процентов всего населения Эквадора составляют

представители коренного населения. В отношении четвертого вопроса он заявил, что еще до вступления в силу Конвенции Конституция Эквадора установила, что расовая дискриминация является преступлением, наказуемым по закону; когда правительство ратифицировало Конвенцию, ее положения были автоматически включены в Конституцию страны. В отношении пятого вопроса он заявил, что статья I4I Конституции не проводит различий между государственным и частным сектором и что любой акт дискриминации наказуем по закону. И в отношении шестого вопроса он заявил, что любое лицо, которое является жертвой дискриминационной практики, может обращаться в суды. И наконец, он заверил Комитет в том, что впоследствии будет предоставлена информация по вопросам, на которые не был дан ответ.

Ливийская Арабская Республика

228. Четвертый периодический доклад Ливийской Арабской Республики, которая информировала Комитет о том, что приняты законодательные, административные или юридические меры в отношении проблем расовой дискриминации, был рассмотрен вместе со вступительным заявлением, сделанным представителем правительства, представившего доклад государства. В этом заявлении представитель правительства Ливийской Арабской Республики информировал Комитет о том, что в ответ на его просьбу, сделанную на одной из предыдущих сессий, полный текст этих статей конституционной декларации, относящихся к положениям статьи 4 Конвенции, был направлен его правительством Секретариату Организации Объединенных Наций в марте 1976 года, но что по еще не выявленным причинам они не были препровождены секретарю Комитета.

229. Отмечалось, что поскольку никакие новые меры, проводящие в жизнь положения Конвенции, не были приняты ливийским правительством со времени представления им третьего периодического доклада, то замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого доклада, остаются в силе. Были вновь подтверждены сделанные в то время запросы о представлении дополнительной информации и текстов соответствующих законодательных положений.

230. Представитель правительства Ливийской Арабской Республики заверил Комитет в том, что компетентные власти его страны должным образом учтут замечания, сделанные членами Комитета в ходе текущего обсуждения, и представят в последующем докладе запрашиваемую дополнительную информацию. Тем временем будут продолжены усилия, направленные на изыскание документов, которые были направлены правительством Секретариату Организации Объединенных Наций, но еще не поступили в Комитет.

Мексика

231. Комитет с удовлетворением отметил, что в первоначальном докладе Мексики была представлена информация о соответствующих конституционных положениях, а также об административных или других мерах, проводящих в жизнь положения Конвенции, были приведены тексты статей Политической Конституции, на которые делались ссылки, и была представлена информация, предусмотренная общей рекомендацией III. Выражалось сожаление, что доклад не был построен в соответствии с руководящими принципами, изложенными Комитетом на его первой сессии.

232. Члены Комитета с признательностью отметили, что статья 1 Политической Конституции Мексики применима не только к мексиканским гражданам, но и к "любому лицу в Мексиканских Соединенных Штатах"; что правительство Мексики приняло различные меры для улучшения условий жизни всех жителей Республики, как, например, закон о земельной реформе, расширение служб попечения или социального обеспечения и создание специализированного учреждения в целях обеспечения надлежащего жилья; что Мексика активно выступала против расистских режимов в южной части Африки и выполняла соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций; и что мексиканские власти отказали выдать

вездные визы представителям Южной Африки на предполагавшийся симпозиум по вопросам месторождений урановой руды, проводимый Международным агентством по атомной энергии. Было с сожалением отмечено, что в результате этого МАГАТЭ приняло решение изменить место созыва симпозиума; некоторые члены предложили просить МАГАТЭ определить свою позицию в отношении участия Южной Африки в организуемом им симпозиуме.

233. Члены Комитета выразили надежду, что во втором периодическом докладе Мексики будет представлена информация об административных и других мерах, принятых в соответствии с положениями статей 2 (пункты 1е и 2) и 7 Конвенции, и о существующих положениях правовой системы Мексики, согласно которым выполняются требования статей 4, 5 и 6 Конвенции. Выражалась также надежда, что правительство Мексики представит демографические данные, предусмотренные общей рекомендацией IV, и соответствующую дополнительную информацию, что позволит Комитету более точно определить положение этнических групп, составляющих часть мексиканского населения, и меры, принятые для защиты этнических групп, не достигших полной интеграции в мексиканском обществе.

234. Члены Комитета задали следующие вопросы: а) несмотря на положения статьи 1 Политической Конституции Мексики – которая предусматривает, что каждый человек в стране должен пользоваться теми гарантиями, которые предоставляет эта Конституция, – не было ясно, запрещена ли недвусмысленно расовая дискриминация и предусмотрены ли какие-либо санкции в соответствии с мексиканским законодательством; б) в статье 29 мексиканской конституции неполностью поясняется, при каких обстоятельствах могут быть приостановлены права народа; Комитету должны быть представлены законодательные тексты, в которых четко сказано, что такое приостановление не будет применяться к гарантиям от расовой дискриминации; с) что лежит в основе политики Мексики, касающейся расовых отношений? В этой связи отмечалось, что правительства некоторых латиноамериканских стран сообщили, что их политика основана на желании создать объединение различных рас в их соответствующих странах, тогда как другие правительства латиноамериканских стран предпринимают попытку включить все этнические группы в единое политическое целое, сохраняя в то же время их соответствующие характерные этнические особенности; d) в какой мере представители различных этнических групп занимают государственные должности и участвуют в представительных органах Мексики?

235. Представитель правительства Мексики заверил Комитет в том, что при подготовке им следующего доклада его правительство учтет замечания, сделанные в ходе рассмотрения его первоначального доклада.

Исландия

236. Комитет отметил, что в течение двухгодичного периода, охваченного четвертым периодическим докладом Исландии, не были приняты никакие дополнительные законодательные, судебные, административные или другие меры, требующие представления доклада в соответствии с положениями пункта 1 статьи 9 Конвенции. Он с признательностью отметил,

что в рассматриваемом докладе содержится отдельный раздел, излагающий ответы на вопросы, заданные на одной из предыдущих сессий Комитета в ходе рассмотрения им третьего периодического доклада Исландии, в том числе информация, предусмотренная общей рекомендацией III и решением 2 (XI) Комитета.

237. Члены Комитета приняли к сведению дополнительную информацию, представленную в ответ на предыдущие запросы Комитета. Некоторые члены выразили надежду, что в последующий доклад будет включена более подробная информация об осуществлении статьи 7 Конвенции, дополняющая заявление о том, что "распространение информации, касающейся расовой дискриминации и апартеида, усилено в системе образования и в средствах информации". Отметив, что в Исландии постоянно проживают около 2 000 иностранцев и что ежегодно ряд иностранцев подают заявление о том, чтобы стать гражданами Исландии, и получают соответствующее разрешение без какого-либо исключения или ограничения на основе расовой принадлежности, цвета кожи, родословного, национального или этнического происхождения, некоторые члены Комитета поинтересовались, в каком положении находились иностранцы до того, как они стали гражданами Исландии, в частности в плане их статуса по отношению к суду и их прав в соответствии с пунктом b статьи 5 Конвенции.

238. В дополнение к вопросам, отмеченным в предыдущем пункте, члены Комитета просили: а) дать некоторое подтверждение того, что Исландия не поддерживает дипломатических отношений с Южной Африкой; б) изложить содержание законопроекта, предусматривающего назначение омбудсмана, и дать информацию о том, стал ли этот законопроект законом; и с) представить информацию о том, почему Исландия воздержалась от голосования резолюции 2946 (XXVII) Генеральной Ассамблеи по вопросу о Южной Родезии.

239. Представитель правительства Исландии ответил на вопросы, упомянутые в пункте 237 выше. В отношении мер, проводящих в жизнь статью 7 Конвенции, он представил некоторые дополнительные подробности и сказал, что он также будет просить свое правительство представлять дальнейшую информацию. Касаясь статуса иностранцев до того, как они стали гражданами, представитель отметил, что на этот вопрос был дан исчерпывающий ответ в третьем периодическом докладе Исландии, где говорилось, что все иностранцы пользуются всеми правами исландских граждан, за исключением права голоса. В отношении вопросов, перечисленных в предыдущем пункте, он а) подтвердил, что Исландия поддерживает лишь ограниченные консульские отношения с Южной Африкой; б) заявил, что соответствующее законодательство не было принято; и с) напомнил, что в третьем периодическом докладе его правительства говорится, что Исландия воздержалась от голосования "по техническим соображениям": она возражала против ссылки на применение силы, содержащейся в упомянутой резолюции.

Сенегал

240. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Сенегала без участия представителя правительства, представившего доклад государства.

Он с удовлетворением отметил, что при подготовке этого доклада были учтены замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом первоначального доклада Сенегала, и что была также представлена информация, предусмотренная общей рекомендацией III.

241. Члены Комитета с признательностью отметили, что в статьях 1, 6 и 7 Конституции Сенегала поясняется, что принцип равенства перед законом применим не только к гражданам Сенегала, но и ко всем лицам, находящимся в стране; что право на труд распространяется на каждого, в том числе на иностранцев, проживающих в стране; что Сенегал соблюдает обязательства, вытекающие из статьи 6 Конвенции; что приняты меры в области образования, направленные на установление мира и сотрудничества между группами и народами и внушение веры в равенство рас в соответствии с положениями статьи 7 Конвенции; что создан комитет по правам человека; и что Сенегал активно участвовал во всемирной борьбе против расизма и апартеида.

242. Отмечалось, что в ряде областей необходимы дополнительная информация и пояснения. В отношении законодательных мер, проводящих в жизнь положения статьи 4 Конвенции, был задан вопрос, существуют ли конкретные положения, обуславливающие наказания за поощрение расовой дискриминации и подстрекательство к ней, помимо тех положений, которые касаются пропаганды, представляющей угрозу для внутренней безопасности государства или целостности его территории, которые объявляют вне закона и запрещают организации, поощряющие расовую дискриминацию, а также запрещают дискриминационные акты со стороны государственных властей. В отношении статьи 5 Конвенции отмечалось, что в докладе недостаточно четко показано, каким образом в законодательстве, в частности в уголовном кодексе, отражено конституционное положение, провозглашающее равенство людей; была запрошена информация об осуществлении пункта e статьи 5 Конвенции. В отношении положений статьи 6 Конвенции не были полностью ясны процедуры регресса против какого-либо акта расовой дискриминации: может ли потерпевший просить заняться рассмотрением его дела прокурора или он может возбуждать дело сам? Что касается мер, принятых для того, чтобы провести в жизнь положения статьи 7 Конвенции, то ряд членов заинтересовались, включают ли эти меры также "пропаганду целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, Декларации Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм расовой дискриминации" и Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, как того требует статья 7 Конвенции. Некоторые члены выразили интерес в связи с созданием в Сенегале Комитета по правам человека, а также выразили надежду, что следующий доклад этой страны будет содержать информацию о круге ведения и деятельности этого органа. Члены Комитета выразили желание получить тексты всех соответствующих законодательных положений, упомянутых в докладах Сенегала, и текст статьи 56 Конституции этой страны. И, наконец, в отношении информации, предусмотренной общей рекомендацией III, был сделан запрос о представлении большего объема информации, касающейся позиции представившего доклад государства по отношению к незаконному режиму в Родезии. В этой связи был задан вопрос, остаются ли еще в силе, учитывая последние политические события в Португалии и получение независимости ее бывшими колониями, положения декретов 63-524 и 63-535, касающиеся Португалии, и Декларация от 16 июля 1963 года.

Гаити

243. Комитет отметил, что во втором периодическом докладе Гаити содержатся тексты некоторых положений Конституции и некоторых законодательных положений, запрошенных Комитетом на одной из его предыдущих сессий, а также подробный комментарий замечаний, сделанных членами Комитета в ходе обсуждения первоначального доклада Гаити. Комитет принял к сведению заявление о том, что не были приняты никакие административные или судебные решения, касающиеся расовой дискриминации. Выразалось сожаление в связи с тем, что не была представлена информация, предусмотренная общей рекомендацией III.

244. Комитет с признательностью принял к сведению заверение, данное правительством Республики Гаити в его докладе о том, что "если вопреки действующим мерам будут иметь место признаки того, что дух Конвенции не соблюдается или нарушен, оно незамедлительно приступит к принятию таких других юридических мер, которые потребуются для исправления положения и будут препятствовать возникновению такого положения в будущем". Комитет также принял к сведению следующее заявление: "Комитет в министерстве юстиции, который несет ответственность за переработку кодексов, в настоящее время подготавливает новые кодексы, которые, несомненно, в надлежащее время и в должном месте выразят принципы, изложенные Конвенцией".

245. Члены Комитета подчеркнули, что государства-участники Конвенции обязались, когда они ратифицировали этот документ или присоединялись к нему, представлять доклады, упомянутые в пункте 1 статьи 9 Конвенции, содержащие информацию о "законодательных, судебных, административных или других мерах, которые они приняли и с помощью которых проводятся в жизнь положения Конвенции". Если государство-участник заявляет, что во время его присоединения к Конвенции нормы, изложенные в Конвенции, уже признаются и соблюдаются, то Комитет считает своим долгом запросить подтверждающую информацию в форме законодательных положений, удовлетворяющих требованиям статей 2-7 включительно Конвенции. Некоторые положения этих статей, как, например, статьи 4, требуют явно выраженной законодательной меры для запрещения и наказания некоторых актов, независимо от того, практикуются ли в представившем доклад государстве акты расовой дискриминации, на которые они ссылаются, за исключением тех случаев, когда уже существуют законодательные положения, которые полностью удовлетворяют требованиям этих статей; Комитет всегда считал, что в таком случае представившее доклад государство должно представлять тексты соответствующих положений, чтобы способствовать выполнению Комитетом его обязанностей в соответствии с пунктом 2 статьи 9 Конвенции.

246. Во втором периодическом докладе Гаити содержался комментарий мнений, высказанных в Комитете при обсуждении им первоначального доклада этой страны, в отношении статьи 16 Конституции Гаити, пункт 1 которой гласит: "Граждане Гаити равны перед законом, за исключением

преимуществ, предоставляемых жителям гаитянского происхождения" 18/. В нем говорилось: "Целью статьи является защита целостности национальной территории путем обеспечения лояльности натурализованного гаитянина, прежде чем такое лицо сможет занять важный государственный пост. Содержание статьи 16 касается не этнического происхождения лиц, которые не являются жителями гаитянского происхождения, а лояльности таких лиц по отношению к государству Гаити". Некоторые члены Комитета отметили, что такое толкование не полностью соответствует тексту статьи и что из заявлений, содержащихся в докладе, вытекает, что различие между лицами негаитянского происхождения и другими гаитянами заключается в их лояльности по отношению к государству Гаити, тогда как текст статьи 16, по-видимому, не подтверждает эти заявления.

247. В рассматриваемом докладе содержалось следующее заявление: "Поскольку целью проведения Конвенции в жизнь является не порождение расовой дискриминации в странах, где она не существует, а борьба с ней среди народов, которые практикуют ее, то правительство Гаити вряд ли захочет проводить антирасистскую кампанию в Гаити, результаты которой, как правило, наоборот вызывают расистские настроения среди ряда слоев населения". Однако члены Комитета напомнили, что положения статьи 7 Конвенции, имеющие обязательную силу, требуют принятия мер, направленных на достижение следующих целей: во-первых, борьбы с предвзвешенными, ведущими к расовой дискриминации; во-вторых, содействия пониманию, терпимости и дружбе между нациями и расовыми или этническими группами; и, в-третьих, пропаганды целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, Декларации Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

248. Члены Комитета выразили надежду, что в своем следующем докладе правительство Гаити представит тексты всех соответствующих законодательных положений, которые свидетельствуют о том, что "нормы, изложенные в Конвенции, уже признаются и соблюдаются в стране", а также информацию, предусмотренную общей рекомендацией III Комитета.

249. Представитель правительства Гаити ответил на замечания, обобщенные в трех предыдущих пунктах: а) он подтвердил, что целью статьи 16 Конституции Гаити является только обеспечение того, чтобы гражданские служащие сохраняли лояльность, и что в статье содержалась ссылка не на этническое происхождение лиц негаитянского происхождения, а на их лояльность государству; б) он заявил, что, по мнению его правительства, необходимо защищать непричастность народа Гаити, с тем чтобы проблемы дискриминации не возникли в будущем, и что антирасистская кампания может привести к обратному результату, поскольку она может вызвать расовые настроения; с) он сказал, что позиция правительства Гаити по отношению к апартеиду хорошо известна и нет необходимости повторять ее.

18/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, Дополнение № 18 (A/9618), п. 209.

IV. РАССМОТРЕНИЕ КОПИЙ ПЕТИЦИЙ, КОПИЙ ДОКЛАДОВ И ДРУГОЙ ИНФОРМАЦИИ, ОТНОСЯЩИХСЯ К ПОДОПЕЧНЫМ И НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИМСЯ ТЕРРИТОРИЯМ И ВСЕМ ДРУГИМ ТЕРРИТОРИЯМ, НА КОТОРЫЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ РЕЗОЛЮЦИЯ 1514 (XV) ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ, В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 15 КОНВЕНЦИИ

250. Комитет рассмотрел данный пункт на своем 285-м заседании (тринадцатая сессия) 9 апреля 1976 года и на своих 311-м и 313-м заседаниях (четырнадцатая сессия) 17 и 19 августа 1976 года.

251. Решение, принятое Советом по Опекe на его сорок второй сессии в 1975 году и Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам на его сессии в 1974 году в соответствии со статьей 15 Конвенции и резолюции 2106 В (XX) Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1965 года, обсуждалось в шестом годовом докладе Комитета по ликвидации расовой дискриминации, представленном Генеральной Ассамблее на ее тридцатой сессии 19/. Мнения и рекомендации Комитета, основанные на рассмотрении им копий петиций, копий докладов и другой информации, представленной ему Советом по Опекe и Специальным комитетом в 1975 году, излагаются в пункте 197 его доклада Генеральной Ассамблеи 19/.

252. Из-за нехватки времени Генеральная Ассамблея не смогла рассмотреть доклад Комитета на своей тридцатой сессии. Ввиду этого она постановила включить подпункт о докладе Комитета в повестку дня своей тридцать первой сессии и рассмотреть его в надлежащее время.

253. На тринадцатой сессии (март/апрель 1976 года) Генеральный секретарь сообщил Комитету о решении, принятом Специальным комитетом на его сессии в 1975 году в связи со статьей 15 Конвенции. Председатель Специального комитета в письме от 16 декабря 1975 года на имя Председателя Комитета по ликвидации расовой дискриминации сообщил последнему, что "в течение 1975 года Специальный комитет не получал никаких петиций, подпадающих под условия статьи 15 Конвенции".

254. На своем 1458-м заседании (сорок третья сессия), состоявшемся 8 июля 1976 года, Совет по Опекe рассмотрел пункт своей повестки дня, касающийся "сотрудничества с Комитетом по ликвидации расовой дискриминации", в связи с рассмотрением пункта о "Десятилетии действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации". На том же заседании Комитет постановил лишь принять к сведению заявления, сделанные его членами по этим двум пунктам; никаких дальнейших действий в отношении мнений и рекомендаций Комитета, изложенных выше, Советом принято не было.

19/ Там же, тридцатая сессия, Дополнение № 18 (A/10018),
глава V.

255. Тем не менее на основании решений, вынесенных ранее Советом по Опеке и Специальным комитетом, Комитет рассмотрел на своей тринадцатой и четырнадцатой сессиях документы, перечисленные в приложении IV ниже.

256. На своей тринадцатой сессии Комитет назначил членов своих трех рабочих групп для изучения материала, предоставленного Комитету в соответствии со статьей I5 Конвенции, и представления Комитету доклада о своих выводах, а также своих мнений и рекомендаций. Эти три рабочие группы состояли из следующих членов Комитета:

а) Рабочая группа по африканским территориям

Г-н Брин Мартинес, г-н Дешезель, г-н Деветак, г-н Инглес, г-жа Варзази и г-н Ламптей в качестве лица, отвечающего за созыв Группы.

б) Рабочая группа по территориям Тихого и Индийского океанов

Г-н Абул-Наср, г-н Бахнев, г-н Пахр, г-н Валенсия Родригес в качестве лица, отвечающего за созыв Группы.

с) Рабочая группа по территориям Атлантического океана и районам Карибского моря, включая Гибралтар

Г-н Блищенко, г-н Холлист, г-н Каптейн, г-н Набави, г-н Сампей и г-н Партш в качестве лица, отвечающего за созыв Группы.

Комитет также согласился с тем, чтобы г-н Дайал продолжал действовать в качестве председателя созывающих трех рабочих групп.

257. На своей четырнадцатой сессии, следуя своей прежней практике, Комитет достиг договоренности, согласно которой окончательному тексту, в котором излагаются мнения и рекомендации Комитета в соответствии со статьей I5 Конвенции, должны предшествовать следующие замечания:

1) что Комитет представляет вместо "краткого изложения петиций и докладов, полученных им от органов Организации Объединенных Наций", как предусмотрено пунктом 3 статьи I5, перечень документов, которые содержатся в приложении IV ниже; и 2) что "изложение мнений и рекомендаций", которые Комитет должен был представить различным органам Организации Объединенных Наций и которые касаются петиций и докладов, полученных от них Комитетом в соответствии с пунктами 2а и 2б статьи I5 Конвенции, было подготовлено не в виде отдельных текстов, а в одном объединенном тексте, который представляется Генеральной Ассамблее в соответствии с пунктом 3 статьи I5 Конвенции, а также соответствующим органам Организации Объединенных Наций.

258. Доклады трех вышеупомянутых рабочих групп, которые рассматривались Комитетом на его 311-м заседании 17 августа 1976 года, были утверждены Комитетом по пунктам с некоторыми поправками.

259. Мнения и рекомендации Комитета, составленные на основе рассмотрения им копий петиций, копий докладов и другой информации, представленной ему в 1976 году в соответствии со статьей 15 Конвенции, и утвержденные Комитетом на его 313-м заседании, состоявшемся 19 августа, излагаются ниже.

а) Комитет по ликвидации расовой дискриминации изучил информацию, содержащуюся в документах, относящихся к подопечным и самоуправляющимся территориям и ко всем другим территориям, на которые распространяется резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, переданную Комитету Советом по Опеке и Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в соответствии с положениями пункта 2 статьи 15 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

б) Комитет хочет привлечь внимание Генеральной Ассамблеи, Совета по Опеке и Специального комитета к следующим мнениям и рекомендациям в соответствии со своими обязанностями по статье 15 Конвенции.

в) Комитет хотел бы вновь с озабоченностью отметить, что доклады и документы Специального комитета по-прежнему относятся почти исключительно к проблеме деколонизации без специальной ссылки на вопрос расовой дискриминации, который тесно связан с проблемой деколонизации. Исходя из этого, Комитет вновь повторяет свою неоднократно излагавшуюся просьбу о том, чтобы Специальный комитет уделял больше внимания вопросу расовой дискриминации и включал в свои доклады о территориях, как это подобает, специальную главу с изложением вопросов, касающихся расовой дискриминации. При нынешних обстоятельствах Комитет может лишь выразить мнение о том, что в отношении многих находящихся на рассмотрении территорий, за исключением Южной Родезии и Намибии, наряду с наличием порой некоторых доказательств о расовой дискриминации, в докладах не содержалось достаточно информации, на основании которой можно было бы сделать твердые выводы о характере и масштабах расовой дискриминации.

г) Кроме того, Комитет заявляет, что добросовестное осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, является положительным вкладом в создание условий, необходимых для полной реализации целей и принципов Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

А. Африканские территории 20/

1. Южная Родезия

1) Комитет рассмотрел рабочие документы, касающиеся Южной Родезии (А/АС.109/L.1068 и Add.1-2, А/АС.109/L.1083 и А/АС.109/L.1088), и выразил

20/ В отношении этих территорий Комитету были представлены следующие документы, одобренные на 313-м заседании 19 августа 1976 года: (см. прод. сноски на след. стр.)

сожаление по поводу безрезультатности конституционных переговоров между Африканским национальным советом Зимбабве и незаконным режимом Южной Родезии в связи с нежеланием этого незаконного режима удовлетворить требования Африканского национального совета Зимбабве о мирной передаче политической власти африканскому большинству в территории. Комитет глубоко сожалеет по поводу такого нежелания незаконного режима и вновь заявляет о своей поддержке законных требований и стремления народа Зимбабве к самоопределению.

2) Комитет осуждает жесткие и непрекращающиеся репрессии незаконного режима против африканского народа и с серьезной озабоченностью отмечает создание так называемых "защищенных поселений", а также зверские убийства, о чем говорится в документе A/АС/109/L.1068/Add.1, пункт 19, и другие жестокие репрессивные меры.

3) Комитет осуждает вербовку наемников незаконным режимом и поддержку, которую получает этот режим от иностранных организаций в проведении своей программы вербовки наемников.

4) Комитет решительно осуждает продолжение различных форм эксплуатации трудящихся незаконным режимом Южной Родезии и иностранными экономическими кругами, действующими в территории, а также все нарушения экономических санкций, и еще раз подчеркивает необходимость осуществления всех резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся экономических санкций. Комитет сожалеет по поводу отказа Конгресса Соединенных Штатов отменить поправку Бирда, которая разрешает американским компаниям импортировать хром и другие минералы из Южной Родезии без ограничения.

5) Комитет осуждает прием Южной Родезии в Международную федерацию лаун-тенниса (МФЛТ) и поддержку, которую она по-прежнему получает от некоторых международных спортивных организаций, особенно от Всемирного совета любительского гольфа (ВСЛГ).

6) Комитет одобряет рекомендации, содержащиеся в резолюциях по вопросу о Южной Родезии, принятых Специальным комитетом на его 1038-м заседании 16 июня 1976 года (A/АС.109/530-531).

20/ (продолжение)

A/10023/Add.5, глава XIII (Испанская Сахара);
A/10023/Add.6 (часть II), глава XVI (Французское Сомали);
A/АС.109/L.1068 и Add.1-2 (Южная Родезия);
A/АС.109/L.1069 и Add.1-2 (Намибия);
A/АС.109/L.1083 (Южная Родезия);
A/АС.109/L.1087 (Намибия);
A/АС.109/L.1088 (Южная Родезия);
A/АС.109/L.1089 (Намибия).

2. Намибия

- 1) Комитет рассмотрел рабочие документы по Намибии (А/АС.109/L.1069 и Add.1 и Add.2, А/АС.109/L.1087 и А/АС.109/L.1089) и оспаривает законность так называемой конституционной конференции, которая проводится на основе представительства племен и исключает СВАПО, подлинного и законного представителя намибийского народа. Комитет убежден в том, что так называемая конституционная конференция представляет собой еще один маневр Южной Африки, направленный на увековечение раздельного развития и укоренения белого правления.
- 2) Комитет с серьезной озабоченностью отмечает дальнейшее претворение в жизнь политики "хоумлендов", в частности новые шаги, принятые в направлении создания двух так называемых хоумлендов, а именно Бастерленд и Манеленд. Он осуждает создание "нейтральной полосы" вдоль северной части территории, которое привело к насильственному выселению и смерти большого числа намибийцев и к уничтожению селений.
- 3) Комитет также решительно осуждает арест и привлечение к суду намибийцев по незаконному акту о терроризме и смертный приговор для намибийских патриотов, а также усиление политических репрессий и депортацию лиц, в том числе англиканского епископа из Дамараленд.
- 4) Комитет с большой озабоченностью отмечает всеобщую милитаризацию территории, которая привела к состоянию террора и запугивания намибийского народа, и в этой связи одобряет соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций.
- 5) Из вышеупомянутых событий явствует, что Южная Африка упорно продолжает проводить свою политику расовой дискриминации и апартеида, которая является вопиющим нарушением основных прав человека населения Намибии и противоречит принципам и положениям Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Комитет придерживается того мнения, что Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности должны принять соответствующие меры по прекращению южноафриканского управления и оккупации территории, с тем чтобы позволить народу Намибии осуществить свои права на самоопределение и независимость.
- 6) Комитет одобряет консенсус по вопросу о Намибии, утвержденный Специальным комитетом на его 1040-м заседании 17 июня 1976 года (А/АС.109/533).

В. Территории Тихого и Индийского океанов^{21/}

1. Тимор

- 1) Комитет рассмотрел документ А/АС.109/L.1098.
- 2) В своем докладе Генеральной Ассамблее на ее тридцатой сессии Комитет выразил надежду на то, "что, преодолев существующие в настоящее время трудности, население Тимора полностью осуществит свое право на самоопределение" ^{22/} однако отмечает, что он не получил информации, которую он запросил в том докладе.

2. Новые Гебриды

- 1) Комитет рассмотрел рабочий документ о Новых Гебридах (А/АС.109/L.1079).
- 2) Несмотря на озабоченность, высказанную Комитетом в его докладах двадцать восьмой, двадцать девятой и тридцатой сессиям Генеральной Ассамблеи, Комитет сожалеет, что ему не была предоставлена запрошенная дополнительная информация, и искренне надеется на то, что такая информация будет представлена в ближайшее время.

^{21/} В отношении этих территорий Комитету были представлены следующие документы, одобренные на ЭИЗ-м заседании 19 августа 1976 года:

Доклад управляющей власти о подопечной территории Тихоокеанские острова за период с 1 июля 1974 года по 30 июня 1975 года (Т/1772).

А/АС.109/L.1067	и Corr.1	(Сейшельские острова)
А/АС.109/L.1074		(Острова Гилберта и Питкэрн и Тувалу)
А/АС.109/L.1077		(Бруней)
А/АС.109/L.1078		(Соломоновы острова)
А/АС.109/L.1079		(Новые Гебриды)
А/АС.109/L.1098		(Тимор)
А/АС.109/L.1099		(Американское Самоа)
А/АС.109/L.1100		(Подопечная территория Тихоокеанские острова и Гуам)
А/АС.109/L.1101		(Сейшельские острова)
А/АС.109/L.1104		(Гуам)
А/АС.109/L.1107		(Подопечная территория Тихоокеанские острова)

^{22/} Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Дополнение № 18 (А/10018), п. 197, раздел В.5.

3. Подопечная территория Тихоокеанские острова

- 1) Комитет изучил рабочие материалы, содержащиеся в документах А/АС.109/L.1107 и А/АС.109/L.1100, доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению за плебисцитом в округе Марианские острова (Т/1771), доклад управляющей власти о подопечной территории Тихоокеанские острова (Т/1772), а также доклад Подкомитета по малым территориям (А/АС.109/L.1118).
- 2) Комитет принимает к сведению имевшие недавно место события в отношении осуществления народом Тихоокеанских островов права на самоопределение.
- 3) Комитет выражает надежду на более широкую подготовку микронезийцев к осуществлению ими своих политических прав и участию в развитии экономики территории, а также на предоставление коренному населению права на свои природные ресурсы.
- 4) Принимая к сведению обширную информацию, содержащуюся в докладе, представленном управляющей властью, Комитет вновь обращает внимание на тот факт, что глава доклада о правах человека в территории не соответствует целям работы Комитета и не является ответом на предыдущий запрос Комитета о предоставлении дополнительной информации. Поэтому Комитет оказался не в состоянии рассмотреть вопрос о применении принципов Конвенции в отношении конкретных ситуаций, по которому он запросил информацию на своей последней сессии, и надеется, что такая информация будет представлена в возможно ближайшее время.

4. Гуам

- 1) Рассмотрев документы А/АС.109/L.1104 и А/АС.109/L.1100, Комитет выражает свою глубокую озабоченность быстрыми изменениями в демографическом составе населения Гуама в результате притока большого числа приезжих лиц.
- 2) Комитет будет признателен за предоставление дополнительной информации о последствиях этих перемен для применения принципов Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации в территории.

5. Американское Самоа

Комитет изучил рабочий документ об Американском Самоа (А/АС.109/L.1099) и выражает надежду, что, когда народ территории вскоре сможет осуществить свое право на самоопределение, должное внимание будет уделено правам коренного населения без какой-либо расовой дискриминации.

6. Соломоновы острова, острова Гилберта и Тувалу

Рассмотрев документы А/АС.109/Л.1074 и А/АС.109/Л.1078, Комитет хочет вновь выразить озабоченность тем, что он не получил никакой конкретной информации о применении принципов, содержащихся в Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Такая информация представляется особенно важной в связи с тем, что демографический состав населения таких территорий отражает наличие многочисленных рас.

С. Территория Атлантического океана и Карибского бассейна, включая Гибралтар 23/

Комитет рассмотрел информацию о территориях Атлантического океана и Карибского бассейна, в том числе о Гибралтаре.

23/ В отношении этих территорий Комитету были представлены следующие документы, одобренные на 313-м заседании 19 августа 1976 года:

А/10023/Add.6	(часть I), глава XV	(Гибралтар)
А/10023/Add.8	(часть II), глава XXVIII	(Монтсеррат)
А/10023/Add.8	(часть III), глава XXXI	(Антигуа, Доминика, Сент-Кристофер-Невис-Ангилья, Сент-Люсия и Сент-Винсент)
А/АС.109/Л.1070		(Острова Теркс и Кайкос)
А/АС.109/Л.1071		(Бермудские острова)
А/АС.109/Л.1072	и Corr.1	(Виргинские острова Соединенных Штатов)
А/АС.109/Л.1073		(Монтсеррат)
А/АС.109/Л.1076		(Каймановы острова)
А/АС.109/Л.1081		(Каймановы острова)
А/АС.109/Л.1082		(Острова Теркс и Кайкос)
А/АС.109/Л.1084		(Бермудские острова)
А/АС.109/Л.1086	и Corr.1	(Св. Елены)
А/АС.109/Л.1090		(Белиз, Бермудские острова, острова Теркс и Кайкос и Виргинские острова Соединенных Штатов)
А/АС.109/Л.1105		(Фолклендские (Мальвинские) острова)

1. Территории, находящиеся под управлением Соединенного Королевства, включая Гибралтар

На своих предыдущих сессиях Комитет располагал значительным объемом информации об этих территориях, полученной из периодических докладов Соединенного Королевства. Однако за период, охватываемый настоящим докладом, у Комитета не было такой информации, в частности о Белизе и Гибралтаре, поскольку не был еще получен четвертый периодический доклад Соединенного Королевства.

а) Бермудские острова

1. Комитет принял к сведению информацию о предлагаемом пересмотре существующих избирательных законов в отношении местного правительства и оппозиции на том основании, что оно благоприятствует состоятельным слоям населения.

2. Для того чтобы иметь возможность оценить влияние предлагаемого пересмотра на принцип равенства независимо от расы, цвета кожи, социального, национального или этнического происхождения, Комитет запросит подробную информацию об этническом составе землевладельцев и групп с высоким доходом, проживающих на Бермудских островах.

б) Остров Св. Елены

Комитет отмечает, что правительство Соединенного Королевства выделило фонды, позволившие правительству острова Св. Елены увеличить долю своего участия в основанной Южной Африкой фирме "Соломон энд компани" с 32 до 63 процентов. Однако Комитет надеется, что будут приняты дальнейшие меры для полного устранения всякого влияния южноафриканских элементов в этой компании.

с) Монтсеррат

В своем последнем докладе Комитет запросил общую и конкретную информацию о действительной ситуации в отношении выполнения положений Конвенции. Настоящий доклад (A/10023/Add.8 (часть II), пункт II8) содержит, однако, лишь побочную информацию по данному вопросу, в частности в связи с большим притоком иностранцев в страну. Комитет просит предоставить подробную информацию о мерах, принятых правительством для установления гармоничных отношений между иностранцами и местным населением.

д) Острова Теркс и Кайкос

Комитет напоминает, что управляющая держава в своем последнем докладе отмечала, что на этих островах не было никаких признаков расовой напряженности из-за проведения мероприятий по развитию туризма. Однако из полученной сейчас информации, содержащейся в документе A/АС.109/L.1070, явствует, что:

"Некоторые слои местного населения выступили в последнее время против присутствия иностранцев в территории, что объясняется главным образом экономическими и социальными факторами.

Эти антииностранные настроения достигли наибольшего накала в начале июня 1975 года, когда произошел инцидент в клубе "Джанкану". Хотя, как сообщают, положение на острове спокойное, тем не менее нет никаких признаков улучшения расовых взаимоотношений в территории".

Учитывая серьезный характер этих событий, Комитет просит представить ему подробную информацию о существующем в настоящее время на островах положении в области расовых отношений и обращает внимание на необходимость принять все необходимые меры для того, чтобы покончить с расовой дискриминацией.

2. Виргинские острова Соединенных Штатов

В своем последнем докладе Комитет, с озабоченностью отметив выводы Специального комитета о том, что в территории существуют напряженные расовые отношения, запросил конкретную информацию о положении в этой области и о требовании независимости. Однако Комитет не получил по этому вопросу никакой информации и вновь выражает свою просьбу полностью информировать его по данному вопросу.

V. ДЕСЯТИЛЕТИЕ ДЕЙСТВИЙ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

260. Следует напомнить, что на своей девятой сессии Комитет постановил включать этот пункт в свою повестку дня в течение всего Десятилетия и просил Генерального секретаря постоянно информировать его о соответствующей деятельности, предпринятой в рамках Программы Десятилетия. В отчетном году Комитет рассматривал этот пункт на своих 292-м заседании (тринадцатая сессия), состоявшемся 15 апреля 1976 года, и 306-310-м заседаниях (четырнадцатая сессия), состоявшихся 11-17 августа 1976 года. На своей тринадцатой сессии Комитет постановил рассмотреть в связи с пунктом повестки дня о Десятилетии вопрос о решении, принятом Генеральной Ассамблеей на ее тринадцатой сессии, по шестому годовому докладу, представленному Комитетом в соответствии с пунктом 2 статьи 9 Конвенции (см. п.7 выше).

A. Тринадцатая сессия

261. В ходе первоначального обсуждения пункта повестки дня о Десятилетии г-да Пахр и Дешезелль выразили глубокую озабоченность по поводу вклада Комитета в Десятилетие, который, как они заявили, не должен ограничиваться лишь участием в конференциях. По их мнению, наиболее эффективные меры, которые Комитет мог бы принять, связаны со статьей 7 Конвенции, т.е. в области образования и информации.

262. Г-н Партш счел, что Комитет мог бы предложить различные пути выполнения статьи 7, чтобы обратить внимание государств на то, какие меры можно было бы принять в этой связи. В отношении статьи 4 он предложил, с другой стороны, чтобы Комитет провел на основе уголовных кодексов государств и информации, представленной в периодических докладах, сравнительное исследование в отношении мер, принятых государствами-участниками для выполнения этой статьи.

263. Г-н Бахнев высказал мнение, что международные семинары, предусмотренные в связи с консультационным обслуживанием в области прав человека, можно было бы организовать с участием также государств, не являющихся участниками Конвенции. Такие семинары позволили бы государствам, еще не присоединившимся к Конвенции, лучше понять цели этого документа и, таким образом, побудить их присоединиться к Конвенции. Он счел полезным провести подобный семинар в 1977 году, до того как в 1978 году в Аккре будет проведена Всемирная конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации. Комитет мог бы представить на рассмотрение Всемирной конференции проект резолюции о выполнении статей 4 и 7 Конвенции и, возможно, статей 3 и 5, а также призыв к государствам присоединиться к этому документу.

264. Г-н Блищенко выразил удивление тем, что в период тридцатой сессии Генеральной Ассамблеи у Третьего комитета не нашлось времени рассмотреть доклад Комитета 24/, ибо это документ, имеющий большое значение для Десятилетия, и его должны были рассмотреть в первую очередь. Он счел, что Комитет должен просить Генеральную Ассамблею отвести своему докладу должное место и подчеркнуть тот факт, что Комитет всегда придавал самое большое значение решениям и резолюциям Ассамблеи, касающимся борьбы против расовой дискриминации. Он согласился с мнением г-на Пахра о том, что Комитет мог бы сделать рекомендации о выполнении статей 3, 4, 5 и 7. Комитет мог бы также рассмотреть вопрос о расовой дискриминации в отношении рабочих мигрантов. В рамках мероприятий, осуществляемых в связи с Десятилетием, Комитет мог бы, по его мнению, учесть важное значение координации своей деятельности с деятельностью других органов Организации Объединенных Наций, занимающихся проблемой расовой дискриминации. Он упомянул об интересной информации, представленной представителями МОТ и ЮНЕСКО по этому вопросу, и считал, что будет полезно провести совместное заседание всех органов, принимающих участие в борьбе против расовой дискриминации, поскольку это даст возможность провести общий обмен мнениями о мерах, которые должны быть приняты в осуществление решений, направленных на борьбу против расизма и расовой дискриминации.

265. Г-н Деветак отметил, что в Программе Десятилетия, содержащейся в приложении к резолюции 3057 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи, были установлены цели, которые должны быть достигнуты в течение Десятилетия, и подчеркнуто значение тесного сотрудничества с другими органами Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами Десятилетия. Он призвал Комитет изучить как можно скорее вопрос о том, каким образом он мог бы внести свой вклад в проведение Всемирной конференции 1978 года.

266. Касаясь предложения о том, чтобы Комитет вынес общую рекомендацию о применении некоторых статей Конвенции, г-н Сайех сказал, что поскольку Комитет не сумел достичь консенсуса в отношении толкования некоторых статей Конвенции, то ему будет трудно давать государствам-участникам какие-либо рекомендации о путях применения той или иной конкретной статьи. Он выразил определенные сомнения в отношении целесообразности делать рекомендации правительствам по некоторым статьям Конвенции. Если Комитет выберет какие-либо конкретные статьи, то тем самым может создаться впечатление, будто он придает этим статьям большее значение, нежели другим. Он считает, что необходимо будет рассмотреть все статьи, касающиеся существа, т.е. статьи 2-7.

267. В своих заявлениях г-да Блищенко и Сайех подчеркнули значение, которое имеет резолюция 3379 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 10 ноября 1975 года для международной борьбы против расизма и расовой дискриминации.

24/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Дополнение № 18 (A/10018).

В. Четырнадцатая сессия

268. В начале обсуждения Комитетом на его четырнадцатой сессии пункта повестки дня, посвященного Десятилетию (на 306-м заседании), Председатель заявил, что, по его мнению, Комитету необходимо выразить свое глубокое сожаление по поводу событий, происходивших в Южной Африке в последние месяцы. Люди, проводящие демонстрации за равные социальные, экономические и политические права, которых они лишены по причине их расы и цвета кожи, были встречены грубой силой, и многие из них были убиты или ранены. Комитет разделяет их глубокую скорбь, а также скорбь их родственников. Правительство Южной Африки неоднократно заявляло, что политика и практика апартеида проводится на благо этих людей и что она признается ими. Массовые протесты в населенном пункте Соуэто и других местах Южной Африки, даже перед лицом жестоких полицейских репрессий, являются еще одним неоспоримым доказательством того, что проблема апартеида не была создана в органах Организации Объединенных Наций правительствами иностранных государств, желающих заработать на этом политический капитал, или небольшими экстремистскими группами. Следует надеяться, что правительство Южной Африки теперь будет вынуждено признать реальность и моральные принципы. Если это правительство не введет радикальных реформ, включая отмену презренной доктрины апартеида, можно ожидать лишь его дальнейшую изоляцию и рост насилия. Со своей стороны, Комитет вновь выражает солидарность со справедливым делом борцов за расовую справедливость и терпимость в Южной Африке.

269. Г-н Пар, которого поддержал г-н Брин Мартинес, предложил, чтобы заявление Председателя было включено в доклад Комитета Генеральной Ассамблее в качестве выражения позиции Комитета. Г-да Бахнев, Блищенко, Дайал, Деветак, Холлист, Партш и Сайех поддержали заявление Председателя и предложение г-на Пара.

270. Г-н Блищенко предложил, чтобы Комитет сделал конкретный вклад в борьбу против апартеида, призвав все государства-участники ратифицировать Международную конвенцию о пресечении преступления апартеида и наказании за него. Г-н Бахнев и г-н Холлист поддержали это предложение. Г-н Пар и г-н Партш высказали сомнения в отношении компетентности Комитета принять такое решение. Г-жа Варзази выразила мнение о том, что следовало бы просить Генеральную Ассамблею вновь обратиться с призывом об этом к государствам-членам. Г-н Каптейн заявил, что он не может согласиться с предложением г-на Блищенко без предварительного обсуждения в Комитете Международной конвенции о пресечении преступлений апартеида и наказании за него. Г-н Пар предложил в качестве компромисса, чтобы Комитет рекомендовал всем государствам-участникам при осуществлении положений статьи 3 Конвенции уделять особое внимание соблюдению всех резолюций Генеральной Ассамблеи, касающихся отношений с режимом апартеида в Южной Африке, - в число которых будут входить резолюции Генеральной Ассамблеи, призывающие все

государства ратифицировать Конвенцию об апартеиде. Г-н Бахнев и г-н Блищенко поддержали это предложение.

271. Г-н Сайех предложил, чтобы наряду с принятием предложения Председателя (кратко изложенного в пункте I) и с его включением в доклад Комитета Генеральной Ассамблее Комитет вновь повторил свой призыв ко всем государствам-участникам, содержащийся в решении 2 (XI), осуществить все резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся отношений с правительством Южной Африки. Г-н Бахнев и г-н Холлист поддержали это предложение. Г-н Деветак выразил мнение, что этот призыв следует сделать в контексте осуществления статьи 3 Конвенции, что Комитету следует вновь предложить государствам-участникам представить информацию об осуществлении положений этой статьи; г-н Партш поддержал мнение г-на Деветака. Комитет решил вновь предложить государствам-участникам включать в их доклады информацию об их отношении с расистскими режимами в южной части Африки.

272. Г-н Брин Мартинес, указав, что недавние события в Южной Африке были доведены до сведения Совета Безопасности, предложил, чтобы краткое изложение этих событий было приложено в качестве приложения к напоминаниям, которые будут направлены государствам-участникам, о представлении их периодических докладов.

273. На 307-м заседании г-н Валенсия Родригес сделал общее заявление, в котором он указал, что на анкету, разосланную Генеральным секретарем, ответили лишь 39 государств. Почти все государства, приславшие ответы, являются государствами, на чьей территории не существует проблемы расовой дискриминации; некоторые из них признали существование отдельных проявлений расизма, с которыми они пытаются бороться. С другой стороны, государства-участники Конвенции периодически сообщают о положении на их территории благодаря системе представления докладов, предусмотренной в статье 9 Конвенции. По-видимому, государства-участники уделяют большее внимание конституционным положениям, провозглашающим равенство всех граждан перед законом, чем способу осуществления этих положений на практике; добросовестное выполнение статьи 4 поможет исправить это положение. По-видимому, немногие из представивших доклады государств придадут большое значение праву жертв дискриминационных актов искать удовлетворение через суды, как того требует статья 6 Конвенции. Государства, которые понимают значение программ образования, направленных на интеграцию, как того требует статья 7 Конвенции, не всегда считают необходимым организацию кампаний против расовых предрассудков. Нет нужды добавлять новые международные документы к тем, которые уже вступили в силу: самое важное сейчас — это обеспечить, чтобы положения этих документов были наиболее эффективным образом претворены в жизнь. В ряде случаев Генеральная Ассамблея и Экономический и Социальный Совет обращались к государствам, которые еще не присоединились к Конвенции, с призывом сделать это; Комитет надеется, что эти

государства без промедления предпримут такой шаг, продемонстрировав тем самым, что они поддерживают цели Десятилетия. И, наконец, правительствам следует отказаться от оказания любой помощи расистским режимам.

274. Г-н Блищенко сделал общее заявление, в котором он подчеркнул, что Комитет обязан не игнорировать резолюции главных органов Организации Объединенных Наций, в особенности в силу того, что эти резолюции основаны на Уставе и полностью соответствуют основным принципам Конвенции. В отношении принимаемых государствами мер позиция Комитета основывается не только на Конвенции, но также и на резолюциях Организации Объединенных Наций. Любая точка зрения, противоречащая положениям Конвенции или резолюциям Организации Объединенных Наций, может в значительной мере подорвать выполнение государствами обязательств, возложенных на них в соответствии с Уставом; она также ослабит роль Комитета в совместных усилиях государств и международных организаций, направленных на ликвидацию расовой дискриминации на вечные времена. Касаясь вопроса о вкладе Комитета в Десятилетие, он высказывает мнение, что Комитету необходимо сформулировать общие рекомендации, которые помогут государствам-участникам принять определенные меры с целью борьбы с расовой дискриминацией. Он в особенности выступает в поддержку рекомендации об осуществлении пункта e статьи 5 и статьи 7 Конвенции. Кроме того, он поддержал идею о том, что в рамках этого Десятилетия следует провести совместное заседание всех органов в системе Организации Объединенных Наций, занимающихся проблемой ликвидации расовой дискриминации. И, наконец, ввиду того факта, что Генеральная Ассамблея и Экономический и Социальный Совет призвали Комитет сделать свой вклад в Программу Десятилетия, Комитету следует немедленно приступить к рассмотрению уже принятых конкретных мер, а также рассмотреть вопрос о том, какую помощь он еще может оказать.

275. Ряд предложений был сделан членами Комитета на 307 и 308-м заседаниях.

276. Г-н Пар предложил, чтобы Комитет вновь подтвердил свое решение 1 (XI) и принял новые рекомендации, призывающие государства-участники принять более конкретные меры в осуществлении статьи 7 и пунктов e и f статьи 5 Конвенции. Г-да Бахнев, Блищенко, Брин Мартинес и Набави поддержали это предложение. Г-да Дайал, Партш и Сайех высказали мнение, что на данный период Комитету следует сосредоточить внимание на статье 7. Г-н Каптейн высказал опасения относительно распространения рекомендаций и просьб, направленных государствам-участникам.

277. Г-н Партш предложил, чтобы Комитет, который уже получил исчерпывающую информацию от государств-участников относительно применения статьи 4 Конвенции, приступил к оценке метода воплощения этой важной статьи в национальном законодательстве государств-участников Конвенции, делая этим вклад в Программу Десятилетия.

Г-н Бахнев, признав положительные аспекты этого предложения, высказал, однако, мнение, что следует прежде более полно рассмотреть цели и желаемые результаты такой оценки. Г-н Блищенко высказал мнение, что такая оценка будет охватывать осуществление не только одной или двух статей Конвенции, но и всех ее положений, а также работу Комитета.

278. Г-н Деветак указал, что Комитет уже делает определенный вклад в Десятилетие, рассматривая доклады государств-участников и их усилия, направленные на обеспечение выполнения положений Конвенции; включая вопрос Десятилетия в повестку дня каждой своей сессии и рассматривая представляемую государствами-участниками в их периодических докладах информацию в отношении их деятельности в рамках Программы для Десятилетия. Он предложил, чтобы Комитет сделал еще больший вклад в эту Программу, во-первых, сыграв роль, указанную в пункте 4с резолюции 1990 (LX) Экономического и Социального Совета, в связи с подготовкой Всемирной конференции по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией, и, во-вторых, подготавливая некоторые исследования по вопросам своей деятельности с целью представления участникам Конференции информации об осуществлении различных положений Конвенции.

279. Г-н Сайех предложил, чтобы на нынешней сессии Комитет лишь подтвердил свои предыдущие решения по вопросу о Десятилетии, начиная с решения 2 (X); с удовлетворением принял к сведению тот факт, что и Генеральная Ассамблея, и Экономический и Социальный Совет приветствовали участие Комитета в осуществлении Программы; постановил рассмотреть в первоочередном порядке на своей пятнадцатой сессии конкретные меры, с помощью которых Комитет смог бы внести свой вклад в Десятилетие; и в то же время просил Генерального секретаря сообщить ему на его следующей сессии о своих планах по осуществлению пункта 8 резолюции 3377 (XXX) Генеральной Ассамблеи, насколько это касается Комитета. Г-н Пар и г-н Партш согласились с тем, чтобы отложить рассмотрение конкретных предложений до пятнадцатой сессии. Г-н Дайал предложил, чтобы все непротиворечивые предложения, не имеющие никаких финансовых последствий, были немедленно рассмотрены на нынешней сессии, а рассмотрение остальных предложений было отложено до следующей сессии.

280. Председатель просил всех членов Комитета, которые внесли или хотят внести предложения по обсуждаемому пункту, представить их в письменном виде не позднее открытия 309-го заседания.

281. На 309-м заседании на рассмотрении Комитета находились четыре проекта предложений:

а) совместный проект предложения, представленный г-ном Деветак, г-ном Холлистом и г-ном Сайехом;

- b) совместный проект предложения, представленный г-ном Блищенко и г-ном Паром;
- c) предложение, представленное г-ном Паром; и
- d) предложение, представленное г-ном Партшем.

Комитет провел предварительное обсуждение представленных текстов. В связи с отсутствием времени для достижения договоренности относительно формулировки окончательного текста Комитет принял решение отложить дальнейшее рассмотрение этого пункта до своей пятнадцатой сессии.

VI. ЗАСЕДАНИЯ КОМИТЕТА И ОТНОСЯЩИЕСЯ К НЕМУ ВОПРОСЫ

A. Место и даты проведения заседаний Комитета, которые должны состояться в 1977 и 1978 годах

282. Комитет рассмотрел этот пункт повестки дня на своих 285-м (тринадцатая сессия) 9 апреля 1976 года и 298-м, 310-м и 312-м заседаниях (четырнадцатая сессия) 4, 17 и 19 августа 1976 года, соответственно.

283. Следует напомнить, что на своей двенадцатой сессии (август 1975 года) Комитет достиг договоренности о том, что его пятнадцатая и шестнадцатая сессии будут проводиться в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке в период с 28 марта по 15 апреля и с 1 по 19 августа 1977 года, соответственно; однако позже место проведения этих сессий может быть, при необходимости, изменено.

284. На тринадцатой сессии г-н Лэмпти предложил, чтобы Комитет, если это возможно, провел свою весеннюю 1977 года сессию в Вене. Г-н Пар выразил уверенность в том, что правительство Австрии с удовлетворением воспримет предложение г-на Лэмпти, и сказал, что будет просить австрийские власти принять все необходимые меры для того, чтобы Комитет смог собраться в Вене. Г-н Пар сказал, что правительство Австрии, несомненно, будет готово пригласить Комитет провести свою сессию в Вене; однако, если бы он мог информировать свое правительство о том, что Комитет хотел бы провести сессию в Вене, это облегчило бы решение вопроса. Он предложил провести там весеннюю 1977 года сессию Комитета. Г-н Блищенко сказал, что у него нет окончательного мнения по данному вопросу; однако он подчеркнул необходимость принять во внимание финансовые последствия. Г-н Сайех одобрил это предложение, однако подчеркнул, что любое решение по этому вопросу должно соответствовать положениям правила 5 временных правил процедуры Комитета. Председатель предложил Комитету выразить пожелание провести свою весеннюю 1977 года сессию в Вене, если правительство Австрии пришлет Комитету приглашение; после этого Комитет мог бы принять решение по данному вопросу в августе 1976 года.

285. На этой же сессии несколько членов Комитета выразили мнение о том, что Комитет мог бы пожелать провести одну из своих сессий 1978 года в Аккре в связи с проведением Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации, которая, как предполагается, будет проходить в соответствии с приглашением правительства Ганы в этом городе. Комитет просил Генерального секретаря изучить возможность проведения сессии Комитета в Аккре в 1978 году и позже представить доклад Комитету.

286. На своей четырнадцатой сессии Комитет информировали о том, что правительство Австрии направило приглашение провести пятнадцатую сессию Комитета по ликвидации расовой дискриминации в соответствии с первоначальным решением Комитета, принятым на своей двенадцатой сессии (см. пункт 283 выше), в Вене с 28 марта по 15 апреля 1977 года.

В пригласительном письме правительства Австрии говорится, что "правительство готово взять на себя такие любые дополнительные расходы, не оплачиваемые из средств регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, которые могут возникнуть в связи с проведением этой сессии в Вене, а не в Женеве". На своем 312-м заседании 19 августа 1976 года Комитет, выразив признательность правительству Австрии за приглашение, постановил провести свою пятнадцатую сессию в Вене с 28 марта по 15 апреля 1977 года. На этом же заседании Комитет подтвердил решение своей двенадцатой сессии провести свою летнюю 1977 года сессию в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке с 1 по 19 августа 1977 года.

287. Что касается заседаний Комитета в 1978 году, то Комитет достиг договоренности о том, что его весенняя сессия должна проводиться с 20 марта по 7 апреля 1978 года, а летняя сессия - с 31 июля по 18 августа 1978 года. Комитет подтвердил также принятое на своей тринадцатой сессии решение о том, что его весенняя и летняя сессии 1978 года должны проводиться в Центральных учреждениях в Нью-Йорке, если вопрос о месте проведения его весенней 1978 года сессии не будет пересмотрен позже; Комитет подтвердил также свою просьбу о том, чтобы Генеральный секретарь изучил возможность проведения этой сессии Комитета в Аккре в связи с проведением Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации.

В. Изменения места и сроков проведения сессий Комитета без предварительной консультации с Комитетом 25/

288. Вопрос изменения места и/или сроков проведения сессий Комитета по решениям, принятым другими органами без предварительной консультации с Комитетом, впервые был поднят на тринадцатой сессии и рассматривался Комитетом на его четырнадцатой сессии.

289. Следует напомнить, что в соответствии с правилом 2 временных правил процедуры Комитета решения о сроках его сессий принимаются Комитетом в консультации с Генеральным секретарем с учетом расписания конференций, одобренного Генеральной Ассамблеей. В соответствии со статьей 10, пункт 4, Конвенции "заседания Комитета обычно проводятся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций"; в правиле 5 временных правил процедуры после подтверждения вышеупомянутого положения Конвенции предусматривается, что "другое место для проведения сессии может быть назначено Комитетом в консультации с Генеральным секретарем с учетом соответствующих правил Организации Объединенных Наций по этому вопросу".

25/ На своем 293-м заседании, состоявшемся 2 августа 1976 года, Комитет решил рассмотреть этот вопрос в связи со своим рассмотрением пункта 6 повестки дня четырнадцатой сессии (см. пункт 10, сноска 7 выше).

290. Еще на десятой сессии, состоявшейся в августе 1974 года, Комитет решил, что свою тринадцатую сессию он будет проводить в Централь-ных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке 26/. Одна-ко до открытия этой сессии члены Комитета были информированы директо-ром Отдела прав человека от имени Генерального секретаря письмом от 30 января 1976 года о том, что "в соответствии с рекомендацией Коми-тета по конференциям, одобренной Пятым комитетом и Генеральной Ассамблеей на ее тридцатой сессии, тринадцатая сессия Комитета по ликвидации расовой дискриминации будет проведена в Отделении Органи-зации Объединенных Наций в Женеве".

291. В ходе тринадцатой сессии некоторые члены Комитета выразили удив-ление в связи с тем, что решение Комитета относительно места проведе-ния этой сессии было изменено без уведомления и согласия Комитета.

292. Вопрос о месте и сроках проведения четырнадцатой сессии Комите-та был решен на одиннадцатой сессии: на 246-м заседании 18 апреля 1975 года Комитет решил, что сессия будет проведена в Централь-ных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке с 2 по 20 авгус-та 1976 года 27/. Однако 4 июня 1976 года Секретариат сообщил пред-седателю Комитета по ликвидации расовой дискриминации, во-первых, что Комитет по конференциям Генеральной Ассамблеи решил, учитывая ре-шения Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, провести пятую сессию в Централь-ных учреждениях Организации Объеди-ненных Наций с 2 августа по 17 сентября 1976 года, что место проведе-ния четырнадцатой сессии Комитета по ликвидации расовой дискримина-ции должно быть перенесено из Централь-ных учреждений Организации Объединенных Наций в Отделение Организации Объединенных Наций в Же-неве, и, во-вторых, что Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве указало, что оно может обеспечить необходимое Комитету обслу-живание с 9 по 27 августа 1976 года. 15 июня 1976 года Председатель просил Секретариат представить от его имени Комитету по конференциям официальную просьбу о пересмотре его решения. 17 июня 1976 года директор Отдела прав человека по просьбе Председателя направил пись-ма всем членам Комитета, известив их об этих изменениях и сообщив: "Между тем я уведомлен о том, что представляется сомнительным, согла-сится ли Комитет по конференциям изменить свое решение по вопросу об изменении места проведения сессии".

293. 18 июня 1976 года Председатель уполномочил Докладчика поднять вопрос о месте проведения четырнадцатой сессии Комитета по ликвидации расовой дискриминации от имени этого Комитета в Комитете по конферен-циям.

26/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, Дополнение № 18 (А/9618), пункт 280; и там же, тридцатая сес-сия, Дополнение № 18 (А/10018), пункт 199.

27/ Там же, тридцатая сессия, Дополнение № 18 (А/10018), пункт 200.

294. 23 июня 1976 года Докладчик выступил в Комитете по конференциям и в своем заявлении характеризовал неблагоприятные последствия для работы Комитета по ликвидации расовой дискриминации, которые могут вытекать из решения о перемене места и сроков проведения его четырнадцатой сессии. Он отметил, что некоторые члены Комитета (которые являются независимыми экспертами, выступающими в личном качестве и не имеющими заместителей), могут оказаться не в состоянии перестроить свой график работы на такой поздней стадии и что создание условий, при которых некоторые члены могут быть лишены возможности принять участие в работе Комитета на какой-либо его сессии, будет противоречить цели статьи 8, пункт 1, Конвенции. Если некоторые члены окажутся в подобной ситуации, Комитет будет не в состоянии собрать кворум, и тогда вовсе окажется невозможным провести сессию. Если это случится, Комитет будет не в состоянии выполнять свои обязанности по статье 9, пункт 2 Конвенции, то есть представить доклад Генеральной Ассамблее о своей деятельности в текущем году. Кроме того, опыт показал, что, когда бы Комитет ни проводил свои сессии в Женеве, некоторые государства-участники были лишены равной возможности направить квалифицированных представителей или любых других представителей для участия в рассмотрении Комитетом их докладов, представленных в соответствии со статьей 9, пункт 1, Конвенции; это произошло как с десятой, так и с тринадцатой сессиями, проводившимися в августе 1974 года и в марте/апреле 1976 года, соответственно. Если Комитет будет вынужден проводить обе свои сессии, весеннюю и летнюю, в один календарный год в Женеве, то диалог между Комитетом и государствами-участниками, столь энергично осуществлявшийся обеими сторонами в прошлом, будет серьезным образом нарушен, и годовой доклад Комитета о его деятельности в этом году будет соответственно беднее.

295. Комитет по ликвидации расовой дискриминации с удовлетворением сообщает, что Комитет по конференциям, пересмотрев данный вопрос, согласился с тем, чтобы четырнадцатая сессия Комитета по ликвидации расовой дискриминации была проведена в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, как планировалось первоначально, несмотря на возможность того, что определенные услуги могут быть не на том уровне, который требуется и обычно предоставляется Комитету по ликвидации расовой дискриминации.

296. В своем заявлении при открытии четырнадцатой сессии представитель Генерального секретаря на 293-м заседании, состоявшемся 2 августа 1976 года, упомянул о событиях, изложенных в предыдущих пунктах, и предупредил Комитет о возможности того, что "можно ожидать определенные задержки в выпуске кратких отчетов и других документов" и что "при этом в известной степени может быть сокращен уровень обслуживания".

297. На 294-м заседании, состоявшемся 2 августа 1976 года, Докладчик информировал Комитет о своем заявлении, сделанном в Комитете по конференциям. Он предупредил, что аналогичные трудности могут возникнуть в будущем вновь, и внес предложение о том, чтобы в целях предотвращения в будущем проблем, связанных с изменением места и/или сроков проведения сессий, Комитет по ликвидации расовой дискриминации принял на нынешней сессии решение официально информировать Комитет по конференциям о своем мнении по правовым и практическим аспектам этого вопроса.

298. Комитет согласился а) что, как правило, его летние сессии, в течение которых вырабатывается проект и утверждается представляемый на рассмотрение Генеральной Ассамблеи годовой доклад, охватывающий его деятельность как на весенних, так и на летних сессиях, должны проводиться в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке; и б) что не должно производиться никаких изменений места или сроков проведения сессий без предварительной консультации с Комитетом; если потребность в таких изменениях, затрагивающих предстоящую сессию, возникает после закрытия предыдущей сессии, такие консультации должны проводиться со всеми членами Комитета. Было принято решение, что Председатель должен сообщить эти решения Комитету по конференциям в течение текущей сессии.

299. 6 августа 1976 года Председатель обратился к Комитету по конференциям через посредство Генерального секретаря с сообщением, в котором излагалось мнение Комитета в отношении правовых и практических соображений, относящихся к этому вопросу (см. приложение V ниже).

300. Комитет с удовлетворением сообщает, что на его 312-м заседании, состоявшемся 19 августа 1976 года, представитель Генерального секретаря информировал его о том, что 18 августа 1976 года Комитет по конференциям, получив консультативное заключение Управления Секретариата по правовым вопросам, в котором подтверждается, что Комитет по ликвидации расовой дискриминации является не вспомогательным органом Генеральной Ассамблеи, а договорным органом и что резолюции Генеральной Ассамблеи не отвергают положений Конвенции, а также приняв во внимание сообщение Комитета о практических проблемах, связанных с проведением всех его сессий в Женеве, дал согласие на проведение летних сессий Комитета, как правило, в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке и постановил в соответствии с этим изменить расписание конференций.

301. В течение тринадцатой сессии Комитета (на 285-м заседании, состоявшемся 9 апреля 1976 года), Докладчик довел до сведения Комитета тот факт, что краткие отчеты о заседаниях текущей сессии, первые несколько выпусков которых были только что получены, по-видимому, были подготовлены в соответствии с новой системой, которая отходит в ряде важных отношений от системы, которой придерживались на предыдущих двенадцати сессиях Комитета. Отчеты о заседаниях нынешней сессии не были помечены отметкой "для ограниченного пользования", а были помечены индексом, который указывал, что они подлежат общему распространению в своей нынешней форме, при условии выпуска единого отдельного сводного издания в конце нынешней сессии, содержащего все исправления, которые могут быть представлены участниками.

302. Вопрос о новой процедуре, которой следует придерживаться в отношении кратких отчетов, рассматривался Комитетом на 285, 288 и 291-м заседаниях, которые состоялись соответственно 9, 13 и 14 апреля 1976 года.

303. Представитель Генерального секретаря и представитель Департамента по обслуживанию конференций Секретариата Организации Объединенных Наций разъяснили Комитету соответственно историю и механику новой процедуры.

304. В ходе первоначального обсуждения этого вопроса г-н Дайал отметил, что вопрос, находящийся на рассмотрении, связан с существом дела и не является чисто процедурным. Господа Дайал и Сайех высказали мнение, что достоин сожаления тот факт, что, поскольку новая процедура применялась в отношении к отчетам Комитета без информирования его о резолюции 3415 (XXX) Генеральной Ассамблеи или о намерении Секретариата применять положение этой резолюции в отношении отчетов Комитета, последнему пришлось посреди сессии столкнуться с совершившимся фактом. Господа Дайал, Набави, Пахр, Партш и Сайех и г-жа Варзази вновь подтвердили мнение о том, что Комитет не является вспомогательным органом Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, а представляет собой "договорной орган", утвержденный Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации; тем не менее, господа Абул-Наср, Бахнев, Блищенко, Дешезель, Партш и Сайех подчеркнули также связи, существующие между Комитетом и Организацией Объединенных Наций.

305. Было высказано мнение о том, что может возникнуть щекотливое положение, если от Генерального секретаря Организации Объединенных Наций потребуется предоставить определенные услуги Комитету (на что

28/ На своем 293-м заседании, состоявшемся 2 августа 1976 года, Комитет принял решение рассмотреть этот вопрос в связи с рассмотрением им пункта 6 повестки дня четырнадцатой сессии (см. п. 10, сноски 7 выше).

он уполномочен согласно пункту 3 статьи 10 Конвенции) в соответствии с его правилами процедуры (принятыми Комитетом, в силу его компетенции, согласно пункту 1 статьи 10 Конвенции) таким образом, который будет находиться в противоречии с указаниями Генеральной Ассамблеи, которым Генеральный секретарь должен подчиняться. Обязанность Генерального секретаря пересмотреть процедуру выпуска кратких отчетов в соответствии с положениями резолюции 3415 (XXX) Генеральной Ассамблеи, если они применяются по отношению к отчетам о заседаниях Комитета, представлялась некоторым членам Комитета (хотя и не всем) несовместимой с положениями правил 33 и 34 предварительных правил процедуры, а также с условиями решения 1 (1X) Комитета.

306. Были предприняты попытки согласовать процедуры, предусмотренные в резолюции 3415 (XXX) Генеральной Ассамблеи, с установившейся практикой и требованиями Комитета. Два конкретных предложения, выдвинутые г-ном Сайехом и поддержанные г-ми Блищенко и Дайалом и г-жой Варвази, были восприняты Секретариатом без особого энтузиазма.

307. На 291-м заседании, 14 апреля 1976 года, Докладчик сообщил Комитету, что после тщательного изучения соответствующей документации, представленной ему Секретариатом после первого раунда обсуждений этого вопроса, он пришел к выводу, что положения резолюции 3415 (XXX) Генеральной Ассамблеи не касаются отчетов о заседаниях Комитета. В этой резолюции, основанной на докладе Генерального секретаря о публикациях и документации (A/C.5/1670), дополненном соответствующими замечаниями Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/10299), были одобрены (в пункте 2) критерии, предложенные Генеральным секретарем в пункте 14 своего доклада, и содержалась просьба к Генеральному секретарю (в пункте 3) применять эти критерии "по мере необходимости и на экспериментальной основе" в течение двухгодичного периода 1976-1977 годов. Однако тщательное изучение упомянутых критериев показывает, что ни один из них не касается работы Комитета. Единственными критериями, которые можно толковать как имеющие какое-либо отношение к этому вопросу, являются критерии № 3 и 5. Сфера применения критерия 5 прямо ограничивается "вспомогательными органами Генеральной Ассамблеи", и поэтому он не применяется к Комитету. Что касается критерия 3, который по сфере своего применения распространяется на Комитет, поскольку в нем указан "перечень, содержащийся в разделе А приложения IV к докладу Генерального секретаря, в котором указано название Комитета под заголовком "связанные органы", - то его значение выявится лишь в будущем: в нем предусматривается обзор деятельности около 50 органов, направленный на оценку характера их заседаний и эффективности затрат на подготовку отчетов об их заседаниях. В том виде, в каком он был уточнен Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам в пункте 26 его доклада, этот критерий был окончательно одобрен Генеральной Ассамблеей в пункте 5 постановляющей части резолюции 3415 (XXX), но в более ограничительной форме по сравнению с той, в какой он вначале предлагался: Генеральная Ассамблея ограничила предполагаемый обзор отчетами "органов и организаций Организации Объединенных Наций". Помимо того факта, что как

"договорный орган" Комитет не попадает в категорию "органов и организаций Организации Объединенных Наций", следует отметить, что Генеральный секретарь не был уполномочен Генеральной Ассамблеей незамедлительно начать осуществление процедуры, предусмотренной в критерии 5 в отношении всех органов, перечисленных в разделе А приложения IV к его первоначальному докладу, а сделать это лишь после того, как Комитетом по конференциям будет проведен предполагаемый обзор, и рекомендации этого Комитета будут рассмотрены и одобрены Генеральной Ассамблеей.

308. Г-да Блищенко, Дайал, Дешезель и Пахр и г-жа Варзази выразили свое согласие с выводами, содержащимися в анализе Докладчика, в том смысле, что новая процедура, предусмотренная Генеральной Ассамблеей в резолюции 3415 (XXX), не должна применяться к отчетам о заседаниях Комитета.

309. В ходе рассмотрения этого вопроса г-да Блищенко, Дайал, Каптейн и Сайех и г-жа Варзази подчеркнули особую важность адекватных и точных кратких отчетов для выполнения Комитетом задач, возложенных на него Конвенцией. Они подчеркнули тот факт, что Комитет состоит из независимых экспертов, выступающих в личном качестве; что одной из его наиболее важных функций является рассмотрение докладов, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции; что эти доклады, часто содержащие информацию, носящую крайне технический характер, изучаются детально и таким образом, который иногда вызывает противоречивые мнения; и что краткие отчеты являются единственным инструментом, посредством которого такие мнения могут быть адекватно и точно переданы правительствам соответствующих государств-участников.

310. Г-ми Дайалом и Сайехом были подчеркнуты практические трудности, которые, вероятно, могут возникнуть в результате опубликования поправок, внесенных участниками в отчеты об отдельных заседаниях, в одном объединенном документе отдельно от отчетов, к которым такие поправки относятся.

311. На своем 291-м заседании, 14 апреля 1976 года, Комитет постановил: а) что положения резолюции 3415 (XXX) Генеральной Ассамблеи к нему не применяются и б) что Докладчик должен связаться с заместителем Генерального секретаря по обслуживанию конференций, после завершения сессии, в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, с тем чтобы сохранить систему кратких отчетов, которая применялась с первой по двенадцатую сессию Комитета.

312. 12 мая 1976 года Докладчик информировал членов Комитета через Генерального секретаря о том (в том что касается отчетов о заседаниях тринадцатой сессии), что было достигнуто соглашение вернуться к установившейся процедуре Комитета и о повторном издании кратких отчетов в окончательном исправленном виде.

313. На четырнадцатой сессии (на 295-м заседании 3 августа 1976 года) Докладчик представил текст неофициального меморандума, который он

подготовил в период между тринадцатой и четырнадцатой сессиями для возможного использования Секретариатом при разъяснении мнений членов Комитета по ликвидации расовой дискриминации Комитету по конференциям. На 295-м заседании, состоявшемся 3 августа 1976 года, он обратил внимание Комитета на пункт 3 приложения IV к докладу Генерального секретаря Комитету по конференциям (документ зала заседаний № 25 от 16 июля 1976 года), в котором было указано: "Комитет по конференциям должен будет сам решить, будет ли применяться та же процедура на четырнадцатой и последующих сессиях Комитета по ликвидации расовой дискриминации". Комитет решил принять меморандум, неофициально подготовленный Докладчиком, и довести его содержание до сведения Комитета по конференциям. 4 августа 1976 года Председатель через Генерального секретаря направил сообщение, в котором излагалось содержание этого меморандума (см. приложение VI ниже).

314. Комитет с удовлетворением сообщает, что на его 307-м заседании, состоявшемся 11 августа 1976 года, представитель Генерального секретаря информировал его о том, что в этот день Комитет по конференциям дал согласие на сохранение системы подготовки кратких отчетов, которая до того времени использовалась Комитетом по ликвидации расовой дискриминации.

315. Комитет хочет выразить свою признательность Комитету по конференциям за оказанное ему содействие в отношении вопросов, обсуждаемых в разделах B и C настоящего доклада.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Государства-участники Международной конвенции о ликвидации
всех форм расовой дискриминации по состоянию на 20 августа
1976 года

<u>Государство</u>	<u>Дата получения документа о ратификации или присо- единении</u>	<u>Вступление в силу</u>
Алжир	14 февраля 1972 года	15 марта 1972 года
Аргентина	2 октября 1968 года	4 января 1969 года
Австралия	30 сентября 1975 года	30 октября 1975 года
Австрия	9 мая 1972 года	8 июня 1972 года
Багамские острова	5 августа 1975 года <u>b/</u>	5 августа 1975 года <u>b/</u>
Барбадос	8 ноября 1972 года <u>a/</u>	8 декабря 1972 года
Бельгия	7 августа 1975 года	6 сентября 1975 года
Боливия	22 сентября 1970 года	22 октября 1970 года
Ботсвана	20 февраля 1974 года <u>a/</u>	22 марта 1974 года
Бразилия	27 марта 1968 года	4 января 1969 года
Болгария	8 августа 1966 года	4 января 1969 года
Белорусская Совет- ская Социалисти- ческая Республика	8 апреля 1969 года	8 мая 1969 года
Канада	14 октября 1970 года	13 ноября 1970 года
Центральноафрикан- ская Республика	16 марта 1971 года	15 апреля 1971 года
Чили	20 октября 1971 года	19 ноября 1971 года
Коста-Рика <u>c/</u>	16 января 1967 года	4 января 1969 года
Куба	15 февраля 1972 года	16 марта 1972 года
Кипр	21 апреля 1967 года	4 января 1969 года
Чехословакия	29 декабря 1966 года	4 января 1969 года
Демократический Йемен	18 октября 1972 года <u>a/</u>	17 ноября 1972 года
Дания	9 декабря 1971 года	8 января 1972 года
Эквадор	22 сентября 1966 года <u>a/</u>	4 января 1969 года
Египет	1 мая 1967 года	4 января 1969 года
Эфиопия	23 июня 1976 года <u>a/</u>	23 июля 1976 года
Фиджи	11 января 1973 года <u>b/</u>	11 января 1973 года <u>b/</u>
Финляндия	14 июля 1970 года	13 августа 1970 года
Франция	28 июля 1971 года <u>a/</u>	27 августа 1971 года
Германская Демокра- тическая Респуб- лика	27 марта 1973 года <u>a/</u>	26 апреля 1973 года
Федеративная Респуб- лика Германия	16 мая 1969 года	15 июня 1969 года
Гана	8 сентября 1966 года	4 января 1969 года
Греция	18 июня 1970 года	18 июля 1970 года
Гаити	19 декабря 1972 года	18 января 1973 года
Ватикан	1 мая 1969 года	1 июня 1969 года
Венгрия	4 мая 1967 года	4 января 1969 года
Исландия	13 марта 1967 года	4 января 1969 года

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

<u>Государство</u>	<u>Дата получения документа о ратификации или присо- единении</u>	<u>Вступление в силу</u>
Индия	3 декабря 1968 года	4 января 1969 года
Иран	29 августа 1968 года	4 января 1969 года
Ирак	14 января 1970 года	13 февраля 1970 года
Италия	5 января 1976 года	4 февраля 1976 года
Берег Слоновой Кости	4 января 1973 года <u>а/</u>	3 февраля 1973 года
Ямайка	4 июня 1971 года	4 июля 1971 года
Иордания	30 мая 1974 года <u>а/</u>	29 июня 1974 года
Кувейт	15 октября 1968 года <u>а/</u>	4 января 1969 года
Лаосская Народно- Демократическая Республика	22 февраля 1974 года <u>а/</u>	24 марта 1974 года
Ливан	12 ноября 1971 года <u>а/</u>	12 декабря 1971 года
Лесото	4 ноября 1971 года <u>а/</u>	4 декабря 1971 года
Ливийская Арабская Республика	3 июля 1968 года <u>а/</u>	4 января 1969 года
Мадагаскар	7 февраля 1969 года	9 марта 1969 года
Мали	16 июля 1974 года <u>а/</u>	15 августа 1974 года
Мальта	27 мая 1971 года	26 июня 1971 года
Маврикий	30 мая 1972 года <u>а/</u>	29 июня 1972 года
Мексика	20 февраля 1975 года	22 марта 1975 года
Монголия	6 августа 1969 года	5 сентября 1969 года
Марокко	18 декабря 1970 года	17 января 1971 года
Непал	30 января 1971 года <u>а/</u>	1 марта 1971 года
Нидерланды <u>с/</u>	10 декабря 1971 года	9 января 1972 года
Новая Зеландия	22 ноября 1972 года	22 декабря 1972 года
Нигер	27 апреля 1967 года	4 января 1969 года
Нигерия	16 октября 1967 года <u>а/</u>	4 января 1969 года
Норвегия <u>с/</u>	6 августа 1970 года	5 сентября 1970 года
Пакистан	21 сентября 1966 года	4 января 1969 года
Панама	16 августа 1967 года	4 января 1969 года
Перу	29 сентября 1971 года	29 октября 1971 года
Филиппины	15 сентября 1967 года	4 января 1969 года
Польша	5 декабря 1968 года	4 января 1969 года
Румыния	15 сентября 1970 года <u>а/</u>	15 октября 1970 года
Руанда	16 апреля 1975 года <u>а/</u>	16 мая 1975 года
Сенегал	19 апреля 1972 года	19 мая 1972 года
Сьерра-Леоне	2 августа 1967 года	4 января 1969 года
Сомали	26 августа 1975 года	25 сентября 1975 года
Испания	13 сентября 1968 года <u>а/</u>	4 января 1969 года
Свазиленд	7 апреля 1969 года <u>а/</u>	7 мая 1969 года
Швеция <u>с/</u>	6 декабря 1971 года	5 января 1972 года
Сирийская Арабская Республика	21 апреля 1969 года <u>а/</u>	21 мая 1969 года
Того	1 сентября 1972 года <u>а/</u>	1 октября 1972 года
Тонга	16 февраля 1972 года <u>а/</u>	17 марта 1972 года

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

<u>Государство</u>	<u>Дата получения документа о ратификации или присо- единении</u>	<u>Вступление в силу</u>
Тринидад и Тобаго	4 октября 1973 года	3 ноября 1973 года
Тунис	13 января 1967 года	4 января 1969 года
Украинская Советская Социалистическая Республика	7 марта 1969 года	6 апреля 1969 года
Союз Советских Социалистических Республик	4 февраля 1969 года	6 марта 1969 года
Объединенные Арабские Эмираты	20 июня 1974 года <u>а/</u>	20 июля 1974 года
Соединенное Королев- ство Великобрита- нии и Северной Ирландии	7 марта 1969 года	6 апреля 1969 года
Объединенная Респуб- лика Камерун	24 июня 1971 года	24 июля 1971 года
Объединенная Рес- публика Танзания	27 октября 1972 года <u>а/</u>	26 ноября 1972 года
Верхняя Вольта	18 июля 1974 года <u>а/</u>	17 августа 1974 года
Уругвай <u>с/</u>	30 августа 1968 года	4 января 1969 года
Венесуэла	10 октября 1967 года	4 января 1969 года
Югославия	2 октября 1967 года	4 января 1969 года
Заир	21 апреля 1976 года <u>а/</u>	21 мая 1976 года
Замбия	4 февраля 1972 года	5 марта 1972 года

а/ Присоединение.

б/ Дата получения уведомления о правопреемстве.

с/ Сделали заявление, предусмотренное в п. 1 статьи 14 Конвенции.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Представление докладов и дополнительной информации
государствами-участниками в соответствии со статьей 9
Конвенции в течение рассматриваемого года

(22 августа 1976 года-20 августа 1976 года)

A. Первоначальные доклады

<u>Государства-</u> <u>участники</u>	<u>Назначенная</u> <u>дата</u>	<u>Дата</u> <u>представления</u>	<u>Дата напоминания (й),</u> <u>если таковое имело</u> <u>место</u>
Багамские острова	5 августа 1976 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	
Центрально- африканская Республика	14 апреля 1972 года	27 февраля 1976 года	(1) 26 сентября 1972 г. (2) 15 мая 1973 г. (3) 7 сентября 1973 г. (4) 25 апреля 1974 г. (5) 20 сентября 1974 г. (6) 20 мая 1975 г. (7) 1 октября 1975 г.
Иордания	30 июня 1975 года	29 марта 1976 года	(1) 1 октября 1975 г.
Лаосская Народно- Демократическая Республика	24 марта 1975 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 18 апреля 1975 г. (2) 1 октября 1975 г. (3) 30 апреля 1976 г.
Лесото	4 декабря 1972 года	19 января 1976 года	(1) 15 мая 1973 г. (2) 7 сентября 1973 г. (3) 25 апреля 1974 г. (4) 20 сентября 1974 г. (5) 20 мая 1975 года. (6) 1 октября 1975 г.
Мексика	22 марта 1976 года	21 июня 1976 года	(1) 30 апреля 1976 г.
Руанда	16 мая 1976 года	16 марта 1976 года	
Того	1 октября 1973 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 30 апреля 1974 г. (2) 20 сентября 1974 г. (3) 20 мая 1975 г. (4) 1 октября 1975 г. (5) 30 апреля 1976 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ II (продолжение)

<u>Государства-участники</u>	<u>Назначенная дата</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Дата напоминания (й), если таковое имело место</u>
Объединенные Арабские Эмираты	21 июля 1975 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 1 октября 1975 г. (2) 30 апреля 1976 г.
Объединенная Республика Танзания	26 ноября 1973 года	22 марта 1976 года	(1) 30 апреля 1974 г. (2) 20 сентября 1974 г. (3) 20 мая 1975 г. (4) 1 октября 1975 г.
Верхняя Вольта	18 августа 1975 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 30 апреля 1976 г.

В. Вторые периодические доклады

<u>Государства-участники</u>	<u>Назначенная дата</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Дата напоминания (й), если таковое имело место</u>
Алжир	15 марта 1975 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 18 апреля 1975 г. (2) 1 октября 1975 г. (3) 30 апреля 1976 г.
Барбадос	10 декабря 1975 года	10 декабря 1975 года	
Центрально-африканская Республика	14 апреля 1974 года	27 февраля 1976 года	(1) 1 октября 1975 г.
Куба	16 марта 1975 года	21 мая 1975 года 21 ноября 1975 года 1 апреля 1976 года	
Демократический Йемен	19 ноября 1975 года	9 августа 1976 года	(1) 30 апреля 1976 г.
Фиджи	11 января 1976 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 30 апреля 1976 г.
Франция	28 августа 1974 года	17 июня 1976 года	(1) 18 апреля 1975 г. (2) 1 октября 1975 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ II (продолжение)

<u>Государства- участники</u>	<u>Назначенная дата</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Дата напоминания (й), если таковое имело место</u>
Германская Демократическая Республика	26 апреля 1976 года	5 мая 1976 года	
Гаити	18 января 1976 года	5 июля 1976 года	(1) 30 апреля 1976 г.
Берег Слоновой Кости	4 февраля. 1976 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 30 апреля 1976 г.
Ямайка	5 июля 1974 года	20 августа 1975 года	(1) 20 сентября 1974 г. (2) 20 мая 1975 г.
Ливан	12 декабря 1974 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 1 октября 1975 г. (2) 30 апреля 1976 г.
Лесото	4 декабря 1974 года	19 января 1976 года	(1) 1 октября 1975 г.
Мальта	26 июня 1974 года	5 апреля 1976 года	(1) 20 сентября 1974 г. (2) 20 мая 1975 г. (3) 1 октября 1975 г.
Маврикий	29 июня 1975 года	21 июля 1976 года	(1) 1 октября 1975 г. (2) 30 апреля 1976 г.
Новая Зеландия	22 декабря 1975 года	24 февраля 1976 года	
Перу	30 октября 1974 года	6 октября 1975 года	(1) 20 мая 1975 г. (2) 1 октября 1975 г.
Сенегал	18 мая 1975 года	12 июля 1976 года	(1) 1 октября 1975 г. (2) 30 апреля 1976 г.
Того	1 октября 1975 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 30 апреля 1976 г.
Тонга	17 марта 1975 года	28 октября 1975 года	(1) 20 мая 1975 г. (2) 1 октября 1975 г.
Объединенная Республика Танзания	26 ноября 1975 года	22 марта 1976 года	
Замбия	5 марта 1975 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 20 мая 1975 г. (2) 1 октября 1975 г. (3) 30 апреля 1976 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ II (продолжение)

С. Третьи периодические доклады

<u>Государства- участники</u>	<u>Назначенная дата</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Дата напоминания (й), если таковое имело место</u>
Боливия	21 октября 1975 года	5 декабря 1975 года	
Канада	12 ноября 1975 года	23 марта 1976 года	
Центрально- африканская Республика	14 апреля 1976 года	27 февраля 1976 года	
Чили	20 ноября 1976 года	21 июня 1976 года	
Финляндия	16 августа 1975 года	8 января 1976 года	
Франция	28 августа 1976 года	17 июня 1976 года	
Греция	19 июля 1975 года	16 января 1976 года	
Ирак	15 февраля 1975 года	2 сентября 1975 года	(I) 18 апреля 1975 г.
Ямайка	5 июля 1976 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	
Мальта	26 июня 1976 года	5 апреля 1976 года а/	
Марокко	17 января 1976 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(I) 30 апреля 1976 г.
Непал	1 марта 1976 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(I) 30 апреля 1976 г.
Норвегия	6 сентября 1975 года	12 мая 1976 года	(I) 30 апреля 1976 г.
Румыния	14 октября 1975 года	8 октября 1975 года	

а/ См. п.151 выше.

ПРИЛОЖЕНИЕ II (продолжение)

<u>Государства- участники</u>	<u>Назначенная дата</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Дата напоминания (й), если таковое имело место</u>
Тунис	5 января 1974 года	19 декабря 1975 года	(1) 25 апреля 1974 г. (2) 20 сентября 1974 г. (3) 20 мая 1975 г. (4) 1 октября 1975 г.
Объединенная Республика Камерун	24 июля 1976 года	13 мая 1976 года	

D. Четвертые периодические доклады

<u>Государства- участники</u>	<u>Назначенная дата</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Дата напоминания (й), если таковое имело место</u>
Аргентина	5 января 1976 года	22 декабря 1975 года	
Бразилия	5 января 1976 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	
Болгария	5 января 1976 года	8 марта 1976 года	
Белорусская Советская Социалистическая Республика	7 мая 1976 года	18 мая 1976 года	
Коста-Рика	5 января 1976 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 30 апреля 1976 г.
Кипр	5 января 1976 года	13 января 1976 года	
Чехословакия	5 января 1976 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 30 апреля 1976 г.
Эквадор	5 января 1976 года	4 июня 1976 года	(1) 30 апреля 1976 г.
Египет	5 января 1976 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 30 апреля 1976 г.
Федеративная Республика Германия	14 июня 1976 года	11 августа 1976 года	

ПРИЛОЖЕНИЕ II (продолжение)

<u>Государства- участники</u>	<u>Назначенная дата</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Дата напоминания (й), если таковое имело место</u>
Гана	5 января 1976 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(I) 30 апреля 1976 г.
Ватикан	1 июня 1976 года	6 августа 1976 года	
Венгрия	5 января 1976 года	20 января 1976 года	
Исландия	5 января 1976 года	14 июля 1976 года	(I) 30 апреля 1976 г.
Индия	5 января 1976 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(I) 30 апреля 1976 г.
Иран	5 января 1976 года	17 декабря 1975 года	
Кувейт	5 января 1976 года	17 февраля 1976 года	
Ливийская Арабская Республика	5 января 1976 года	22 июня 1976 года	(I) 30 апреля 1976 г.
Мадагаскар	8 марта 1976 года	25 марта 1976 года	
Нигер	5 января 1976 года	17 сентября 1975 года	
Нигерия	5 января 1976 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(I) 30 апреля 1976 г.
Пакистан	5 января 1976 года	26 июля 1976 года	(I) 30 апреля 1976 г.
Панама	5 января 1976 года	10 августа 1976 года	(I) 30 апреля 1976 г.
Филиппины	5 января 1976 года	23 июля 1976 года	(I) 30 апреля 1976 г.
Польша	5 января 1976 года	22 марта 1976 года	
Сьерра-Леоне	5 января 1976 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(I) 30 апреля 1976 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ II (продолжение)

<u>Государства- участники</u>	<u>Назначенная дата</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Дата напоминания (й), если таковое имело место</u>
Испания	5 января 1976 года	26 марта 1976 года	
Свазиленд	6 мая 1976 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	
Сирийская Арабская Республика	20 мая 1976 года	30 июля 1976 года	
Тунис	5 января 1976 года	19 декабря 1975 года	
Украинская Советская Социалистическая Республика	5 апреля 1976 года	20 апреля 1976 года	
Союз Советских Социалистических Республик	5 марта 1976 года	12 апреля 1976 года	
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	5 апреля 1976 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН (I)	30 апреля 1976 г.
Уругвай	5 января 1976 года	3 августа 1976 года	(I) 30 апреля 1976 г.
Венесуэла	5 января 1976 года	24 марта 1976 года	
Югославия	5 января 1976 года	19 февраля 1976 года	

ПРИЛОЖЕНИЕ II (продолжение)

Е. Дополнительная информация, запрошенная Комитетом

<u>Государства-участники, которым был направлен запрос о представлении дополнительной информации</u>	<u>Запрошенная Комитетом на его</u>	<u>Дата представления запрошенной дополнительной информации</u>
Тонга	Девятой сессии	28 октября 1975 г.
Перу	Десятой сессии	6 октября 1975 г.
Сьерра-Леоне	Десятой сессии	Не получена
Гаити	Двенадцатой сессии	5 июля 1976 г.
Ливан	Двенадцатой сессии	Не получена
Боливия ^{b/}	Тринадцатой сессии	Не получена
Ямайка ^{c/}	Тринадцатой сессии	Не получена
Венесуэла ^{d/}	Тринадцатой сессии	Не получена

^{b/} См. пункты 32-39 выше.

^{c/} См. пункты 58-62 выше.

^{d/} См. пункты 125-128 выше.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Рассмотрение Комитетом на его тринадцатой и четырнадцатой сессиях докладов и информации, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции

Государство-участник	Вид доклада					Информация о статье 4 в ответ на решение 3 (VII)	Заседание, на котором был рассмотрен доклад	Дата заседания
	Первоначальный	Второй	Третий	Четвертый	Дополнительный			
Боливия			x				270	31 марта 1976 г.
Греция			x				270-271	31 марта 1976 г.
Финляндия			x				271	31 марта 1976 г.
Барбадос		x					272	1 апреля 1976 г.
Австрия		x					273-274	1-2 апреля 1976 г.
Ямайка		x				x	274	2 апреля 1976 г.
Кипр ^{a/}				x			275	2 апреля 1976 г.
Ирак			x				275	2 апреля 1976 г.
Нигер				x			275	2 апреля 1976 г.
Перу		x			x		276-277	5 апреля 1976 г.
Тонга		x			x		277-278	5-6 апреля 1976 г.
Иран				x		x	279	6 апреля 1976 г.
Тунис			x	x			279	6 апреля 1976 г.
Кувейт				x			280	7 апреля 1976 г.
Аргентина				x			280-281	7 апреля 1976 г.
Венгрия				x			281	7 апреля 1976 г.
Центральноафриканская Республика	x	x	x				281	7 апреля 1976 г.
Новая Зеландия		x					282-283	8 апреля 1976 г.
Югославия				x			283-284	8-9 апреля 1976 г.
Лесото	x	x					283	8 апреля 1976 г.
Венесуэла				x			284	9 апреля 1976 г.
Руанда	x						286	12 апреля 1976 г.
Мадагаскар				x			286	12 апреля 1976 г.
Испания				x			287	12 апреля 1976 г.
Объединенная Республика Танзания	x	x					287	12 апреля 1976 г.
Мальта		x	x				288-289	13 апреля 1976 г.
Иордания	x						289	13 апреля 1976 г.
Куба		x					290-291	14 апреля 1976 г.
Румыния			x		x		295-296	3 августа 1976 г.
Болгария				x			296-297	3-4 августа 1976 г.
Польша				x			297	4 августа 1976 г.
Канада			x				297-298	4 августа 1976 г.
Союз Советских Социалистических Республик				x			298	4 августа 1976 г.
Украинская Советская Социалистическая Республика				x			299	5 августа 1976 г.

a/ См. пункты 63-68 выше.

ПРИЛОЖЕНИЕ III (продолжение)

Государство-участник	Вид доклада					Информация о статье 4 в ответ на решение 3 (VII)	Заседание, на котором был рассмотрен доклад	Дата заседания
	Первоначальный	Второй	Третий	Четвертый	Дополнительный			
Германская Демократическая Республика		x				299-300	5 августа 1976 г.	
Норвегия			x			300	5 августа 1976 г.	
Белорусская Советская Социалистическая Республика				x		301	6 августа 1976 г.	
Объединенная Республика Камерун			x			301	6 августа 1976 г.	
Эквадор				x	x	302	6 августа 1976 г.	
Ливийская Арабская Республика				x		302	6 августа 1976 г.	
Мексика	x					303	9 августа 1976 г.	
Исландия				x		304	10 августа 1976 г.	
Сенегал		x				304	10 августа 1976 г.	
Гаити		x				305	10 августа 1976 г.	

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Документы, полученные Комитетом по ликвидации расовой дискриминации на его тринадцатой и четырнадцатой сессиях в соответствии с решениями Совета по Опекe и Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и в соответствии со статьей 15 Конвенции а/

A. Документы, представленные во исполнение решения Совета по Опекe

1. Доклад управляющей власти, касающийся подопечной территории Тихоокеанские острова

Подопечная территория Тихоокеанские острова (Соединенные Штаты Америки) Т/1772
За год, закончившийся 30 июня 1975 года

2. Доклады Совета по Опекe Совету Безопасности, содержащие рабочий документ, подготовленный Секретариатом (Обзор положения в подопечной территории Тихоокеанские острова (T/L.1200 и Add.1-2):

Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать первый год, Специальное Дополнение № 1

B. Документы, представленные во исполнение решений Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

1. В 1975-1976 годах Специальный комитет не представил каких-либо петиций, подпадающих под положения статьи 15 Конвенции.

2. Рабочие документы, представленные Специальным комитетом

	<u>1975 год</u>	<u>1976 год</u>
Сейшельские острова	-	A/AC.109/L.1067 и Corr.1
Южная Родезия	-	A/AC.109/L.1068 и Add.1-2
Экономическое положение в Южной Родезии	-	A/AC.109/L.1083
Военная деятельность в Южной Родезии	-	A/AC.109/L.1089
Намибия	-	A/AC.109/L.1069 и Add.1-2

а/ См. гл. IV, пункт 259 выше.

	<u>1975 год</u>	<u>1976 год</u>
Экономическое положение в Намибии	-	A/AC.109/L.1087
Военная деятельность в Намибии	-	A/AC.109/L.1089
Острова Теркс и Кайкос	-	A/AC.109/L.1070
Экономическое положение на Островах Теркс и Кайкос	-	A/AC.109/L.1082
Бермудские острова	-	A/AC.109/L.1071
Экономическое положение на Бермудских островах	-	A/AC.109/L.1084
Виргинские острова Соеди- ненных Штатов Америки	-	A/AC.109/L.1072 и Corr.1
Военная деятельность и ме- роприятия в Белизе, на Бермудских островах, островах Теркс и Кайкос и Виргинских островах Соединенных Штатов Америки	-	A/AC.109/L.1090
Монтсеррат	A/10023/Add.8 (Часть II), Гл. XXVIII	A/AC.109/L.1073
Острова Гилберта, Питкэрн и Тувалу	-	A/AC.109/L.1074
Каймановы острова	-	A/AC.109/L.1076
Экономическое положение на Каймановых островах	-	A/AC.109/L.1081
Бруней	-	A/AC.109/L.1077
Соломоновы острова	-	A/AC.109/L.1078
Новые Гебриды	-	A/AC.109/L.1079
Остров Св. Елены	-	A/AC.109/L.1086 и Corr.1

ПРИЛОЖЕНИЕ IV (продолжение)

	<u>1975 год</u>	<u>1976 год</u>
Испанская Сахара	A/10023/Add.5 глава XIII	Еще не опубликован
Гибралтар	A/10023/Add.6 (Часть I), глава XV	Еще не опубликован
Французское Сомали ^{b/}	A/10023/Add.6 (Часть II), глава XVI	Еще не опубликован
Антигуа, Доминика, Сент-Киттс-Невис- Ангилья, Сан-Люсия и Сент-Винсент	A/10023/Add.8 (Часть III), глава XXXI	Еще не опубликован
Подопечная территория Тихоокеанские острова	-	A/АС.109/L.1107
Тимор	-	A/АС.109/L.1098
Американское Самоа	-	A/АС.109/L.1099
Военная деятельность на подопечной территории Тихоокеанские острова и Гуаме	-	A/АС.109/L.1100
Военная деятельность на Сейшельских островах	-	A/АС.109/L.1101
Гуам	-	A/АС.109/L.1104
Фолклендские (Мальвинские) острова	-	A/АС.109/L.1105
Кокосовые (Килинг) острова	-	A/АС.109/L.1106

^{b/} Новое название территории, ранее известной как Французское Сомали, является: Французская территория Афаров и Исса. См. Терминологический бюллетень № 240, опубликованный Секретариатом 15 апреля 1968 года (ST/SC/SER.F/240).

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Вербальная нота Председателя Комитета по ликвидации расовой дискриминации от 6 августа 1976 года на имя Генерального секретаря

Председатель Комитета по ликвидации расовой дискриминации свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и со ссылкой на документ зала заседаний 24 Комитета по конференциям, в пункте 1 которого говорится о месте созыва заседаний Комитета по ликвидации расовой дискриминации в 1977 году и 1978 году, имеет честь просить Генерального секретаря обратить внимание Комитета по конференциям на следующие комментарии и замечания в связи с решением, принятым Комитетом на его 298-м заседании 4 августа 1976 года.

1. В своей деятельности Комитет по ликвидации расовой дискриминации руководствуется только положениями Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и своими собственными правилами процедуры, которые он получил право принять на основании Конвенции (пункт 1 статьи 10). Принципы, которыми он руководствуется при принятии решений о месте проведения своих сессий, содержатся в пункте 4 статьи 10 Конвенции (который гласит: "Заседания Комитета обычно проводятся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций") и в правиле 5 его временных правил процедуры (которое гласит: "Сессии Комитета обычно проводятся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Другое место проведения сессий может быть установлено Комитетом в консультации с Генеральным секретарем, принимая во внимание соответствующие правила Организации Объединенных Наций по данному вопросу"). Соответственно Комитет по ликвидации расовой дискриминации не может выполнить решение о проведении его сессий в 1977 г. и 1978 г. в Женеве.

2. В концепции, сформулированной в подстрочном примечении 1 документа зала заседаний 24, основной упор делается на местонахождении секции Секретариата Организации Объединенных Наций, которая обслуживает Комитет. Применяя эту концепцию к установлению места проведения сессий Комитета по ликвидации расовой дискриминации, Комитет по конференциям придавал бы чрезмерно большое значение одному фактору, который влияет на надлежащее функционирование Комитета по ликвидации расовой дискриминации, игнорируя при этом другой фактор, который имеет решающее значение для выполнения им своих обязанностей в соответствии с Конвенцией, а именно: участие представителей государств-участников в рассмотрении Комитетом их докладов, представленных в соответствии со статьей 9 Конвенции. Значение фактора, на который делается единственный упор, не следует преувеличивать: только один сотрудник категории специалистов Отдела прав человека выделен для работы в Комитете по ликвидации расовой дискриминации в качестве штатного сотрудника и он работает в качестве секретаря Комитета во время его сессий. С другой стороны, важность другого фактора, который, как представляется, Комитет по конференциям не учитывал, но которому Комитет по ликвидации расовой дискриминации

придает весьма огромное значение, нельзя переоценить: правило 64 временных правил процедуры было принято Комитетом по ликвидации расовой дискриминации в ответ на пожелания, выраженные Генеральной Ассамблеей в пункте 5 ее резолюции 2783 (XXVI); и его применение получило благоприятную оценку со стороны Генеральной Ассамблеи, нашедшую отражение в пункте 3 резолюции 2921 (XXVII), а также самих государств-участников. Однако, когда Комитет по ликвидации расовой дискриминации будет проводить сессию в Женеве, некоторые государства-участники будут лишены возможности направить представителей на заседания Комитета, на которых будут рассматриваться их доклады, — отчасти из-за того, что некоторые государства-участники не имеют постоянных представительств в Женеве, отчасти из-за того, что некоторые из тех государств-участников, которые имеют постоянные представительства в Женеве, не имеют среди персонала этих представительств сотрудников, которые могли бы квалифицированно участвовать в обсуждениях Комитета. Эти факторы были сообщены Комитету по ликвидации расовой дискриминации в ходе двух сессий, которые он проводил в Женеве, а именно, на десятой и тринадцатой сессиях, состоявшихся летом 1974 года и весной 1976 года, соответственно. Комитет по ликвидации расовой дискриминации твердо убежден, что было бы несправедливо лишать некоторые государства-участники равноправной возможности участвовать в обсуждениях своих докладов и что было бы также несправедливо лишать Комитет возможности вести прямой диалог с некоторыми государствами-участниками Конвенции.

3. Хотя Комитет по ликвидации расовой дискриминации и не против рассмотрения вопроса о проведении время от времени некоторых своих сессий за пределами Центральных учреждений Организации Объединенных Наций, он постановил, что, как правило, его летняя сессия должна проводиться в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. Это решение основано на его опыте последних шести лет и определяется его оценкой имеющихся у него возможностей для подготовки своего годового доклада (охватывающего его деятельность как на весенней, так и на летней сессиях) и для своевременного представления этого доклада Генеральной Ассамблее на ее осенней сессии.

4. Комитет по ликвидации расовой дискриминации также постановил довести до сведения Комитета по конференциям юридические и практические проблемы, возникающие в результате решения какого-либо другого органа изменить место проведения и сроки любой сессии Комитета по ликвидации расовой дискриминации, когда такие решения принимаются после закрытия предыдущей сессии Комитета по ликвидации расовой дискриминации и связаны с его последующими сессиями:

а) в соответствии с правилами 2 и 5 своих временных правил процедуры прерогативой Комитета полного состава является принятие решения, в консультации с Генеральным секретарем, о месте проведения (если не в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций) и сроках своих сессий. С юридической точки зрения любое решение изменить место проведения или сроки может приниматься с явного согласия, по крайней мере, большинства членов Комитета;

б) члены Комитета не являются ни штатными, ни оплачиваемыми членами Комитета, ни должностными лицами Организации Объединенных Наций или своих собственных правительств в этом качестве. Их деятельность в Комитете по ликвидации расовой дискриминации не является частью их обычной профессиональной деятельности, а является дополнением к ней. Изменение места проведения и сроков не должно осуществляться без консультации со всеми ими или без предоставления им достаточно времени для корректировки их соответствующих расписаний;

с) поскольку члены Комитета по ликвидации расовой дискриминации не имеют заместителей, неспособность любого члена присутствовать на сессии в результате односторонних решений, принятых без его ведома или согласия, лишает Комитет участия со стороны этого члена. Если это касается нескольких членов, то Комитет в целом может быть лишен кворума. Даже если это не произойдет, то создание условий, при которых даже один член не сможет участвовать во всей работе Комитета по ликвидации расовой дискриминации или ее части, на любой из его сессий, безусловно, противоречит цели Конвенции, особенно статье 8.

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

Вербальная нота Председателя Комитета по ликвидации расовой дискриминации от 4 августа 1976 года на имя Генерального секретаря

Председатель Комитета по ликвидации расовой дискриминации свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и со ссылкой на пункт 3 приложения IV документа зала заседаний 25 Комитета по конференциям имеет честь просить Генерального секретаря обратить внимание Комитета по конференциям на следующие замечания, принятые Комитетом по ликвидации расовой дискриминации на его 298-м заседании 4 августа 1976 года.

1) Комитет по ликвидации расовой дискриминации придерживается мнения, что пункт 3 резолюции 3415 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1975 года не применим к отчетам о заседаниях Комитета. Комитет по ликвидации расовой дискриминации не является вспомогательным органом Генеральной Ассамблеи. Этот факт, который ясно следует из статей 8 и 10 Международной конвенции, также признан в докладе Генерального секретаря, на котором основана резолюция Генеральной Ассамблеи (A/C.5/1670), и где название Комитета фигурирует в разделе A приложения IV не под заголовком "вспомогательные органы", а под заголовком "Генеральная Ассамблея и связанные с ней органы".

2) Может возникнуть вопрос относительно того, применимы ли положения пункта 5 резолюции 3415 (XXX) к Комитету. Можно спорить, что это не тот случай. Критерий 3, содержащийся в пункте 14 документа A/C.5/1670, не включает Комитет, когда в нем делается ссылка на перечень в разделе A приложения IV; но пункт 26 доклада Консультативного комитета (A/10299), по всей видимости, ограничивает применение этого критерия лишь вспомогательными органами, а в пункте 5 резолюции 3415 (XXX) содержатся просьбы к Комитету по конференциям лишь в отношении "органов и организаций Организации Объединенных Наций".

3) Помимо вышеупомянутых замечаний, относящихся к статусу Комитета по ликвидации расовой дискриминации, следует принять во внимание также следующие соображения практического характера.

4) Отчеты о заседаниях Комитета по ликвидации расовой дискриминации не являются по своему характеру чисто архивными; они имеют прямое важное назначение. Работа Комитета заключается в рассмотрении докладов, представленных государствами-участниками в соответствии с пунктом I статьи 9 Конвенции. Это рассмотрение носит детальный, иногда высокотехнический и часто точный характер. Только точные и соответствующие краткие отчеты могут полностью охватывать весь объем и сложный характер замечаний, сделанных членами Комитета, которые, следует отметить, лично оказывают услуги Комитету в качестве экспертов. Следует добавить, что Комитет как таковой воздерживается от принятия решений, подводящих итог его прениям и заключениям, относящимся к докладам государств-участников. Таким образом, нет заменителя для кратких отчетов как связующего звена между Комитетом и государствами-участниками в отношении а) оценки Комитетом докладов и б) его стремления получить конкретную информацию в будущих докладах.

5) Предложенная новая система, а именно система издания кратких отчетов в окончательной форме в первой инстанции, с учетом исправлений, внесенных участниками, в общем сборнике исправлений, издаваемом в конце каждой сессии, была рассмотрена Комитетом на его тринадцатой сессии и была найдена необходимой. Считалось, что она будет и рискованной, и неэффективной. Высказанные мнения содержали следующее:

а) Было отмечено, что исправления, содержащиеся в отдельном общем сборнике исправлений, могли бы практически не учитываться всеми читателями разделов отчетов, к которым относятся эти поправки. Соответственно сборник исправлений оказался бы бесполезным и он не служил бы целям, для которых он предназначен.

б) Также существовало опасение, что ошибочные заявления, относящиеся к членам Комитета или представителям государств-участников, даже если они будут прочитаны во взаимосвязи с исправлениями, содержащимися в сборнике исправлений, могут оказаться или вредными, или ставящими в затруднительное положение; и они могут оставлять у читателя ложное впечатление о том, что исправления были "внесены впоследствии" заинтересованным участником.

с) Практика постоянной сверки со сборником поправок в целях выявления того, является ли каждое заявление в отчетах точным, наверняка окажется трудоемкой и требующей длительного времени работой.

6) Ввиду всех этих причин сложилось решительное мнение относительно того, что краткие отчеты не должны предоставляться кому-либо, кроме членов Комитета (и других участников) до тех пор, пока они не будут изданы в их окончательной, исправленной форме, что потребует сохранения системы, действующей до сих пор при подготовке кратких отчетов для заседаний Комитета.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
